



**EMPIEZA LA COPA AMERICA.  
ARGENTINA DEBUTA EL JUEVES**

**Basile: "Hay que ganar  
el primer partido"**

Página/23

**Nuevo plan de  
estabilización  
en Brasil**

**Cardoso  
contra la  
inflación**

Página/17

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, martes 15 de junio de 1993

Año 6 - Nº 1860 - Precio de este ejemplar: \$ 1 - Recargo venta interior: \$ 0,10.  
En Uruguay: \$ 5.-

**La provincia de Buenos Aires bajo las aguas. Ceden las  
defensas en Junín, Chascomús, Saladillo y General  
Belgrano. Miles de evacuados y pronósticos de más lluvias**

Página/2/3

## LO QUE MATA ES LA HUMEDAD

Rafael Calviño



### SUTILEZA

—Pero cómo, ¿ahora festeja-  
mos la rendición?

—No, se recuerda la reafirmación  
de la soberanía.

—Sí, soberanía... justo el día que  
nos rendimos.

Cuando el gobierno radical tuvo  
que elegir un Día de Reafirmación de  
la Soberanía sobre las Islas Malvinas  
se cuidó especialmente de evitar el  
fatídico 14 de junio, día de la ren-  
dición de las fuerzas argentinas. Final-  
mente, encontró una salida elegante  
con el más neutral 10 de junio, en  
conmemoración del nombramiento  
del primer gobernador, Luis Viale, en  
1829. Pero nadie previó que pocos  
años después la Ley de Fomento al  
Minutismo, que corre los feriados  
a los días lunes, echaría por la bor-  
da tanta sutileza.

**La Municipalidad decidió terminar las vías abandonadas por Cacciatore**

## VUELVEN LAS AUTOPISTAS

Página/14/15

## 32

Ernestito,  
por Reynaldo  
Sietecase



## ACLARACION

En su carácter de asesor legal del secretario de Estado Alberto Lestelle, el abogado Luis Fernando Charró aclaró que "el doctor Lestelle no se encuentra procesado ni imputado en ninguna causa judicial. En lo que respecta al proceso por supuestas agresiones (mencionado en una nota aparecida en la edición del 11 de este mes), el secretario de Estado fue sobreseído por el juez interviniente con fecha 30 de abril de 1993".

## Fabricaciones Militares

La Inspección General de Justicia investiga presuntas irregularidades administrativas y malversación de fondos por 50 millones de dólares en perjuicio de la Mutual del Personal Civil de Fabricaciones Militares. Las maniobras aparentemente dolosas, que pueden terminar en los estrados judiciales, forzaron sumarios internos y pedidos de informes de la Subsecretaría de Producción para la Defensa. La Inspección General de Justicia inició las investigaciones a raíz de una denuncia presentada por un grupo de jubilados y pensionados contra las autoridades de la "Fundación Fondo Compensador Móvil", que es la entidad que administra los aportes especiales de los trabajadores civiles y de las empresas de Fabricaciones Militares, los cuales estaban destinados a mantener, mediante el pago de sumas complementarias, los niveles históricos de los haberes de los jubilados y pensionados del sector. Según la denuncia, "la entidad ha reducido y suspendido el pago de complementos de manera ilegal y arbitraria, ocasionando con ello una lesión a nuestros derechos y afectando nuestros intereses".

## Reunión en Washington

Entre el lunes y el martes de la semana próxima, el canciller Guido Di Tella se entrevistará en Washington con el jefe del área latinoamericana del Consejo de Seguridad de Estados Unidos, Richard Feinberg, y con Phillip Mc Lean, del Departamento de Estado, para precisar detalles de la reunión que mantendrán los presidentes Carlos Menem y Bill Clinton el 29 de junio.

La información fue suministrada por el mismo Di Tella para indicar que si bien estaba previsto que la reunión con los altos funcionarios norteamericanos se efectuara en Buenos Aires, "razones de agenda" y su interés por entrevistarse "con más gente" en Washington determinaron el cambio de planes. Di Tella, que es amigo de Feinberg, rechazó que uno de los temas de la agenda fuera la reconversión de la planta de Falda del Carmen, del Cóndor II, ya que, dijo "ese tema lo lleva Defensa".

## TODOS LOS SABADOS

# FUTURO

en **Página/12**

CUATRO MILLONES DE HECTAREAS BAJO EL AGUA

# LA LLUVIA QUE REBASO EL VASO



En General Sarmiento hubo casi mil evacuados.

Rafael Calvino

El Reconquista se salió de cauce y anegó barrios enteros.

La lluvia caída ayer desbordó las defensas de las comunas de General Belgrano, Chascomús y Saladillo y dejó aisladas a varias poblaciones. Son más de cuatro mil los evacuados en todo el territorio provincial. El agua alimentó también las críticas de los pobladores afectados contra el gobierno bonaerense. El desborde del Reconquista obligó a realizar evacuaciones en General Sarmiento.

Los cien milímetros caídos en las últimas 24 horas originaron el desborde de las defensas construidas para frenar el avance de las aguas en las comunas de General Belgrano, Chascomús y Saladillo, donde son numerosas las poblaciones aisladas. Anoche, la masa hídrica ingresó al casco céntrico de General Belgrano y obligó a clausurar la Ruta Provincial 29 —que tenía un intenso tránsito por el regreso desde Mar del Plata luego del fin de semana largo— para poder cruzar la cinta asfáltica con las bombas de desagote que están expulsando el agua desde el sector urbano. Bartolomé Llovet, al frente de Defensa Civil de la provincia, puso en números la situación: 4200 evacuados y más de 4 millones de hectáreas bajo las aguas. "Para ser gráficos, en la localidad de Roque Pérez, el Salado, de margen a margen, suele tener cien metros y en estos momentos anda por los cinco mil metros", precisó el funcionario. El intendente de Saladillo, Carlos Gorosito, alertó que el funcionamiento desde el próximo jueves de las bombas holandesas en la zona de las Encadenadas podría acentuar aún más las dificultades en esa ciudad. Anticipó una inminente movilización popular de protesta para solicitar al gobernador Eduardo Duhalde que impida la implementación de ese proyecto. El desborde del río Reconquista, en tanto, a la altura de General Sarmiento, obligó a la evacuación de mil personas (ver recuadro). En la Capital Federal, por último, las lluvias otra vez generaron el desconcierto ya habitual cuando ocurren temporales de esta envergadura: tránsito penoso en arterias, semáforos averiados, puentes como el de Salguero y Figueroa Alcorta convertidos en peligrosos torres de agua.

Roque Pérez y Saladillo fueron declaradas zonas de desastre. El ingreso de agua en Saladillo obligó a las autoridades a evacuar a unas treinta personas del barrio rural conocido como "La 31", mientras que es crítico el panorama en el poblado de Alvarez Toledo, que se encuentra en completo aislamiento como consecuencia de la intransitabilidad de las rutas. "Con estas lluvias hay que comenzar prácticamente de nuevo todos los emprendimientos de mejoramiento de rutas y caminos que habíamos iniciado", dijo Llovet, en una extensa entrevista radial. El funcionario agregó que todo el personal de Salud, de Obras Públicas y de la Secretaría de Seguridad está movilizado. "Se han pedido helicópteros a las Fuerzas Armadas para evitar que las poblaciones queden aisladas", indicó el titular de Defensa Civil.

El intendente de Saladillo, Carlos Gorosito, graficó las dificultades por las que atraviesa la zona. Más de la mitad de los barrios suburbanos de esa ciudad "han sido ganados por el agua", dijo. Y expresó su preocupación por los trabajos que se implementarán en la zona de las Encadenadas. "Cuando el próximo jueves se pongan en funcionamiento las bombas holandesas en las zonas de las Encadenadas, los distritos de la cuenca media del Salado comenzarán a recibir importantes volúmenes

## DIFICULTADES PARA PREVENIR DESBORDES

# Satélite atado con alambre

(Por Gustavo Fernández)  
"Para entender el origen y las consecuencias de las inundaciones en la provincia de Buenos Aires hay que mirar el problema desde un satélite", suelen sentenciar los geólogos más avezados. El empleo de imágenes satelitales para estudios agropecuarios y ambientales tiene una amplia difusión mundial. A pesar de esto, para recibir imágenes, nuestro país debe solicitarlas a través de Brasil ya que la estación receptora de Mar Chiquita quedó fuera de funcionamiento y obsoleta desde 1983.

El gobierno bonaerense debe recurrir, en estos días, al Brasil para evaluar el estado de las inundaciones en la provincia, o bien conformarse con los datos que le acerca la Dirección de Aplicación de Imágenes Satelitales, obtenidas de los satélites climatológicos NOAA-GOES. Se corre con desventajas. La resolución de una imagen del satélite NOAA-GOES es de 1 kilómetro, frente a menos de 30 metros de las imágenes LANDSAT, algo así como querer estudiar una célula con una lupa, teniendo el microscopio a mano, o en el país vecino. El satélite NOAA no distingue inundaciones en predios de diez hectáreas mientras que el LANDSAT puede ver qué pa-

sa dentro de campos de un tamaño inferior a una hectárea.

En el libro *La degradación del Ambiente en la Argentina*, los investigadores Oscar Domínguez y Stella Carballo aseguran que "los satélites naturales, tipo LANDSAT, han facilitado el estudio de las inundaciones, permitiendo delimitar en forma precisa los sectores agropecuarios afectados y, además, posibilitan obtener información confiable sobre los orígenes, evolución y consecuencias de las mismas".

Domínguez y Carballo constataron que "a partir de 1972 la región pampeana ingresó en un ciclo húmedo, que aún persiste, y que se caracteriza por un marcado aumento de las precipitaciones. Se verifican además lluvias torrenciales en breves lapsos de tiempo". En su trabajo, además de delimitar 3 sectores de la región pampeana para evacuar las inundaciones, trabajaron a fondo las inundaciones de 1978, 1980 y 1985/6. Mediante imágenes satelitales secuenciales obtuvieron los tiempos de desagote, identificaron elementos del paisaje —depresiones, lomas, cordones arenosos— que posibilitan el escurrimiento de las aguas y obras de infraestructura —caminos, terraplenes— que detienen o re-

tardan el movimiento de la masa hídrica.

Entre las consideraciones finales del estudio, Domínguez y Carballo sostienen que "las imágenes satelitales brindan la posibilidad de realizar estudios secuenciales a bajo costo, con las cuales se puede conocer el uso de la tierra según las actividades humanas, y el modo en que los sistemas agropecuarios se ven afectados por excesos de agua". Insisten que esto puede permitir diseñar obras de infraestructura efectivas que utilicen mejor el escurrimiento de las aguas en la Cuenca del Salado.

Mediante este tipo de estudios de imágenes satelitales se podría obtener una idea detallada de los propietarios rurales más perjudicados, y así orientar mejor la ayuda privada y gubernamental a los damnificados. Resultan innumerables los recursos que se evaporan en el aire porque los funcionarios olvidan "mirar los recursos naturales desde arriba". Convendría recordar que ya en tiempos de la Guerra Fria los especialistas norteamericanos estaban orgullosos de conocer mejor que el mismísimo Soviet Supremo el área cultivada y el estado ambiental de la URSS mediante el empleo de satélites tipo LANDSAT.





hídricos que aportarán nuevas dificultades a la región", alertó.

Gorosito insistió en que este tema "debe plantearse con urgencia" al gobernador Eduardo Duhalde y anticipó una inminente movilización de protesta con fuerzas políticas, representantes del sector rural y fuerzas vivas para que no se lleve a cabo ese trabajo. Los distritos de Roque Pérez, Chascomús y General Belgrano, ubicados en la cuenca media del Salado, también atraviesan horas difíciles.

En Roque Pérez, el Salado amenaza con perder sus límites. La extensión entre sus márgenes en tiempos normales es de alrededor de cien metros y ahora ya anda por los cinco mil metros. "Harto comprometida y difícil", dijo de la situación el intendente de lugar, Jorge Cravero. El jefe comunal agregó que en ese municipio, en los últimos siete días, han caído más de 100 milímetros de agua, que se suman a los 1.000 registrados en lo que va del año, valores que superan las medias anuales. A mediodía se indicó que si subía quince centímetros más el Salado ingresaría en vastos sectores.

En General Belgrano llovió torrencialmente y el río Salado creció en forma acelerada, todos los barrios periféricos y la Villa Balnearia continúan bajo el agua. Por lo menos cien personas fueron evacuadas, en su mayoría residentes del barrio Los Prados, y fueron alojados de urgencia en el centro parroquial. A la destrucción de los cultivos se suman ahora los inconvenientes en la actividad ganadera, vaticinándose mortandad de animales por falta de alimentos y por la imposibilidad de trasladarlos hacia campos más altos por el deteriorado estado de los caminos. "Por todo esto es que resul-

ta imposible realizar cálculos sobre pérdidas económicas", aventuró Llovet. A su entender, no se recuerda nada igual desde la grave inundación de 1983 y no se está lejos, en cifras y dificultades, de la magnitud de aquel desastre.

Es muy difícil el panorama también en General Belgrano, Las Flores, Tapalqué y Monte. En Azul, el desborde del arroyo del mismo nombre aisló la localidad de Cacharí. En Chascomús, la laguna amenaza con desbordarse hacia el casco urbano y derrama excedentes hacia el poblado de Manantiales, donde ya resulta imposible acceder por tierra. El intendente Juan Carlos Salas calificó la situación como de "desastre natural" y solicitó el envío urgente de un helicóptero del Ejército para atender las necesidades de unos 2.500 po-

bladores aislados.

Algo similar ocurre en las lagunas de Navarro y Lobos, lo que llevó al aislamiento de las localidades de Elvira, Carbone y Arévalo. En la Capital Federal cayeron con una fuerza inusual en apenas ocho horas —desde las 9 de la mañana a las 17— 53.1 milímetros de agua, lo que generó numerosos inconvenientes. La empresa Edenor informó que 1.200 hogares del barrio de Palermo se quedaron sin luz debido a la mojadura del cableado y las cámaras de electricidad, en tanto Edesur no informó respecto a posibles damnificados. En Mar del Plata, por último, se sumaron cien nuevos evacuados que se alojaron en el Estadio Mundialista que se agregan a los 250 que están ubicados en la colonia de vacaciones Alfonsina Storni.

## Cosecha bajo el agua

A pesar del feriado de ayer, el intendente de Chacabuco, Héctor Francolino, pasó buena parte de la jornada firmando expedientes presentados de urgencia por los ruralistas de la zona que solicitaron exenciones impositivas. Chacabuco es uno de los tantos partidos que se encuentran en estado de emergencia y desastre agropecuario, provincial y nacional. "Aquí había unas 80.000 hectáreas afectadas total o parcialmente por el agua, y ahora ya estarán rondando las cien mil", evaluó el jefe comunal. Para graficar aún más el cuadro, debe mencionarse que las cifras dadas por Francolino indican que la mitad del partido de Chacabuco sufre los efectos de la crecida. "El promedio de inundación de los campos en crisis es de por lo menos el 70 por ciento", precisó Francolino. Las evacuaciones hasta ahora fueron realizadas, por el propio pedido de los damnificados, en casas de familiares. "Están preparados el Hospital Municipal y el Hogar del Niño (un albergue para pequeños humildes) y si es necesario, ojalá que eso no ocurra, también apelaremos a otros refugios como hoteles privados", concluyó el intendente.

## RECLAMO DE LOS MUNICIPIOS BONAERENSES

# Facturas para el gobierno de Duhalde

**Intendentes y concejales de cinco municipios del norte de la provincia de Buenos Aires se autoconvocaron para debatir, el próximo jueves, las medidas a adoptar ante lo que consideran como "la escasa respuesta brindada por el gobierno bonaerense" ante la catástrofe originada por las inundaciones en esa región. Paralelamente, entidades intermedias del partido de Adolfo Alsina, en la zona de las Lagunas Encadenadas, alertaron a las autoridades provinciales sobre las consecuencias de la apertura de la compuerta Rolito, lo que pone en peligro el casco urbano de la localidad de Carhué.**

La preocupación en los municipios afectados por las inundaciones se realimentó con las lluvias registradas durante la última semana y en especial ayer, circunstancia que volvió a colocar en situación crítica tanto la región de la cuenca del río Salado como el sistema de las Encadenadas. En ese contexto, concejales de Lincoln, Junín, General Viamonte, General Pinto y Leandro N. Alem se reunirán el jueves para adoptar medidas en reclamo del cumplimiento de las promesas formuladas a mediados de mayo por el gobernador Eduardo Duhalde. En esa oportunidad, el mandatario bonaerense viajó a Junín acompañado por todo su gabinete y formuló una serie de anuncios entre los que incluyó líneas de créditos para los productores rurales, refinanciación de las deudas y

asistencia a los municipios para la recuperación de las rutas y caminos de tierra dañados por la crecida.

Los ediles autoconvocados consideraron que, a un mes de esos anuncios, "la situación no ha variado, las pérdidas son cuantiosas y el panorama en la zona es muy desalentador", principalmente para los productores rurales ya que el comercio depende de esa actividad. "Los municipios ya están

sufriendo las consecuencias y el escudo provincial no se hace ver como lo había prometido", enfatizó Alfredo Cuello, concejal de Lincoln.

En tanto, representantes de cuarenta entidades intermedias del partido de Adolfo Alsina enviaron una carta al gobernador Eduardo Duhalde en la que detallan la situación que vive la población de la ciudad de Carhué, asentada sobre el margen

del lago Epecuén. En la nota, las organizaciones se quejan porque a pesar de la promesa de Duhalde de no enviar más agua a esa laguna, "el partidario Piñeyro se abre cuantas veces se le ocurre a quien maneja el sistema, y las compuertas de Rolito están totalmente abiertas, en forma inconsulta, sin saber cuál será la suerte de Epecuén con tanto ingreso de agua".

## Reconquista

"Cuando llueve y se inunda viene toda la gente, después desaparecen todos y vienen cuando hay campañas políticas, cuando quieren votos y nada más", se quejó un poblador anónimo de General Sarmiento, con los pies mojados por el vendaval, frente a los micrófonos de una radio portañola. Anoche, se calculaba que entre 1000 y 1500 pobladores de ese partido habían sido evacuados o se habían autoevacuado. Ayer por la tarde, el Reconquista se ubicó diez centímetros sobre el nivel de desborde y sus aguas inundaron los barrios Obligado y Barufaldí, en ese partido del norte del conurbano, donde cerca de 700 familias tuvieron que abandonar sus viviendas.

## Lamentos de la tierra maltratada

**La falta de obras hidráulicas en la provincia de Buenos Aires no es la única razón que esgrimen los especialistas a la hora de explicar por qué se inundan periódicamente las tierras más ricas del país. Un argumento de peso sostiene que la explotación intensiva y la erosión de los suelos son las causas fundamentales que provocan la pérdida de la permeabilidad de la superficie, y por consiguiente, el escurrimiento de las aguas a través de los campos desde la cuenca alta del río Salado, en el noroeste, hacia la desembocadura, en el océano Atlántico.**

El presidente de la Asociación Amigos del Suelo, Jorge Molina, opinó que la solución del problema es de índole agrícola-ganadera-hidráulica. "Se trata de lograr que las tierras recobren los niveles de in-

filtración, principalmente en la cuenca alta del Salado, mediante cambios en el sistema de arado en las zonas agrícolas y a través de la rotación del ganado en las áreas de pastoreo", explicó el especialista a Página/12.

Molina enfatizó que "es necesaria una tarea de educación de los productores agrícolas, que debe ser llevada a cabo por el Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA) y por las autoridades políticas del área, tanto a nivel nacional como provincial". En cuanto a las soluciones adoptadas hasta el momento, como la construcción de canales aliviadores en la zona noroeste de la provincia, el especialista estimó que "se trata de paliativos para trasladar el agua desde una punta a otra de la provincia, pero que no constituyen

una respuesta de fondo al problema".

El titular de la Asociación explicó que el maltrato de los suelos deriva en que las aguas arrastran las capas permeables de la tierra hacia el lecho de los arroyos y ríos. De esa forma, en la superficie quedan las capas de tierra más impermeables y en los ríos se produce una disminución de su profundidad, por lo que esas vías dejan de funcionar como sistemas de drenaje y su cauce se sale de madre para extenderse a las zonas bajas de los campos.

"En la forma en que se ha encarado el problema, nunca se va a solucionar —enfatizó Molina—, porque para desagotar las zonas en épocas de lluvias intensas, como ésta, habría que llenar la provincia de canales."



## Desde ahora es Sir Maud

La Reina Isabel de Inglaterra concedió el título de Caballero (Sir) al embajador británico en Buenos Aires, Humphrey Maud, por sus méritos en la restauración de las relaciones diplomáticas entre el Reino Unido y la Argentina tras la guerra de Malvinas. Maud asumió sus funciones el 15 de julio de 1990, poco después de la reanudación formal de los vínculos entre los dos países. El comunicado oficial de la embajada británica señala que "desde entonces, Gran Bretaña y Argentina firmaron acuerdos sobre visas, promoción de inversiones, de servicios aéreos, como así también convenios de pesca en el Atlántico Sur, para la lucha contra la drogadicción y culturales". Bajo la gestión de Maud —que concluirá a fin de mes— se reiniciaron también las visitas oficiales mutuas de funcionarios de alto nivel.

## Campañas bajo la lupa

Organizado por las consultoras Mora y Araujo y Campaigns and Elections, de Estados Unidos, y por la Universidad Argentina de la Empresa, se realizará el 24 y 25 de junio un seminario internacional sobre campañas electorales y la participación de organizaciones intermedias. Además de especialistas argentinos, el seminario contará con la presencia de consultores y profesionales de la publicidad política norteamericana que trabajaron en las campañas de Ronald Reagan y Bill Clinton. También expondrán consultores que recientemente intervinieron en la carrera presidencial de Paraguay y en la campaña actualmente en curso en Chile.

**SEÑORA MAYOR**  
Compra en Capital  
203 AMBIENTES  
VENDÍ EN PROVINCIA  
983-0572 755-5552

**SOI**  
Atención de pacientes particulares.  
Excelencia odontológica en todas las especialidades. Experimentado plantel profesional respaldado con moderno equipamiento y materiales descartables.  
Convenios con Obras Sociales, Mutuales y Sistemas pre-pagos para la atención de sus afiliados, auditorías y asesoramiento profesional.  
Todos los días de 8.00 a 24.00 hs.  
Llamar al 247-9672 o 362-2877, o personalmente en Av. La Plata 791

## REMISES Y KOMBIS LAS 24 HS

Una flota moderna. Un servicio eficiente, seguro, confortable y económico.  
Consultenos, o solicite la visita de un representante.

311-8735 / 8347 862-9744

## CONSULTORES DE VIAJES

### Representaciones Oficiales

- Hotelaria en los EE.UU. - Europa - Brasil e Islas del Caribe bajo bandera inglesa, francesa y holandesa
- Especialistas en viajes vacacionales de corta y larga duración
- Bloqueos aéreos asegurados

### Información, Reservación y Venta:

Maipú 953, Primer Subnivel Tel. 311-2233, 312-6974 - Tlx. 23954  
Telefax 325-5389 ACCSES SYSTEM TELETEL E MAIL  
Buenos Aires - Argentina

# Menéndez reconoce que Galtieri le pidió que no se rindiera

**"Hay que contraatacar", fue la orden que dio Galtieri al ex gobernador de Malvinas. "Eso hubiera costado miles de vidas."**

Al cumplirse el 11° aniversario de la rendición de las tropas argentinas que en 1982 combatieron contra Gran Bretaña en las islas Malvinas, el ex gobernador militar del archipiélago, general Mario Benjamín Menéndez, admitió ayer haberle sugerido al entonces presidente de facto, general Leopoldo Galtieri, la necesidad de deponer las armas para evitar "muchas más bajas de las que habíamos tenido hasta ese momento" y reveló que éste, en cambio, "quería contraatacar". Por su parte, el titular del Ejército, general Martín Balza, diferenció la "hazaña" de los combatientes de las decisiones políticas sobre la guerra que tomó el gobierno de entonces, y afirmó que su fuerza no volverá a alejarse de sus funciones específicas. Esta conmemoración del Día de la Reafirmación de la Soberanía Argentina sobre las Islas Malvinas, que por azar coincide con el aniversario de la rendición (ver recuadro), se produce en momentos en que tanto Argentina como Gran Bretaña iniciaron investigaciones sobre presuntos fusilamientos de soldados argentinos por parte de efectivos ingleses.

Menéndez calificó en declaraciones radiales de "tremenda y dolorosa" a su decisión de rendirse ante las fuerzas inglesas, pero la justificó en la imposibilidad de que el gobierno militar de entonces hallara "una solución política" al conflicto bélico. El militar, que gobernó la isla durante los 74 días que duró la guerra, reveló detalles de la conversación que mantuvo con Galtieri el 14 de junio de 1982: "Le describí la situación, no una vez, dos veces, para explicarle que ya habíamos perdido las alturas que yo consideraba que se podían defender", y le planteó que "prácticamente no teníamos artillería, y que no contábamos con los apoyos aéreo y naval que si tenían los ingleses, y que si continuaba la lucha en esas condiciones evidentemente íbamos a tener muchas más bajas de las que

habíamos tenido hasta ese momento".

"En un primer momento —continuó Menéndez—, Galtieri dijo que si nosotros estábamos mal los ingleses también estarían cansados, y por sobre todas las cosas pretendía contraatacar." Pero de haber cumplido "esa disposición reglamentaria, arcaica en la guerra moderna, que establece que el comandante debe perder las dos terceras partes de los efectivos para rendirse, entre muertos y heridos hubiéramos tenido entre 7000 y 8000 bajas". Y precisó que "la gente estaba viva, pero no estaba en condiciones de pelear, ni la situación táctica lo hacía factible salvo al costo de perder mucha más gente, y eso es lo que primó".

En la faz institucional, el jefe del Ejército, general Balza, definió a la Guerra de Malvinas como una "hazaña con hombres de armas que no participaron de las decisiones políticas", y reiteró que los militares actualmente trabajan para que el Ejército "no se aleje nunca más de sus funciones específicas". Y agregó que "el mejor homenaje que podemos rendir a esos hombres que están en Malvinas o que yacen en las heladas aguas del Atlántico Sur es ser mejores soldados, mejores ciudadanos, trabajando para asumir y superar los errores del pasado".

Las relaciones diplomáticas entre ambas naciones volvieron a ocupar las planas de los diarios por estos días, a raíz de la investigación abierta por el Reino Unido en torno de las denuncias de sus propios ex combatientes que aseguran que en 1982 hubo fusilamientos de soldados argentinos que habían sido tomados prisioneros. Sobre este punto, el vicecanciller, Fernando Petrella, señaló ayer que "la relación argentino-británica está tan consolidada y marcha hacia un futuro tan importante que ambos países consideran que pueden investigar no sólo la guerra sino las violaciones del derecho de guerra". Para los próximos días se espera el arribo de una comisión de la policía inglesa, Scotland Yard, que buscará en la Argentina testimonios sobre los presuntos fusilamientos.

Ayer, un grupo de ex combatientes argentinos ratificó durante un programa televisivo que hubo "ejecuciones" de efectivos argentinos y también aseguró que hubo "soldados argentinos que fueron tomados y en vez de estar en la retaguardia fueron utilizados (por los ingleses) para levantar campos minados".



Mario Benjamín Menéndez, en su época de gobernador militar.

"La gente estaba viva, pero no en condiciones de pelear."

## Investigación conjunta

El vicecanciller Fernando Petrella anunció ayer que comisiones anglo-argentinas "confrontarán pruebas" en el marco de la investigación para determinar si se produjeron fusilamientos de soldados argentinos durante la guerra de Malvinas. Las denuncias sobre presunta violación a los mandatos de la Convención de Ginebra para el tratamiento de prisioneros de guerra serán investigadas en Buenos Aires tanto por una comisión argentina creada por el Ministerio de Defensa, como por la policía británica Scotland Yard. Aunque el canciller Guido Di Tella había afirmado ya que las conclusiones británicas quedarían a disposición de las autoridades argentinas, el anuncio de Petrella revela por primera vez la posibilidad concreta de un trabajo conjunto.

## Silencio y olvido en Gran Bretaña

**Página/12**  
EN GRAN BRETAÑA

(Por Marcelo Justo, desde Londres)

¿Va a haber algún acto de conmemoración del 14 de junio del '82? El encargado de prensa del Ministerio de Defensa se tomó unos instantes antes de proponer su respuesta, en realidad una pregunta, dicha con ese aire de indiferencia que adoptan los británicos cuando quieren disimular: "No estoy del todo informado, ¿qué pasó en esa fecha?". Alertado de los hechos históricos, el jefe de prensa balbuceó que "mejor hable de esto con la armada", procediendo a dar el número de teléfono correspon-

diente. La suerte no mejoró con la armada: "No, no sabemos nada, ¿por qué no pregunta en ejército?". El ejército ofreció el número de la aviación, los aeronáuticos otro número que terminó por cerrar la búsqueda: el del encargado de prensa de Defensa, ahora ya al tanto de los hechos. A la ignorancia oficial se sumó la de los medios. Los periódicos estaban absorbidos por Bosnia, Somalia y la interminable guerra intestina de los conservadores herederos de Margaret Thatcher. Algo similar ocurrió en la radio y la televisión. En realidad, las Falklands aparecen de vez en cuando en los medios, más o menos como la molestia o irritación

que puede causar un poco de arena en el ojo, una pequeña piedra en el zapato: los crímenes de guerra, los intereses petroleros o pesqueros. El ex imperio sigue dominado por los resabios de su gloria: una de las 5 exclusivas sillales del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, uno de los siete miembros del G7, los países más poderosos del planeta. "Las Falklands no están en nuestra lista de prioridades", dijo en 1979 el entonces canciller Carrington a un azorado diplomático argentino. A 11 años "la gloriosa recuperación de las islas" sigue siendo un episodio, no demasiado digno, bastante confuso y en todo caso lejano y olvidable.



PALOS PARA SPINOZA MELO

# Pelea interna con poca diplomacia

*El coordinador de la Cancillería salió en defensa de Di Tella y le recomendó un tratamiento médico a Spinoza Melo. El embajador Figueroa pidió calma en la interna.*

Mientras el embajador argentino en Holanda, Gustavo Figueroa, pedía ayer a los integrantes del Servicio Exterior de la Nación que terminaran los enfrentamientos entre embajadores políticos y de carrera, el secretario general y de coordinación de la Cancillería, Andrés Cisneros, disparó contra el exonerado Oscar Spinoza Melo por sus dichos sobre Guido Di Tella y le recomendó que "recurra menos a los periodistas y más a la medicina: habla disparates". El episodio es uno más de la pelea que se reavivó con el escándalo de Rubén Cardozo en Paraguay y al que los diplomáticos de carrera se subieron para acelerar los recambios de embajadores políticos.

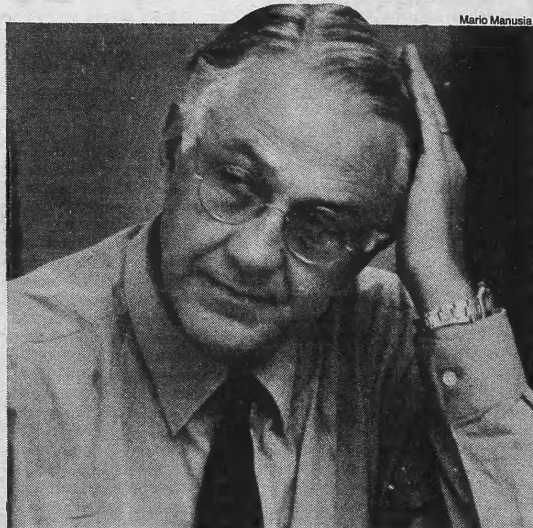
Figueroa dijo que "el Servicio Exterior debe comenzar por dar el ejemplo, tomar medidas, asumir responsabilidades, poner disciplina en la casa y terminar con el enfrentamiento entre embajadores políticos y de carrera. Las personas que ocupan una representación diplomática en cualquier país deben ser idóneos para el cargo y si no lo son, entonces que se vayan, porque la idoneidad es uno de los elementos fundamentales en esta profesión". Figueroa, quien fue el encargado de elab-

orar el sumario interno por el escándalo en la gestión de Spinoza Melo, también se refirió al ex embajador diciendo que "si uno mira su curriculum se da cuenta de que hace veinte años que está en este tipo de cosas".

Spinoza Melo fue acusado de haber intentado extorsionar a políticos chilenos con la difusión de escándalos sexuales cuando cumplía funciones como embajador en aquel país y antes, mientras se desempeñaba como cónsul en Venecia, había sido denunciado por una coleccionista, que lo acusó de robarle obras de arte. A esos casos se sumó luego el episodio de su pelea en un hotel de la Recoleta con una modelo, a quien amenazó con una arma de fuego. El viernes pasado, Spinoza Melo fue exonerado de su función. En respuesta, dijo que el canciller Guido Di Tella había vendido al Estado en 25 millones de dólares los papeles viejos de las acciones de sus empresas en quiebra. No conforme con esto, aseguró que la embajada argentina en Chile era un semillero de micrófonos instalados por los servicios de inteligencia locales y, finalmente, arremetió contra el embajador en Brasil, Alieto Guadagni

Fue Cisneros el encargado de limpiar la imagen de Di Tella y de endurecer las críticas contra Spinoza. "Son absurdos y ridículos los cuestionamientos de ese señor sobre la honorabilidad del ministro Di Tella y el embajador Guadagni. En realidad, lo mejor que podría hacer Spinoza Melo es ir y prender el ventilador en este y en cualquier otro tema y denunciar todo lo que dice que sabe." Por su parte, la embajada argentina en Chile dio a conocer un comunicado ayer en el que aclara que las actividades se están desarrollando "con total normalidad, sin interferencias".

Son cinco los diplomáticos que rozaron el escándalo en los últimos tiempos. Rubén Cardozo, más conocido como "Buscapié", contrajo deudas que no pagó mientras estuvo como embajador en Paraguay. William Kent fue protagonista de un episodio similar pero en la sede diplomática argentina en Holanda. Spinoza Melo fue exonerado a raíz de los casos referidos. Alieto Guadagni, ex ministro del gobierno bonaerense, tiene que volver a la Argentina para declarar ante el juez federal Martín Irurzun en el caso de la contratación y adjudicación de las



Mario Manusia

**Di Tella fue acusado por Spinoza Melo luego de ser exonerado.**

obras de control de inundaciones del río Matanza. Finalmente, el fundador del Comando de Organización, Alberto Brito Lima, se atrincheró en la embajada argentina en Honduras, lugar del que lo habían relevado entre otras cosas por inoperancia, y fue conminado a regresar a Buenos Aires el 22 de este mes.

**Timberland**

Weathergear

**2da. SELECCION en FABRICA**

Lun. a Vier. 9 a 19 - Sáb. 9 a 13 hs

**Berón de Astrada 2765 SAN JUSTO**

THE HUNT TANK TEAM • CANO & ASSOCIADOS

# YPF. De acciones sabemos mucho.

Comuníquese las 24 hs.

**342-0412**

O acérquese a nuestras 118 casas  
de todo el país.

**Banco ● Crédito Argentino**

\*La autorización de oferta pública de acciones de YPF S.A. ha sido solicitada a la Comisión Nacional de Valores y, hasta el momento, ella no ha sido otorgada. Por lo tanto, el presente y la información suministrada en él no constituyen una oferta de venta ni una invitación a formular ofertas de compras o ventas de los títulos aquí referidos, hasta tanto la oferta pública haya sido autorizada por la Comisión Nacional de Valores.



## Encuentro de mujeres

La cita fue este fin de semana en San Miguel de Tucumán. Hasta allí llegaron el viernes 7500 mujeres de todo el país para debatir los temas más importantes de la actualidad en el marco del Octavo Encuentro Nacional de Mujeres que, por primera vez, no fue declarado de interés nacional. Durante tres días, representantes de todos los partidos políticos —con la única excepción de la UCeDé—, gremialistas, feministas, defensoras de los derechos humanos, aborígenes, Madres y Abuelas de Plaza de Mayo se reunieron en el polideportivo Caja Popular con una agenda de discusiones que incluyó desde la educación hasta la reforma constitucional.

Anoche, al término del plenario, las mujeres hicieron conocer un comunicado con los puntos más salientes del encuentro. Las participantes repudiaron el plan económico, la ley de flexibilidad, la reforma previsional, la ley de educación del gobierno, el arancelamiento de los hospitales, la independencia del Poder Judicial y la reforma constitucional. Entre las participantes estaban Virginia Franginillo, titular del gabinete femenino de la Nación, la candidata a concejal por la UCR porteña María José Lubertino, la sindicalista docente Mary Sánchez, la dirigente Liliana Chernajovsky del Frente Grande y la candidata a diputada por la provincia de Buenos Aires de la UCR Elisa Carca, entre otras.

# Radicales en campaña y con final de internas

**Storani debutó como candidato. Fayad arrasó en Mendoza y en Formosa hubo reparto entre De la Rúa y Alfonsín.**

Con un acto en la localidad de Rojas, Federico Storani, Juan Manuel Casella y Angel Roig —apoyados por el titular del Comité Nacional, Mario Losada— pusieron en marcha la campaña bonaerense del radicalismo para los comicios del 3 de octubre. "Vamos a defender la estabilidad, pero vamos a advertir también sobre la profunda crisis del sector productivo y la caída del salario que sigue siendo variable de ajuste", dijo Storani, en un reparto de roles que le dejó a Casella las críticas por "la inmensa corrupción" y a Losada el cuestionamiento a "la prepotencia y el afán hegemónico de Menem". Es decir, los tres principales ejes proselitistas con los que se va a manejar la UCR. Mientras los bonaerenses confrontan ya con el peronismo, en el resto del país se va completando el mapa de elecciones internas. Este domingo fue el turno de Mendoza y Formosa, donde Raúl Alfonsín alternó buenas y malas para su proyecto de reinstalarse en la jefatura de la UCR: ganó tres delegados en el litoral y apenas uno en Cuyo, donde Víctor Fayad —del ex alfonsinismo crítico, apoyado ahora por Fernando de la Rúa— arrasó la lista del alfonsinismo ortodoxo.

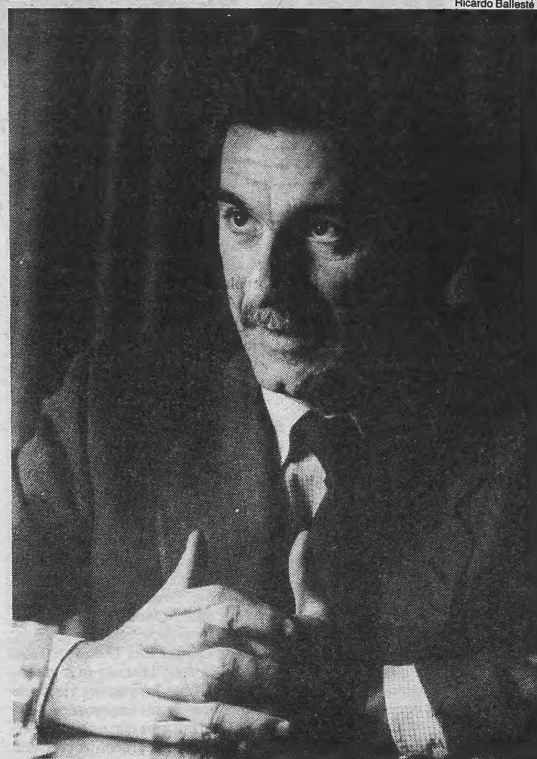
La largada con tanta anticipación de los radicales bonaerenses no resulta extraña si se toma en cuenta lo que está en juego: lo que ocurra en la principal provincia del país signará, en buena medida, el resto de la elección del 3 de octubre. La UCR tiene que remontar la aplastante derrota que Eduardo Duhalde le infligió a Juan Carlos Pugliese en 1991,

insertar su mensaje en el decisivo conurbano (donde el MODIN de Aldo Rico se instaló como segunda fuerza de varios distritos) y competir a puro discurso con el millón de dólares diarios que el Fondo de Reparación le aporta a Duhalde para gestionar una obra detrás de la otra.

En el Club Sportivo Rojas, entre melodías de moda, terneras asadas y atractivas jovencitas que lucían remeras proselitistas, Storani dejó caer una de sus cartas para la elección legislativa: "Es evidente que el gobernador (por Duhalde) está escondiendo a su primer candidato", señaló al proponer un debate con Alberto Pierri, cabeza de la lista del PJ. Los asesores de la UCR bonaerense no dudan que una campaña mano a mano con Pierri potenciará la chance de Storani. El jefe de los Frediboy's tiene tanto para ganar como para perder: una buena elección —aún en caso de una derrota— lo afirmará como referente interno ineludible y hasta podría posicionarlo para las presidenciales del '95. Pero una mala performance lo devolvería al casillero de los perdedores.

Storani es uno de los promotores de la idea de ponerle sordina hasta después del 3 de octubre a las disputas por la carrera presidencial del '95 (allí tironean Angeloz y De la Rúa) y por la titularidad del partido para concentrar todas las energías en la campaña.

El mapa de poder interno se va armando lentamente con los comicios distrito por distrito, en los que juegan las referencias nacionales pero también pesa la complejidad de cada provincia. Por ejemplo, en Mendoza, el ex alfonsinista Víctor Fayad (cercano a Storani), secundado por Raúl Baglini, ratificó su dominio con el 90 por ciento de los votos sin dejarle siquiera minoría al alfonsinismo ortodoxo de Margarita Malharro de Torres. Pero en la lista de delegados al Comité Nacional de Fayad figura Felipe Llover, amigo personal del ex presidente. En Formosa, ganó una extraña lista que reservó los tres primeros delegados al Comité para amigos de Alfonsín y los dos primeros candidatos a diputados para seguidores de Fernando de la Rúa.



Storani puso en marcha la campaña de la UCR bonaerense. Quiere un debate mano a mano con el justicialista Pierri.

## INTENDENTE PRESO

# Escándalo riojano

El abrupto derrumbe de intendentes y gobernadores se ha convertido en uno de los rasgos más distintivos de los últimos tiempos políticos. Ahora le tocó a Carlos Nicolás Castro, intendente de la ciudad de Chilecito, La Rioja. Sometido a juicio político por el Concejo Deliberante, acusado de peculado y abuso de autoridad, y suspendido en su cargo durante 30 días, al atribulado Castro sólo le faltaba estar preso. Y desde ayer lo está. Entretanto, la Municipalidad continúa ocupada por simpatizantes de Castro que se oponen a su destitución. Mañana, si lo dejan, debe asumir la intendencia el presidente del Concejo Deliberante, Mario Ruiz, otro menemista involucrado en un pedido de juicio político.

La penosa historia de Castro se asemeja mucho a la del ex gobernador de San Juan, Jorge Escobar. Para justificar el pedido de juicio político, la Sala Acusadora del Concejo Deliberante de Chilecito descubrió más de una irregularidad. La acusación de peculado está basada en la misteriosa desaparición de 1500 pesos que Castro jura haber destinado para subsidiar la construcción de una sala de primeros auxilios en un centro vecinal. Sin embargo, la presidenta del centro se presentó ante los concejales y aseguró que nunca había recibido ese dinero. En cuanto al "abuso de autoridad", la conduc-

ta del malogrado intendente rememora a la de Escobar: se lo acusa de haber utilizado a empleados del municipio para efectuar refacciones en su residencia particular.

La caída de Castro comenzó los jueves pasado, cuando el Concejo Deliberante resolvió someterlo a juicio político y suspenderlo en sus funciones durante 30 días. El infortunado intendente no contó siquiera con el apoyo de los concejales que habitualmente respondían a su voz de mando. Esa misma tarde, inspirado tal vez en alguna de las páginas de Osvaldo Soriano, Castro llegó al edificio de la Intendencia escoltado por un centenar de hombres, se reclusó en su despacho y anunció que de allí no iban a sacarlo fácilmente.

La dirigencia justicialista, tanto la provincial como la lugareña, le ofreció la espalda. El gobernador Bernabé Arnaudo, que antes del escándalo solía brindarle su simpatía, tomó distancia de inmediato y se excusó recurriendo a una frase muy en boga: "Que las instituciones procedan".

Solo y desairado, Castro resolvió ocultarse en algún sitio improbable, dejando a sus hombres como seña en el edificio municipal. Frente a su desaparición, contando además con las documentadas denuncias presentadas por los concejales, el juez de Instrucción Alfredo Eduardo Ramos ordenó su captura. La policía de Chilecito salió a buscarlo sin fortuna. Ayer, luego de haber permanecido prófugo a lo largo de 19 horas, Castro decidió entregarse. En tanto el doctor Ramos resuelve su situación procesal, el frustrado funcionario se encuentra arrestado en su propio domicilio. Su futuro no es de los mejores, pues a los cargos por peculado y abuso de autoridad el fiscal actuante ha añadido otro de suma gravedad: el de motín, debido a la ocupación del edificio de la Intendencia.

**Página/12 en La Plata**  
Producción periodística y publicitaria.  
48 N° 630 - 5° P - Of. A y B  
Telefax: (021) 211148

**tele KINO**

RESULTADO OFICIAL DEL  
SORTEO N° 60 DEL 13/06/93  
NÚMEROS GANADORES

01	02	05
06	07	09
11	12	14
16	18	19
21	22	24

### DISTRIBUCION DE PREMIOS

Categoría	N° de Ganadores	Premio a c/u.
15 ACIERTOS	VACANTE DE	292.284
14 ACIERTOS	111	2.194
13 ACIERTOS	3.648	53
12 ACIERTOS	42.878	6

Cobre los cartones con 12 y 13 aciertos en los kioscos donde se vende Telekino. Los cartones con 14 y 15 aciertos en la Caja Popular de Ahorros de la Pcia. de Tucumán (Maipú 321), Capital.

El pago de los premios de esta jugada, vence el 05/07/93 a las 15 hs.

**CAJA POPULAR DE AHORROS DE LA PROVINCIA DE TUCUMÁN.**

BM Braga Menéndez S.A.

## MACINTOSH

Classic II 4/40 U\$S 1279.-  
Cl.Color 4/80 U\$S 1850.-  
LCII 4/80 U\$S 2090.-  
LCIII 4/80 U\$S 2565.-  
L.Writer P600 U\$S 2450.-  
FINANCIACION hasta 24 MESES  
Los precios no incluyen IVA  
Av. Corrientes 456 P.B.  
Tel.: 393-2607/2687/2778

HOTEL

**EIBAR**

Para entrar a Buenos Aires por la Calle Florida

- 100 habitaciones ● Aire Acondicionado individual
- Baño Privado ● Room Service ● Desayuno Continental
- Salón de Convenciones ● Salones Anexos.

Florida 330 (1005) Buenos Aires

Tel: 325-0969/1698/4842/6661/6913/ Telex: 12-17109 Eibar - Ar



## POLEMICA EN EL CONGRESO

# La dieta negra de Diputados

El radical Moreau aseguró que se cobran 1500 pesos en negro y que esta situación debe regularizarse. Matzkin lo negó y afirmó que existe un plus en blanco para los legisladores del interior. Reclamo de ex legisladores.

La vieja y reeditada polémica en torno de las dietas en negro de los diputados nacionales tuvo ayer un nuevo episodio: el legislador radical Leopoldo Moreau confirmó que los miembros de la Cámara baja "cobramos 3500 pesos por recibo y 1500 pesos en negro", lo que constituye "una situación irregular que hay que solucionar rápidamente", mientras que el titular de la banca de Justicialista, Jorge Matzkin, aseguró que "no hay ningún diputado nacional que cobre un solo centavo en negro. Cobrar en negro es un delito, por cada centavo que recibimos firmamos un recibo".

De todos modos, el pampeano Matzkin aclaró que "algunos legisladores que vivimos a más de 60 kilómetros de la Capital Federal recibimos una cifra que está vinculada al concepto de desarraigo, por los mayores gastos que tenemos que hacer para mantener otra casa en Buenos Aires, y que no lleva aportes jubilatorios". Pero "se confunde sueldos en negro, que es un delito, con una remuneración en concepto de desarraigo, que es lo mismo que confundir el día con la noche".

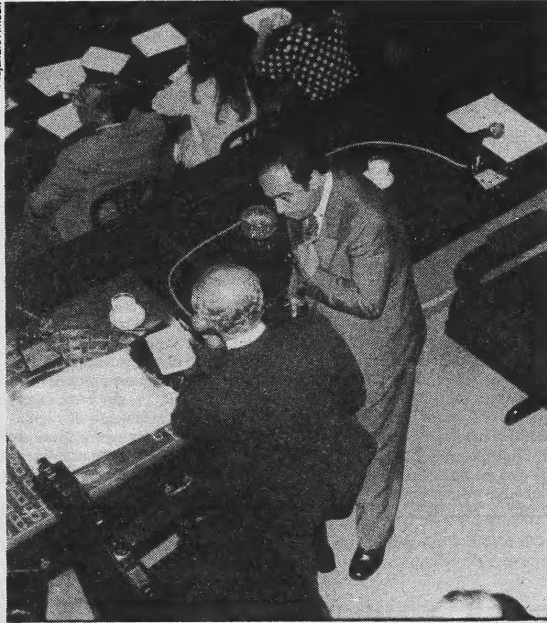
El conflicto se remonta a por lo menos un año y medio atrás y se reavivó a partir del reclamo de un grupo de diputados con mandato cumplido que quieren que sus jubilaciones se acerquen a los montos que cobran los legisladores en funciones. Actualmente, la jubilación —de aproximadamente 3000 pesos— se les calcula a partir de la cifra que figura en la dieta formal de los dipu-

tados en actividad. Algunos ex legisladores están dispuestos a insistir con su planteo ante el titular de la Cámara, Alberto Pierri.

Uno de los pocos legisladores oficialistas que reconoció la diferencia en cuestión, aunque implícitamente, fue Carlos Ruckauf, quien consideró "justo" el blanqueo de las dietas. Pero advirtió que esa medida significaría restarle 1.700.000 pesos mensuales al resto de los jubilados del Estado.

También salió a desmentir los salarios en negro el intransigente Oscar Alende, quien dijo no tener conocimiento de que exista ese pago. "Yo no cobro la dieta. Simplemente recibo una retribución de gastos, pero sueldo en negro no creo. En lo que a mí respecta, como no cobro en limpio tampoco cobro en negro", explicó el longevo diputado.

Por su parte, el ucedista Francisco de Durañona y Vedia estimó que "hay un poco de exageración" en las versiones periodísticas. "Esto no es un pago en negro. Negro es cuando no queda registro, cuando no se firma recibo, acá yo tengo junto a mí sueldo una liquidación con un sobre, un recibo que firmo, que queda registrado y lo declaro en mis ingresos", dijo el legislador por el distrito bonaerense de Cañuelas, pero que vive frente a los bosques de Palermo. Y agregó que "esto no es nuevo", y que la "compensación no retributiva" rige "hace más o menos un año y medio" y afirmó que "esto también existe en el Poder Judicial y en



las Fuerzas Armadas".

En la misma tónica que Matzkin, el diputado peronista por Tierra del Fuego, Carlos Manfredotti, también aseguró que "todos los diputados cobramos sueldos en blanco", aunque reconoció que existen sumas extras por diversos conceptos.

Pierri y Matzkin, con un viejo problema que se actualizó.

El debate por los pagos en negro involucra a todas las bancadas.

## Borón y Jitrik candidatos

Atilio Borón, vicerrector de la Universidad de Buenos Aires, y el escritor Noé Jitrik fueron elegidos para encabezar la lista de candidatos a diputados por la Izquierda Democrática. El primer lugar en la nómina de concejales será para Jorge Markar. La idea de la ID —sus referentes motorizaron hace dos años los plenarios de Unione e Benevolencia— es reiniciar las conversaciones con el Frente Grande y con la Unidad Socialista para tantear la posibilidad de constituir una alianza, aunque en última instancia la ID decidirá su presentación con listas propias.

## Trotskistas al frente

Tras reunirse por tercera vez, los partidos trotskistas Movimiento Socialista de los Trabajadores (MST), Partido Obrero (PO) y Movimiento al Socialismo (MAS) avanzaron en la elaboración del programa de una eventual alianza y en el perfil que tendría su campaña electoral. Sin embargo, todos coinciden en que las dificultades se presentarán cuando se trate el tema de las candidaturas: el MST reclama para su líder, Luis Zamora, el primer lugar en la lista de diputados bonaerenses y sus ex compañeros del MAS no parecen dispuestos a ceder en este punto. Si no hay acuerdo, posiblemente haya dos o tres listas de esta franja en las elecciones de octubre.

**Página/12**  
**EN SALTA Y JUJUY**  
Tel.: 087-222249

## PERDIO BITTEL EN EL CHACO

# El próximo turno es para Córdoba

La lucha por cargos electivos y puestos partidarios en el justicialismo sumó el fin de semana una nueva definición, esta vez en el Chaco, y se apresta a escribir hoy un capítulo más de desencuentros en Córdoba. La intervención del PJ cordobés, a cargo de Angel Ruiz, resolvió efectuar los comicios el 24 de julio, pero José Manuel de la Sota decidió presentar hoy en la Justicia un pedido de impugnación a lo decidido por el Consejo Nacional. Ruiz, por su parte, también ha prometido dar a conocer esta tarde los nombres de los dirigentes que conformarán la Junta Electoral. En el Chaco, el escrutinio provisorio confirmaba anoche el apretado triunfo de la lista encabe-

zada por los hermanos Florencio y Carlos Tenev, que desplazaron al histórico Deolindo Bittel.

A última hora de ayer, cuando aún faltaban escrutarse 60 mesas, el Frente de Agrupaciones Peronistas (FAP), que orientan los Tenev, se imponía a Unidad Peronista, de Bittel, por 28.420 votos a 26.094. A pesar de que el escrutinio no ha finalizado, la victoria del FAP parece un hecho. De esta manera, Florencio Tenev se ha transformado en el presidente del PJ chaqueño y su hermano Carlos encabezará la nómina de candidatos a diputados nacionales. Es la primera vez que Bittel pierde una elección interna.

Una vez que ya se han realizado

comicios en los dos distritos más importantes, Buenos Aires y Capital Federal, los ojos de los más prominentes hombres del justicialismo están puestos ahora en Córdoba. En esta interna, donde compiten el ex embajador José Manuel de la Sota y el ex ministro Julio César Aráoz, el PJ viene de dos intervenciones consecutivas. Y el interventor siempre ha sido el mismo: el diputado Angel Ruiz. Tiempo atrás debió dejar la provincia porque De la Sota lo impugnó con éxito ante la Justicia. Hoy, el ex embajador en el Brasil intentará repetir su logro y presentará un escrito en los tribunales cordobeses solicitando la nulidad de todo lo actuado por Ruiz, empezando por el llamado a las elecciones internas para el 24 de julio. Ruiz, por su parte, anticipó que también hoy dará a conocer los nombres de los integrantes de la Junta Electoral, que será conformada sólo por representantes de los sectores que reconozcan su gestión.

El otro distrito que concentra la atención del Consejo Nacional del PJ es Corrientes, donde la puja adquiere mayor magnitud porque el comicio interno tiene por objetivo no sólo la consagración de candidatos a diputados y puestos partidarios, sino también, y especialmente, la elección del candidato a la gobernación de la provincia. El ex ministro de Defensa Humberto Romero, por un lado, y el controvertido Alberto Di Filippo, por el otro, serán los protagonistas principales de una interna impredecible.

## Programa de Salud Integral - PRODIS

## MASTER PARA POSTGRADUADOS PROFESIONALES DEDICADOS A LA REHABILITACION Y HABILITACION DE PERSONAS CON MINUSVALIA.

El I.N.S.S.J.P. (PAMI) y la Universidad de Salamanca (España) con el Instituto Nacional de Servicios Sociales del Ministerio de Asuntos Sociales (España), informan que a partir del 20 de Septiembre y hasta el 29 de Octubre de 1993 se celebrará en la Ciudad de Buenos Aires.

Los interesados deberán presentar la siguiente documentación:

- Instancia del interesado con exposición de los motivos por los que solicita cursar el Master.
- Fotocopia de la titulación académica aportada y/o certificado de estudios.
- Curriculum Vitae del interesado, con especificación detallada de estudios cursados y experiencia profesional.
- Informe-Propuesta del responsable del organismo o centro del que depende el interesado.

Todos los alumnos deberán acreditar:

- a) ser profesionales post-graduados (licenciados o titulados superiores), preferentemente en psicología, medicina, educación u otras titulaciones superiores oficialmente reconocidas, directa o indirectamente, con la problemática de la discapacidad.
- b) haber trabajado durante 2 años como mínimo, en servicios relacionados directamente con personas con discapacidad.

La presentación deberá hacerse antes del día 30 de Junio de 1993 en Gerencia General Chacabuco 271, piso 11, Capital Federal.

**PAMI**

INSTITUTO NACIONAL DE SERVICIOS SOCIALES PARA JUBILADOS Y PENSIONADOS

El Instituto de los Grandes

## Los votos del exterior

El vicecanciller Fernando Petrella confirmó ayer que en la elección del 3 de octubre podrán votar alrededor de "quinientos mil argentinos que residen en el exterior", a raíz de la reciente reglamentación de una ley que fue aprobada por el Parlamento en 1991. El interés del Gobierno —que gasta un millón de dólares en este proyecto— quedó plasmado en diarios de Estados Unidos, Rusia, Perú y otras naciones, donde se publicaron avisos oficiales invitando al empadronamiento, que vence dentro de quince días.

"Estamos cumpliendo una vieja aspiración de la Cancillería", decla-

ró ayer Petrella para certificar que en cada consulado se habilitarán mesas de votación presididas por un ciudadano elegido por el servicio diplomático y en las que los partidos políticos tendrán que colocar fiscales.

El sufragio se computará según el último domicilio registrado: por ejemplo, alguien que residió en San Juan y vota ahora en Alemania, se sumará al padrón de la provincia cuyana. Sin embargo, sólo pueden elegir autoridades nacionales (presidente, vice, senadores y diputados) y no gobernadores, ya que las leyes provinciales no contemplan el voto a distancia.



PARA EVITAR LA EXPANSION MONETARIA POR YPF

# Encajes en el sube y baja

(Por A.Z.) El Banco Central ya terminó de diseñar la batería de medidas que lanzará al mercado para neutralizar la expansión monetaria (se calcula en 1.500 millones de pesos) que se producirá al canjear los BOCON de los jubilados por el producido de la venta de las acciones de YPF. El viernes pasado los banqueros se enteraron de que podrán constituir los encajes (el dinero que deben inmovilizar de los depósitos captados del público) con un defecto del 6 por ciento, flexibilización que les brindaría el oxígeno necesario para no tener que vender dólares para hacerse de pesos y cumplir así con las exigencias del Central. Aunque suene raro, esta medida apunta a que en las próximas semanas el Tesoro de la autoridad monetaria no se llene de dólares. Para completar el cuadro, el Central tiene pensado elevar los encajes a partir de julio pero con un cronograma descendente hasta que desaparezcan los efectos de la expansión.

Roque Fernández, titular del BC, está preocupado por el impacto en las reservas y en la tasa de interés de la importante masa de fondos que se liberará en agosto cuando se rescata los BOCON de los jubilados. Adelantándose a esa situación, que

El Banco Central planea elevar los encajes e implementar pases pasivos (toma de fondos por parte del Banco), para evitar efectos inflacionarios por el canje de los BOCON en efectivo.

se juntará con el efecto expansivo del pago del medio aguinaldo, Fernández quiere controlar desde ahora la cantidad de dinero en la economía.

Para lograr ese objetivo, el Central alivia en estos momentos las cuentas de los bancos para no tener que comprar dólares y liberar los pesos equivalentes. Ese dinero incremental aún más la abultada liquidez que se espera para agosto, fondos que seguramente se volcarían a reatar abundantes reservas del Central. Por ese motivo, la flexibilización en la constitución de los encajes (carry forward, en la jerga financiera) se mantendrá hasta fines de julio. Además, anunciará en esta semana otra medida monetaria que apunta en ese mismo sentido: la tasa de

los pases activos (préstamos a las entidades contra garantía de títulos públicos o dólares) bajará del 12,75 al 10 por ciento anual. Esta disminución del costo del dinero apunta a que los bancos con necesidad de fondos utilicen el mecanismo de pases en lugar de vender dólares.

Estas dos iniciativas —el carry forward y el descenso de la tasa— buscarán controlar la liquidez del mercado hasta que los jubilados reciban de un saque el dinero por los BOCON, un paquete que ha de significar casi el 15 por ciento de la actual base monetaria. Para enfrentar esa situación, el Central tiene pensado implementar otras dos medidas, además de la zanahoria de una caja de ahorro especial con una tasa de interés superior a la de mercado que Domingo Cavallo ofrecerá a los jubilados.

Fernández tiene pensado, por un lado, elevar los encajes del sistema, anunciando al mismo tiempo un cronograma de descenso hasta llevarlo al nivel original, y, por otro, incorporar como instrumento de regulación monetaria las operaciones de pases pasivos (el BC tomará dinero del mercado pagando una tasa). Esta medida siempre fue resistida por



Roque Fernández, presidente del Banco Central.

Preocupado por controlar la cantidad de dinero de la economía.

la mayoría del directorio del instituto emisor porque no le agradaba asumir un costo para dominar la liquidez. Pero como los directores consideran que el exceso de fondos que se producirá en agosto será transitorio, los pases pasivos fueron apreciados

como menos onerosos que la colocación de nuevos bonos, que tendrían el mismo efecto contractivo que los pases pero significarían un costo mayor pues devengarían una tasa por un periodo más prolongado.

LLEVA DOS AÑOS DE AJUSTE

## El Lloyds prepara las valijas

(Por Alfredo Zaiat) Los operadores inmobiliarios Santiago Becar Varela fueron contratados por el Lloyds Bank para encontrar clientes dispuestos a alquilar cuatro de los siete pisos de su monumental casa central. Este edificio, obra realizada por Clorindo Testa y objeto de estudio de todo alumno de arquitectura, es fuente de pérdidas constantes para el banco al tiempo que se ha convertido en el ancla que aún lo retiene en la City porteña. Para muchos banqueros ese aviso de alquiler no es más que la confirmación de la intención del Lloyds de levantar campamento, idea que es desmentida por las autoridades de la entidad financiera. Sin embargo, en la propia cámara que agrupa a los bancos extranjeros (ABRA) se asegura que "los ingleses no están con ganas de quedarse en el país". La profunda purga de casi todo el plantel gerencial concretada en los últimos dos años y un informe de auditoría de Price Waterhouse que no deja muy bien parada a la máxima conducción del banco son ingredientes que estarían anunciando la partida.

Este repliegue formaría parte de una estrategia internacional elaborada en Londres que busca concentrar los esfuerzos del banco en Europa, para enfrentar la dura competencia que se prevé a partir del proceso de unificación continental. Los cierres de las sucursales en Chile, Portugal, Australia, Colombia, Canadá y Nueva York, más la intención frustrada de bajar la persiana de la filial uruguayana (el gobierno de Luis Lacalle presionó para evitar el alejamiento) son muestras del retraimiento del Lloyds en el exterior.

En estos momentos el banco cuenta en la Argentina con 24 sucursales más la casa central, y emplea a 772 personas. "No nos vamos y para demostrarlo relocalizaremos dos agencias en los próximos meses", informó a este diario el gerente de Relaciones Institucionales, Juan Carlos Ocampo. En los últimos años el

Lloyds fue cerrando sucursales (en 1986 contaba con 34 agencias) y perdiendo participación en el mercado. Hace dos años discontinuó su tarjeta de crédito London Card y vendió su cartera de clientes a Visa, asumiendo una pérdida de 1,5 millones de dólares. Se fueron del banco nueve gerentes, unos en buenos términos y otros están dirimiendo sus diferencias en los estrados judiciales, quedando Flora F. de Gaddi en el cargo de subgerente general —financista que tiene línea directa con A. Buchanan (General Manager para América Latina)—, y la cara visible del banco en el país, Nicholas Grose Hodges.

Estos funcionarios fueron cuestionados en el informe de Price —elaborado el año pasado— con el elíptico lenguaje que utilizan los auditores: "En general, observamos un deterioro en el sistema de control... y la no ejecución de procedimientos de control adecuados que aseguren la salvaguarda efectiva del patrimonio de la entidad", quedó asentado en el trabajo.

A diferencia del resto de los bancos acreedores de la Argentina, el Lloyds no amplió sus negocios utilizando los papeles de deuda, pese a que mantienen en su cartera unos mil millones de dólares. Sólo intentó una compleja operación financiera (vender activos, remesar lo producido a Londres, y luego capitalizar el banco con los títulos de la deuda) que en su momento el vicepresidente del Banco Central, Felipe Murolo, rechazó de plano. Con una pobre participación en el mercado local, ausente de los grandes negocios que se presentaron en los últimos años en el City, y con un edificio que es fuente de grandes pérdidas, el Lloyds sólo ha podido mostrar resultados satisfactorios en Londres gracias a su importante cartera de BIC 5 (bono que ha brindado rentas espectaculares) y a los casi 2500 millones de dólares de depósitos de argentinos que maneja en el exterior.

Tiene que abonar \$ 3.000.- más el adicional por...

Y me dijeron que los gastos de internación estaban cubiertos !

Lo que otros sólo prometen.  
Téngalo en MEDIPLAN.

  
**MEDIPLAN**  
PROTECCION MEDICA PRIVADA

Av. Corrientes 2811 - Capital - Telefax: 961-1734/1735/8288 - Ag. Belgrano: C. de la Paz 2476 "A" Tel: 781-5882 - Ag. Caballito: Av. Rivadavia 5429 Tel: 99-5996 / 2136 - Ag. S. Martín: Calle 91 N° 1912 San Martín Tel: 754-1297 - Ag. Castelar: Av. Santa Rosa 1105 Castelar Tel: 661-1477 - Rosario: Maipú 926 - Rosario - Santa Fe Tel: 246566



# Estaciones de YPF cambian de casaca

Ya son varios los surtidores que se pasaron a la competencia, producto de una ofensiva de las petroleras privadas.

(Por Marcelo Zlotogwiazda) La estación de servicio de Cabrera y Acuña de Figueroa ha dejado de pertenecer a la red de YPF para sumarse a la de Esso. Lo mismo ocurrió hace muy pocos días con la de Beiró y General Paz y con otra de la avenida Roca, muy cerca del Autódromo. Son sólo algunos ejemplos de que la petrolera en vías de privatización está siendo sometida nuevamente a la ofensiva de competidoras locales que buscan captar, a su costa, más bocas de expendio.

Esta vez es la compañía estadounidense la que aparece liderando el ataque, pero fuentes del sector comentan que se está al comienzo de un proceso similar al del '92, cuando todas las empresas consiguieron que varias estaciones de servicio abandonaran los colores de YPF.

Si bien el derecho de cambiar de bandera está abierto para los concesionarios de estaciones desde que entró en vigencia la desregulación, el 1° de enero de 1991, el mercado comenzó a moverse recién el año pasado. En ese primer capítulo de la guerra de surtidores, YPF salió muy dañada con una pérdida anual neta de 64 estaciones (más del 2 por ciento de toda su red): Shell absorbió algo más de 60 y Esso unas 15.

Además del completo desamparo en el que se encontraban los estacioneros de YPF en materia de remodelación e imagen, era tal el desequilibrio administrativo en la empresa estatal que ni siquiera había registros con el vencimiento de los contratos de suministro que atan al estacionero con la refinera. Fue natural que apenas vencieron esos contratos, muchos concesionarios decidieran cambiar de equipo: las petroleras privadas los iban a visitar con ofertas mientras nadie de YPF aparecía.

En los últimos meses, y movida por la privatización, la conducción de YPF no sólo ha pasado a estar

muy atenta a los vencimientos de contratos, sino que además ha comenzado a invertir (hay presupuestos de 14 millones para este año) en mejorar el estado de sus estaciones, e incluso ha conquistado un puñado de localizaciones de la competencia (por caso, una de Esso en Pavón y Quintino Bocayuva). Sin embargo, sus competidores continúan al acecho.

Además de las 3 que ya le quitó Esso, no hace mucho Shell se quedó con una en el partido de Coronel Pringles, e incluso una firma pequeña como Sol le ha birlado varias en la zona sur de Buenos Aires. Todas las fuentes consultadas aseguran que la ofensiva proseguirá, aunque admiten que ahora YPF está mucho más preparada y alerta, lo que los lleva a pronosticar que no perderá tantas estaciones como el año pasado.

De todas formas, la disminución que ya han tenido en cantidad de bocas de expendio y el deterioro que en general hubo en su marketing le significaron a YPF una importante caída en su participación de mercado. Hace unos años controlaba alrededor del 60 por ciento de las ventas de combustibles y en mayo apenas llegó al 52,1 por ciento en naftas y al 51,5 en gasoil.

En su estrategia de sumar estaciones, las petroleras privadas también luchan entre ellas. Por ejemplo, voceros de Puma (grupo Soldati) comentan que gente de Shell ha estado tentando a estacioneros suyos, y en el mercado se comenta la pelea entre Soldati y Gruneisen por una estación de Puma que Astra intentó ganar. La que todos tienen en la mira es la italiana AGIP (Shell ya le quitó una), que está atravesando una gran crisis como todo el negocio de estaciones de gas natural comprimido.

## Doce provincias cerraron sus cuentas con Cavallo

(Por Daniel Sosa) Doce provincias obtendrán antes de las elecciones de octubre 2021 millones de pesos en BOCON como resultado del blanqueo de cuentas pendientes entre el interior y la administración central que en los últimos meses apuró Economía. El ministro Domingo Cavallo consiguió saldar las obligaciones pendientes con medio país, que le reclamaba a la Nación casi 1350 millones de pesos, mientras se resarcía por los 475 millones que debían esos doce estados. Ese proceso permitió desbrozar el camino hacia la negociación más difícil y política con Buenos Aires, Córdoba, Mendoza, Santa Fe y la municipalidad capitulina, entre otros territorios, en una pulserada que recién empieza.

La tarea en todos los casos, dijeron a Página/12 en Economía, consistió en igualar las deudas cruzadas entre las gobernaciones y el Poder Ejecutivo nacional por un lado, las entidades financieras provinciales y el Banco Central por otro, y los pagos comprometidos por regalías petroleras y gasíferas. El período considerado fue desde el litigio más antiguo hasta el 31 de marzo de 1991.

De la resta simple entre lo reclama-

mado por la Nación y el total demandado por las doce provincias (La Pampa, Formosa, Tucumán, Catamarca, Misiones, Corrientes, San Luis, Entre Ríos, Santiago del Estero, Neuquén, Río Negro y Santa Cruz) surgió un saldo de 882 millones a emitir en BOCON. A su vez, esos distritos mantenían deudas con el BC por casi 650 millones y con YPF por 31 millones (el caso de Misiones).

A ello se agregan 1743 millones de bonos por regalías (concentrados por La Pampa, Formosa, Neuquén, Río Negro y Santa Cruz), que también se destinan en parte (230 millones) a pagar deudas al Banco Central y a la Nación. Del ejercicio de sumas y restas les queda a las provincias un total de 1512 millones por regalías y 508 por el resto de las compensaciones.

El único caso en que la compensación dejó una deuda fue el de Río Negro, que mantiene un compromiso con la Nación de 11,7 millones debido al abultado pasivo con el Banco Central. Quedaron también como deudas reconocidas con el BC otros 88 millones: 24,5 por parte de Catamarca y 63,4 millones de Corrientes.

# BRUNO HNOS.

## en la tecnología del 2000

### FOTOCOPIADORA LASER

# mita

### DIGITAL BLANCO Y NEGRO DE ULTIMA GENERACION

MITA

MITA

MITA

MITA

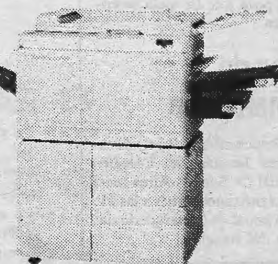
MITA

MITA

MITA

Desde hace medio siglo Mita se ha dedicado exclusivamente a crear los mejores sistemas de fotocopiado, los más precisos confiables y veloces del mundo.

Ahora su nueva Laser AC 6500 INVIERTE, GRISA, DESTACA, DISTORSIONA LETRAS E IMAGENES, BORRA y hace todo lo que a su imaginación se le ocurra con solo un botón, Y A UN PRECIO INCREIBLE.



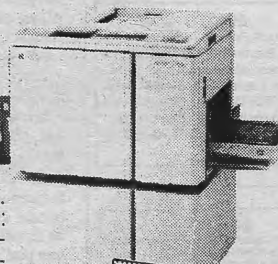
### DUPLICADORA DIGITAL

# RICOH

### COLOR



Permite el cambio de color en 10 segundos. Área de impresión: CARTA - OFICIO - DOUBLE CARTA - Reducción/ampliación: Zoom desde el 50% al 200% - Permite tramados (90 modelos). Resuelve con gran calidad la impresión de fotografías y de medios tonos. Mediante editor puede modificar un original de variadas formas. Imprime a una velocidad de 7.200 copias por hora. El manejo es sumamente sencillo. Bajísimo costo por copia. Precio realmente accesible.



Resuelve con gran calidad la impresión de fotografías y de medios tonos. Mediante editor puede modificar un original de variadas formas. Imprime a una velocidad de 7.200 copias por hora. El manejo es sumamente sencillo. Bajísimo costo por copia. Precio realmente accesible.

BRUNO HNOS. le ofrece la más variada gama de fotocopadoras Mita, desde la más pequeña máquina personal hasta el equipo profesional de más alto volumen del mercado, pasando por COPIADORAS DE PLANOS, COPIADORAS LASER, etc. Además en la línea de duplicación, impresoras digitales RICOH reconocidas internacionalmente por su calidad y confiabilidad.

LLAME AL 331-2764/ 4653/ 5601 Y UN PROMOTOR LO VISITARA INMEDIATAMENTE O SOLICITELO POR FAX AL 361-2052

### AMPLIOS PLANES DE FINANCIACION

Representante exclusivo en la República Argentina

# BRUNO HNOS. S.A.

50 ANIVERSARIO

Más de 50 años de solida trayectoria Nacional

Independencia 401/39 (1099) Cap. 331-2764/4653/5601

Cables: BRUHNOS - Buenos Aires - Argentina



## LA CGT se endurece

La posibilidad de que la CGT resuelva realizar su paro votado pero aún sin fecha el próximo 8 de julio, cuarto aniversario del gobierno de Menem y del nacimiento de Juan Perón, emergió una vez más ayer —al igual que la fractura de la central— luego de que jefes sindicales del palo oficial denunciaran “presiones” de Lorenzo Miguel hacia Brunelli para aumentar los debiles confrontativos con el Gobierno. El rumor fue ampliado por una fuente de las miguelistas 62 Organizaciones, desde donde se reconoció —según revela un cable de la agencia Telam— la existencia de llamados del jefe de la UOM para que Brunelli se endurezca.

## Cena de camaradería

La Asociación Cooperadora Amadeo Jacques del Colegio Nacional de Buenos Aires realizará el próximo viernes a las 21 la cena anual de camaradería de padres del colegio.

## f o t o s

tomas de productos  
obras de arte - books  
trabajo editorial

3 0 4 - 7 5 2 6

### EDICTO

El Juzgado de Primera Instancia en lo Civil N° 41, Secretaría Única, de la Capital Federal, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de ABRAHAM MOISES TEJBLUM. El presente deberá publicarse por tres días. Buenos Aires, 4 de junio de 1993. Doctor José Antonio Charlin, secretario.

### EDICTO

El Sr. Juez del Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 51, a cargo del Dr. GERARDO A. SANTIAGO, Secretaría N° 81, a cargo del Dr. JORGE A. CEBEIRO, sito en Uruguay 714, 2° piso de esta ciudad, cita y emplaza al Sr. JUAN CARLOS DEVOTO, dentro del plazo de 10 días a estar a derecho en los autos “AMBROSIO, CORINA T. c/ABALO DE BENITEZ, MARIA DEL C. YOT a/DAÑOS Y PERJUICIOS”, bajo apercibimiento de designarse al Defensor Oficial para que lo represente. Publíquese por 3 días. Buenos Aires, 22 de marzo de 1993. Doctor Jorge A. Cebero, secretario.

### EDICTO

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial N° 17, Secretaría N° 34, sito en Talcahuano N° 550, Piso 6°, Capital Federal, cita y emplaza por cinco días a CARLOS ALBERTO RIOBOO a estar a derecho en los autos caratulados “SOC. MILITAR SEGURO DE VIDA (INSTITUCION MUTUALISTA) c/RIOBOO CARLOS ALBERTO s/EJECUTIVO”, bajo apercibimiento de designarse al Sr. Defensor Oficial para que lo represente en juicio. Publíquese por un día. Buenos Aires, 16 de abril de 1993. Doctora Silvina D. M. Vannoli, secretaria.

### ESTUDIO

## ARMAR DANZA

directora Silvia Pritz -  
Silvana Cardell

961-0383  
Av. Córdoba 2429 4° 10

Técnicas Humphrey - Graham-  
Contact improvisation y otras

# ENTRE RELIGION Y

“Lo religioso tiene que ver con lo político y en ese sentido entiendo que toda nuestra presencia junto a los marginados ha sido política”, aseguró a este diario el sacerdote católico Eliseo Morales, candidato a diputado por el Frente Grande. Frei Betto, claro exponente de la Teoría de la Liberación, también defiende la participación de los sacerdotes en la política.

(Por Washington Uranga) Para el sacerdote católico Eliseo Morales, un hombre de 60 años que ha dedicado gran parte de su vida al trabajo con los chicos de la calle, su postulación como candidato a diputado provincial por el Frente Grande que encabeza Fernando “Pino” Solanas es la “maduración y la consecuencia” de lo que ha venido realizando hasta ahora, porque “lo religioso tiene que ver con lo político y en ese sentido entiendo que toda nuestra presencia junto a los marginados, es-

pecialmente los chicos, ha sido política”.

El sacerdote, fundador de los Hogares La Paz para niños desamparados, dijo a *Página/12* que su decisión “no es una postura personal, sino que existe un grupo de sacerdotes que ha sido consultado y que nos acompaña en esta iniciativa” porque según Morales la determinación de asumir la candidatura “a modo de excepcionalidad, no implica una ruptura con todo lo realizado hasta ahora y es una respuesta a lo que la

FREI BETTO

## “El socialismo garantiza la vida”

(Por Raúl Kollmann) A primera vista, Frei Betto se parece poco a un fraile. Este dominico, referente de la Teología de la Liberación, tiene más pinta de profesor europeo que de lo que realmente es: un brasileño apasionado, adherente de cuanto proceso revolucionario hubo en América latina, amigo de Fidel Castro y de Lula y profundo conocedor de la izquierda del continente. Estuvo 48 horas en Buenos Aires, tiempo suficiente para presentar la revista que dirige, *América Libre* —escriben en ella la mayoría de los dirigentes de izquierda— y participó en encuentros con sectores cristianos. Con un plé en el avión, mantuvo este diálogo con *Página/12*.

—Hace pocos días Lula señaló que la revolución en Brasil es darle de comer a los 65 millones de hambrientos. ¿La revolución ya no es socialista?

La revolución no se hace socialista cuando se quiere, sino cuando se puede. En las condiciones actuales de Brasil no se puede. Además, hay una posibilidad de llegar al poder por la vía institucional: Lula puede ser elegido presidente. La situación de miseria del Brasil es tan dramática que si podemos garantizarle un plato de comida a cada brasileño, eso efectivamente es una revolución. Hay que trabajar con los pies en la tierra, no en las teorías y en los romanticismos de la izquierda.

—¿El socialismo desaparece así como un objetivo?

—No. De ninguna manera. El socialismo está muy lejos, pero sigue siendo nuestra utopía. No es posible hacerlo ahora. Es necesaria una acumulación de fuerzas, de organización popular, que es lo que va a permitir cambiar las estructuras. Si Lula llega a la presidencia va a detener el remate del patrimonio público, va a parar los pagos de la deuda externa, reconocerá los asentamientos de los sin techo. Son medidas muy específicas, muy concretas, que representarán un avance fundamental. Con Lula como presidente tendremos por delante muchos años de capitalismo, porque no va a transformar al Brasil del capitalismo al socialismo. Eso no se puede hacer por decreto.

—¿Esta es una conclusión que usted considera aplicable al conjunto de la izquierda latinoamericana?

—No lo sé, por de pronto es una enseñanza para la izquierda brasileña. En el resto del continente creo que también se empieza a ver que la transformación de la sociedad no es fruto de la voluntad, es fruto de



Frei Betto, claro referente de la Teología de la Liberación.

“El capitalismo es la libertad sólo para los que tienen mucho dinero.”

la posibilidad.

—Usted ha vinculado siempre el cristianismo con la revolución, ¿cómo vio el papel protagónico de la Iglesia impulsando el regreso de los países del Este al capitalismo?

—Fue una equivocación, porque el capitalismo es mucho más incompatible con los valores cristianos que el socialismo, con todos los errores que tuvo. El socialismo garantiza el don mayor, que es la vida. El capitalismo excluye a la mayoría de la gente y está llevando a la ex Unión Soviética a un proceso de latinoamericanización. La gente allí está conociendo algo que no vio en toda su historia: desempleo, inflación, el pago de la salud, la escuela y la vivienda, todos servicios que el socialismo garantizaba. Ser cristiano es compartir el pan y el vino, los bienes de la tierra, los frutos del trabajo humano; proclamar que la tierra y sus frutos pertenecen a todos los hijos de Dios. En ese marco, apoyar al capitalismo es, como mínimo, una fuerte contradicción. Es lamentable que la Iglesia en esos países esté más preocupada por defender sus intereses que los del pueblo. En Polonia, por ejemplo, la Iglesia está experimentando una verdadera desesperación porque ven que el capitalismo es lo contrario de lo que ellos pensaban.

—¿Para los pueblos del Este europeo los regímenes comunistas significaron compartir el pan y el vino

o la gran parte del pan y el vino que daba en manos de unos pocos?

—Mire, esto último es una mentira. Yo estuve en esos países y a pesar de las dificultades, incluso a pesar de que no había posibilidades de organizarse de abajo hacia arriba, toda la gente tenía trabajo, escuela, casa, comida.

—¿Cuál es la razón entonces por la que se produjo un levantamiento de la gente contra los distintos regímenes?

—“El capitalismo privatizó los bienes materiales y socializó los bienes simbólicos. El socialismo hizo lo contrario: socializó los bienes materiales y privatizó lo simbólico, es decir, los sueños, las expectativas. Y la gente quiere soñar, quiere alternativas. Y por eso luchó, influenciada por la propaganda capitalista, con la impresión de que ir para el capitalismo era ir para la libertad. Efectivamente el capitalismo es la libertad, pero sólo para los que tienen mucho dinero. Al mismo tiempo, es la desgracia para la mayoría que se pasa toda la vida trabajando.

—Usted ha estudiado profundamente el proceso nicaraguense, ¿cuáles son sus conclusiones?

—La opción del Frente Sandinista para la Liberación Nacional (FSLN) fue por una economía mixta. Nunca se propusieron la estatización completa de la economía del país, incluso porque no tenían medios para administrar una propiedad esta-

tal muy grande. Pero la agresión de los Estados Unidos provocó un cansancio muy fuerte y el pueblo terminó votando por la paz. El FSLN no supo captar esa aspiración del pueblo. No pudo en realidad llegar ni a la paz ni al poder, fundamentalmente por la opresión norteamericana. El sandinismo cometió el error de no poner el acento en la educación y organización popular. Muchas veces, el partido que llega al gobierno piensa que el pueblo lo va a seguir casi por ósmosis. Yo creo, por el contrario, que el pueblo debe tener sus organizaciones, en primer lugar para decidir los destinos del país. No se puede crear una nueva sociedad desde arriba hacia abajo. Lo fundamental es la organización por la base.

—Siendo un hombre religioso, ¿cómo ve el proceso de crecimiento de las sectas?

—En primer lugar, es producto de la miseria creciente de América latina. La gente no tiene servicios de salud y si a un enfermo le dicen que hay un pastor en la esquina que hace curas, lo más probable, lo más lógico, es que vaya a curarse ahí. En segundo lugar, la Iglesia Católica ya no sabe hacer trabajos de evangelización de masas. Se quedan en sus parroquias esperando que el pueblo venga. La Iglesia tiene que introducir nuevos métodos de evangelización, sobre todo para integrar a los pobres.



Y FREI BETTO

# POLITICA

Iglesia, también a través del Papa, nos pide como compromiso con los jubilados, con los desocupados, con los chicos de la calle, en general, con los maginados".

Morales se presenta como vocero de la "universalidad y del diálogo" y quiere apoyar su propuesta "en la no exclusión de nadie, en el diálogo con todos los sectores, sin discriminación alguna". Según el cura esa es la perspectiva que lo ha impulsado a emprender esta acción política "desde un frente y no desde un partido político, llevando la representación de un sector de los cristianos, con sentido abierto, ecuménico y multipartidario".

El diputado nacional Luis Brunati y el sacerdote católico Jorge Galli —que forma parte de la conducción nacional del Frente Grande— fueron los artífices de la candidatura de Eliseo Morales. Ellos hicieron las consultas —en Buenos Aires y en Córdoba— con otros curas enrolados en la corriente "popular" de los sacerdotes argentinos, buscando el "acompañamiento y no el respaldo, porque esto último no cabría", a la iniciativa tomada. Raúl Berardo, Héctor Pared y Luis Sánchez, además del mencionado Galli, se cuentan entre los sacerdotes más cercanos a Morales y que compartieron con él la decisión de asumir la candidatura.

Sin embargo, dentro de los curas católicos ubicados en la misma vareda de Morales, hay quienes miran con reticencia la candidatura del cura de Wilde, porque entienden que la política partidaria es una acción propia de los laicos. Un sacerdote vinculado a esta corriente sostuvo a título personal que "este hecho pone de manifiesto que el padre Morales tiene cualidades que son escasas en este momento en la sociedad, pero sería mejor que los laicos católicos y no los curas accedan a estos puestos". En los mismos ámbitos se recordó que el sacerdote Carlos Mujica —figura emblemática de los Sacerdotes para el Tercer Mundo y del Movimiento Villero, asesinado en 1974— rechazó en su momento una candidatura a diputado por el justicialismo.

Según Morales, su candidatura es un llamado a "la unidad, a la comprensión, al diálogo de todos los que creemos que hay otra salida a las leyes del mercado que no reparan en los pobres, en los marginados cuyo número crece cada día".

De acuerdo con las normas del derecho eclesiástico los sacerdotes "no han de participar en los partidos políticos (...) a no ser que, según el juicio de la autoridad eclesiástica competente, lo exijan la defensa de los derechos de la Iglesia o la promoción del bien común" (art. 287 del Derecho Canónico). Por este motivo el cura Morales pidió la correspondiente autorización al obispo de su jurisdicción, Rubén Di Monte, titular de la diócesis de Avellaneda. Según el ahora candidato, "el obispo se mostró dispuesto al diálogo, pero me pidió que exponga mi punto de vista ante todo el presbiterio en una reunión que se celebrará a mediados de julio y supeditó su decisión final a la opinión de los sacerdotes de la diócesis".

En la actualidad la Iglesia Católica suele oponerse a la participación activa de los sacerdotes en política. El caso más resonante que se ha conocido en los últimos tiempos en América latina es el del derrocado presidente de Haití, Jean Bertrand Aristide, quien pertenecía a la congregación de los padres salesianos.

Al criterio general habrá que agregar, en el caso de Eliseo Morales, que se trata de una candidatura de izquierda que debería ser autorizada por uno de los obispos más conservadores de la Iglesia argentina. A pesar de ello, Morales insiste en que "el diálogo está abierto" y prefiere no hacer conjeturas para el caso de una prohibición del obispo. "Ya veremos qué hacer si esa situación se presenta", asegura.



Alejandro Elías

**ESTE DOMINGO**  
**AL SUPER POZO**  
**DE LOS 15 PUNTOS**  
**TELEKINO LE AGREGA**



**ESTE REGALO**  
**PARA EL DIA DEL PADRE**

Para este próximo domingo -Día del Padre- Telekino agrega al super pozo de los 15 puntos, esta espectacular ¡Isuzu Trooper 4 x 4! Para todos los papás, un saludo cariñoso y un regalo fabuloso de Telekino, el juego familiar argentino!

**CAJA POPULAR DE AHORROS DE LA PROVINCIA DE TUCUMAN**

**tele**  
**KINO**



## Opinión

Por Marcelo Matellanes

## Opus nigrum

El grotesco episodio Servini de Cubría-Arslanian es el último eslabón de una cadena que parece no acabar y respecto de la cual existen aún más graves precedentes, tanto en el interior de la familia irreal, como a nivel de gabinete o de los distintos entornos que acompañan al Presidente. Cualquier lectura inadvertida, o perversa por cuatro años de mambo menemista, podría legítimamente preguntarse: pero, ¿para qué? Si con mayor o menor retraso y después de alguna insustantiva modificación a sus proyectos están logrando lo que quieren.

La ingenuidad de ese tipo de lectura reside en que asigna a esos escándalos un costo político que en verdad no tienen (en parte debido a una sociedad y a una oposición política estupidizadas después de tanto bardo). No sólo no tienen esos incidentes costo político; mucho más que eso: son la condición de posibilidad del menemismo. El menemismo no sólo es una forma muy particular de la política, es ante todo una *mise-en-scène* de lo político. Y esa puesta en escena, para ser efectiva, debe ser obscena, burda, patética.

En realidad, esta poco ética estética de lo político tiene raíces muy antiguas, aun cuando sus "brotes" locales perfeccionen esa tradición. Así era ya en la época de los sofistas, donde el lenguaje calibrado, la retórica implacable y los tiempos del discurso *dilulan* la importancia ético/política de lo que estaba en debate. En esos tiempos griegos los sofistas debatían con los filósofos, responsables del *mejor bien* de la polis. Y cuando éstos perdían tomaban la cícuta. Son hoy pocos los que quedan de esa estrípe. Los otros, versión actual y cholula de sus ancestros sofistas, beben champagne.

¿Por qué es entonces necesaria tanta obscena y patética teatralidad? Por algo nada menor, porque mezclando en un mismo cuadro lo que queda de un ex camarista federal que supo encarnar la Justicia como representación republicana del reclamo popular en la causa tal vez más emblemática que tuviera nuestro país, con una señora desprestigiada/procesada desde el seno mismo de la magistratura hasta los últimos rincones de la sociedad y cuyas acciones hasta parecen la expresión viva del *determinismo del nombre* (servidumbre/encubrimiento), se pone así la Biblia junto al calefón. En otros términos, es el derecho mismo el que sufre, la Justicia la que se degrada, la República la que perece, tal vez antes de haber nacido.

Del mismo modo muere el concepto de *servicio público* detrás del falso debate público/privado, agoniza el *derecho del trabajo* bajo el virus flexibilizador, se nos caen el transporte, la salud, la educación, la previsión social detrás de la desregulación y la reforma del Estado. La democracia es violentada por el clientelismo mientras la corrupción se lleva nuestras aspiraciones republicanas.

La polis griega acotaba la tragedia a la escena para que la sociedad pudiera sobrevivir. El menemismo obsceniza su política para que la sociedad no vea su propia tragedia. Y que ni piense en modificarla; si ello ocurriera, la Justicia y el Parlamento habrán sido ya suficientemente bastardeados como para maquiarse de golpismo agnorrado.

# La Reforma "antiimperialista" y "democratizadora" del '18

Andrés Amil y Héctor Mase fueron dirigentes reformistas en la década del 40. Al cumplirse 75 años de la Reforma Universitaria del '18, recuerdan anécdotas del movimiento y sus proyecciones hacia América latina.

(Por Nora Veitas) Hace setenta y cinco años, un pequeño grupo de estudiantes cordobeses encendió la mecha de la rebelión que dio origen a la Reforma Universitaria. Desde aquel 15 de junio de 1918, la participación de los alumnos en el cogobierno, la designación por concurso de los profesores y la autonomía empezaron a moldear la nueva universidad que sepultaría el oscurantismo clerical. "Desde hoy contamos para el país una vergüenza menos y una libertad más. Los dolores que quedan son las libertades que faltan. Creemos no equivocarnos, las resonancias del corazón nos lo advierten: estamos pisando sobre una revolución, estamos viviendo una hora americana", prometía el Manifiesto Liminar que ya anticipaba la expansión del movimiento hacia el resto del continente. Andrés Amil, titular de la junta que reorganizó la Federación Universitaria de Buenos Aires en el '45, y Héctor Mase, presidente de la FUBA en el '50, recordaron ante *Página/12* la proyección de aquella revuelta estudiantil "antiimperialista y democratizadora".

A los 72 años, Amil se reivindicaba como "un reo porteño y radical" y disputa con Mase —casi tres años menor— el protagonismo de las anécdotas en la Facultad de Ciencias Económicas de la UBA. A medida que da rienda suelta a su memoria aparecen los militantes que con los años se transformarían en protagonistas de la historia. "Arturo Frondizi, Arturo Illia en Córdoba, Ricardo Balbín y el padre del Coti Nosioglia, Plácido que fue viceministro de Salud de Illia, pertenecían al reformismo, aunque cuando nosotros entramos a la facultad ellos ya habían salido", dice Amil antes de recordar que en el '46 "Jorge Somoza y yo fuimos elegidos delegados estudiantiles por la mayoría al consejo de la facultad. Antonio Cafiero entró por la minoría al ganarle por apenas dos votos a Juan Trilla". Por aquella época, el ex gobernador bonaerense y actual senador nacional creó la Asociación de Estudiantes para oponerse al disuelto Centro de Estudiantes de Económicas. Amil cuenta que "en el '48 o '49, Cafiero le cayó simpático a Evita cuando en un acto en la Secretaría de Trabajo le dijo 'vos que sois la dama de la esperanza'. Ella rescató esa frase y la transformó en un slogan". Ernesto "El Che" Guevara también formó parte de las huestes reformistas. Amil lo describe como "un flaco, asmático, callado, que le gustaba gatillar".

Hasta el surgimiento del peronismo, los jóvenes universitarios se diferenciaban por su pertenencia o no a la Reforma. Amil y Mase definen a la minoría antirreformista como "los defensores del statu quo, los que habían aceptado el fraude electoral y la gobernación de Fresco, los que en el '45 tenían una cierta simpatía por el eje" y engloban en esa vereda a Nicanor Costa Méndez, Eduardo Roca, embajador en Estados Unidos durante el Proceso, y al Negro Burundarena, ministro de Educación del Proceso. Entre estos referentes aliancistas —por la Alianza Libertadora Nacionalista— dicen que "Guillermo Patricio Kelly no era nadie todavía". Para estos dos herederos de Deodoro Roca, Enrique Barros, Ismael Bordaheberre, Emi-

Fernando Droskin



Andrés Amil y Héctor Mase, herederos de la primera generación reformista.

"Yo le gané a Antonio Cafiero una elección en Ciencias Económicas."

lio Biagosch, quienes encabezaron la rebelión cordobesa, el reformismo significaba "la defensa de las libertades políticas, el derecho al voto, a la independencia americana en oposición al imperialismo que en ese momento representaban Estados Unidos e Inglaterra". Desde esa perspectiva, los fundadores de FORJA desembocarían después en el peronismo.

Sin embargo, la relación de los reformistas con el movimiento reformista por el general Juan Domingo Perón siempre fue conflictiva. Casi cuarenta años después, Amil y Ma-

se prefieren cerrar heridas, pero no pueden olvidar las persecuciones que sufrieron. Amil considera que el antagonismo que planteó Perón con los universitarios —suprimió los centros de estudiantes y las federaciones— fue "una viveza electoralista de Perón que identificó a la universidad con los 'nenes de papá' para ganarse al pueblo". Salta más tarde hasta el '75 y recuerda que "cuando yo le preguntaba a mis amigos Jorge Taliana —que fue ministro de Educación de Cámpora, Lastiri y Perón y mucho antes había sido radical— y a Rodolfo Puiggrós, rector de la UBA, qué iba a pasar con todo el movimiento de Montoneros, Perón

les decía: 'Mejor que los zurdos jodan en la universidad y no en los sindicatos'".

Amil se enorgullece de la proyección americana del movimiento estudiantil que fue protegido por el entonces presidente radical Hipólito Yrigoyen. El aprismo del peruano Raúl Haya de La Torre, el Partido Reformista cubano y la Acción Democrática venezolana, entre otros, abrevan en los postulados reformistas. "Hasta el movimiento de Daniel 'El Rojo' Cohn Bendit del Mayo Francés de 1968 está inspirado en la Reforma. Claro que ellos agregaron que las chicas pasaran a los dormitorios de ellos".

## Opinión

Por Gustavo López

## ¿Será justicia?

La Justicia es como un gran cuadro de doble entrada. Por un lado un sistema axiológico, un conjunto de valores que refleja lo que la sociedad piensa y siente acerca de lo bueno y lo malo, lo justo o lo injusto, lo permitido y lo prohibido en un momento histórico determinado. Este conjunto de valores se traduce en normas jurídicas que regulan la convivencia en sociedad.

Por otro lado, como poder del Estado, el sistema judicial se encarga de sancionar a aquellos que no cumplen con las normas que la propia sociedad establece a través de los legisladores y que tienen la carga de valor descripta.

¿Qué sucede cuando en una sociedad la administración de justicia se disocia del valor justicia?

Puede ocurrir que la sociedad haya modificado su escala de valores. En ese caso lo que corresponde es cambiar las normas. A modo de ejemplo, si creemos que lavar dinero proveniente del narcotráfico es una actividad acorde con nuestra moral, la declaramos comercialmente lícita y si creemos que violar es un placer genial y sensual como fumar (conforme el tango determina), sólo tenemos que adecuar la norma a la nueva expectativa social.

Pero también puede suceder que el poder que administra justicia esté corrompido de manera tal que la subordinación a otro poder sea escandalosa

o que algunos jueces en la práctica resulten más peligrosos para la sociedad que los propios procesados. En este caso, cuando los encargados de administrar justicia niegan el valor de la misma y actúan fuera del sentido de las normas, la situación se torna gravísima.

El sentido axiológico de justicia, el sentido de lo "justo", no puede desaparecer al momento de resolver, ya que de lo contrario estaríamos consagrando la perversidad del sistema.

Si a este cuadro de doble entrada le agregamos el dicho popular que dice "la justicia, si lenta, no es justicia" cerraríamos el círculo del deterioro de los valores y del sistema, patentizado hoy en edificios de tribunales cerrados por peligro de derrumbes con miles de causas paralizadas y en lavaderos de dinero sueltos, con jueces que resuelven tomando por la "tangente".

Cuando las sociedades llegan a estas situaciones límites pueden reaccionar de tres formas diferentes: 1) haciendo justicia por mano propia, imponiendo entonces la ley del más fuerte; 2) acostumbrándose a la situación, aceptando la moral de los que detentan el poder, o 3) seguir luchando por la implantación de un sistema de justicia independiente y respetuoso de la ley.

Como las sociedades somos nosotros y vivimos en el mercado, usted puede elegir.



## TRES MENORES DETENIDOS

# La batalla de los bolivianos

(Por Alberto López) "Son renegados, no quieren ser bolitas", dice el hombre, resignado y con tristeza en la mirada. Rodolfo Díaz es amigo de Guido Recáldez y trataba de darse una explicación a la muerte de Ramiro Recáldez, el muchacho de 17 años recién llegado desde Cochabamba, Bolivia, que terminó baleado a dos cuadras de la casa de sus primos, en Villa Lamadrid, Lomas de Zamora. En principio, el caso fue caratulado como "robo seguido de muerte" y tres de los responsables del atraco, todos ellos menores de edad, fueron detenidos horas después del crimen por personal de la Comisaría 10ª, de Puente La Noria. Uno de ellos, apodado El Sepi, de 17 años, reconoció haber sido el autor del disparo fatal. Sus compañeros de andanzas, conocidos como El Chino, de 17, y el Cordobesito, de 14, son argentinos, aunque de sangre boliviana. Otros dos jóvenes son buscados por la policía para que aclaren su participación en el homicidio. El Sepi, jefe de la patota que atemorizó durante varios meses a su propia comunidad, es nativo de Potosí, aunque está en el país con sus familiares desde que aprendió a caminar. "Los paisanos bolivianos estamos pensando en hacer una organización con toda Villa Lamadrid—sintetizó uno de los vecinos—. Así no nos pasa más lo que nos pasó. Si el chico sale ahora o en cualquier momento vamos a estar organizados para eso. Si siguen jodiendo nosotros también vamos a joder. Aunque nos maten uno o dos más, los vamos a liquidar."

Ramiro vino a Buenos Aires el jueves y se disponía a pasar 10 días con sus parientes: unos tíos y Hugo, un hermano de 20 años que vive en Villa Lugano y trabaja de albañil. "Hace un año, desde que me fui, que no lo veía. Creo que tenía ganas de venir a trabajar conmigo, pero apenas estuve unas horas con él", comentó Hugo a Página/12. Ese viernes trágico Hugo llegó hasta la casa de sus tíos, ubicada en la calle Einstein al 4300, de Villa Lamadrid, a pocas cuadras de la estación Ingeniero Budge. "Lo iba a acompañar con las valijas para que se quedara conmigo esta semana", recordó Hugo. Pero no bien salieron de la casa para tomar el colectivo empezaron los problemas con la patota encabezada por El Sepi.

—Te vamos a sacar toda la plata—amenazaron los agresores. Hugo, Ramiro y Guido Recáldez corrieron entre el barro de la calle Iguazú hacia la parada del 306, en la esquina de Newton. Pero el colectivo, temiendo algún inconveniente, en lugar de parar aceleró como para escapar lo antes posible. La patota de acercó al grito de "La plata, dame la plata" y hubo forcejeos hasta que sonó un tiro. Ramiro se dobló al medio y quiso aferrarse a una columna de iluminación, pero lentamente se deslizo hacia la vereda.

—Le pegaron en el vientre, vamos al hospital—dijeron sus parientes, pensando que habría recibido un golpe y esperando que la bala se hubiera perdido en el aire. Pasó otro 306 que sí paró, subieron a Ramiro para llevarlo derecho al hospital y le comenzaron a hacer masajes en el estómago. Apenas pudieron darse cuenta de lo que pasaba cuando vieron que un hilo de sangre se escapaba por la camisa. Ramiro ya estaba muerto cuando entraron en la guardia. Según la autopsia, el proyectil le había destrozado el hígado y le había producido una enorme hemorragia interna.

Horas más tarde la policía detenía a tres de los integrantes de la patota.

**Ramiro Recáldez, boliviano de 17 años, murió a manos de un grupo que representaba una pesadilla para Villa Lamadrid.**

El Sepi confesó haber sido el que disparó y mostró a sus captores el lugar en el que había arrojado el arma, un zanjón de una de las calles laterales a Newton. Pero dijo que la bala se le había escapado. Para los vecinos de Villa Lamadrid, en cambio, la detención se convirtió en una pesadilla menos. "Son renegados, los hijos de bolivianos renegados de su sangre. Es duro decirlo, pero es así", argumentó Ramón Ibáñez, luego de explicar que había aprovechado el feriado argentino "para tomar unas copas con los amigos".

Rodolfo Díaz agregó que "siempre les decíamos que trabajaran, que por qué no hacen como nosotros,

que por qué se dedican a la vagancia. El Sepi era el cabezador (cabe-cilla), y se burlaba de nosotros. Nos insultaba, que él no iba a terminar como todos los bolitas, decía. Y por qué nos iba a limpiar a nosotros, si él es potosino, igual que yo". Guido, primo de Ramiro, señaló, además, que El Sepi ya había amenazado al chico durante la tarde del viernes. "Le dijo que le iba a robar, que le gustaba la campera", aseguró.

Mientras prosiguen las instancias judiciales—el juez a cargo de la causa, Raúl Donadio, tomará declaración a los detenidos recién hoy—los 1500 habitantes de Villa Lamadrid habían pasado el fin de semana jun-

tando fondos para trasladar el cuerpo de Ramiro Recáldez Flores hacia Cochabamba. Pero piden que todos los connacionales se acerquen a Einstein 4319 para colaborar con la colecta. "Necesitamos 2600 dólares y no pudimos llegar más que a la mitad", dicen. A la vez, esperan que los acusados por el crimen no queden en libertad. Alguno, tal vez excedido de copas, llegó a jurarse venganza o linchamiento si esto llegara a suceder. Pero no era ese el clima que se respiraba en el barrio. La mayoría se limitó a pedir que la policía oyera sus reclamos o, cuando menos, que pusieran una seccional más cerca. "Cuando vamos hasta Puente La Noria, no quieren escucharnos. Parece que no les interesa lo que pase con nosotros. No es la primera vez que esa patota nos roba o nos amenaza, pero nunca nos quisieron oír. ¿Tenía que pasar esto para que vieran?"

## RECLAMOS POR LA MUERTE DE UN MENOR

## Boulogne marchó en silencio



Tres empleados ferroviarios son investigados por la policía como sospechosos de la muerte de Damián Carrizo, luego de que el juez de la causa, Alejandro de Korvez, decidiera la liberación de Adolfo Portillo, quien había sido detenido como presunto autor del crimen. Ayer, vecinos, familiares y amigos de la víctima realizaron una marcha para reclamar por el esclarecimiento de este asesinato ocurrido entre las últimas horas del viernes 4 y la madrugada del sábado 5, cerca de la estación Boulogne del Ferrocarril Belgrano. El gobierno bonaerense prometió a los familiares aportar "todos los medios para atrapar a los culpables".

El temporal de la mañana de ayer no hizo retroceder a los vecinos del barrio Bajo Boulogne que cerca de las tres de la tarde se concentraron frente a la casa de la familia Carrizo. El grupo sacó los carteles y comenzó a marchar por la avenida Camino Morón. Cuando tan sólo habían recorrido tres cuadras, las primeras gotas se mezclaron con el silencio de las 500 personas que se mostraron indignadas por el hecho.

Un chaparrón sorprendió a los manifestantes y los paraguas se confundieron con los carteles que pedían justicia. "A Damián lo conocía de vista pero era un chico buenito, nun-

ca se metía con nadie y andaba poco en la calle. Creo que todas las madres tendrían que participar para acompañar el dolor de esta mamá", dijo Dora Navarro, una vecina que se quejó por la falta de seguridad.

La columna, encabezada por los padres del chico muerto, Rosendo Carrizo y Ramona Villarreal, no se detuvo ante las cámaras de televisión que buscaban los mejores planos. Cuando llegaron a la Ruta Panamericana, Ricardo de Lorence, de 34 años, comentó que su presencia en la marcha responde a que su hijo de 5 años juega en el club Boulogne. "Este sábado—comentó—estaba en el club y los dirigentes les decían a los padres que no hagan mucho lío porque le iban a hacer mal a la institución. Eso me dio mucha bronca porque parecía que la muerte de un chico no les importara."

Los manifestantes se agolparon frente a la dependencia policial y comenzaron a pedir justicia. Cuando un nuevo chaparrón mojó a la gente, el comisario inspector de la Unidad Regional de Vicente López, Ernesto Marambio, salió a la calle y le informó a la gente que "hay pistas para esclarecer no sólo este hecho sino también otro caso que ocurrió de un modo similar". No terminó de dar su explicación y fue interrumpido por una queja de la ma-

dre de Damián: "Un policía que me atendió en esta comisaría (la de La Horqueta) me dijo que iba a buscar a mi hijo en todos lados pero después llegué a la primera de Boulogne y no sabían nada sobre la denuncia que realicé por la desaparición de mi nene", relató la mujer acerca de lo ocurrido el viernes 4 cuando desapareció Damián. Marambio respondió que ese oficial, cuyo nombre no quiso dar, "fue separado provisoriamente de su cargo el 7 de junio y se le inició un sumario".

## PATOTAS

Una adolescente que se trasladaba junto con su novio hasta Retiro en un tren del Ferrocarril Belgrano fue herida de un balazo en un tobillo luego de que los integrantes de una patota—quienes estaban causando desmanes en los distintos vagones—intentaran robarlos. La joven Gisella Fernández, que actualmente se encuentra recuperándose en su domicilio, debió ser atendida de inmediato en el Hospital Fernández. Al arribar a la estación, y luego de un pequeño enfrentamiento con la policía ferroviaria, fueron detenidos varios de los integrantes de la banda. De acuerdo con los testimonios de los pasajeros, el grupo de jóvenes comenzó a acosar a distintas mujeres desde el momento mismo en que subió al tren, manteniendo prácticamente tomados cada uno de los vagones por los que pasaba. "Fue todo muy tremendo y repentino, porque desde que la patota subió en Boulogne no sabíamos cómo iba a terminar el cuento. Por suerte cuando entramos a la estación se acabó nuestro calvario", relató uno de los afectados. Comentó también que "fueron pasando de vagón en vagón desde el final del tren. Manosearon a unas chicas que por suerte llegaron a bajarse en Aristóbulo del Valle y le robaron algunas cosas a otras". Al aproximarse a Retiro, y una vez que Gisella y su novio estaban junto a la puerta preparados para descender, el grupo se aproximó a ellos con el pretexto de pedirles fuego y comenzó a forcejear por una campera y el walkman que llevaba el chico. "En un momento, y en el medio de nuestra desesperación, uno de ellos sacó un revólver y le salió un tiro que me dio en el tobillo", comentó Gisella, más tranquila, desde una cama de su casa de Villa Ballester. Una vez que el tren llegó a la estación del Belgrano fue trasladada para su atención en el hospital Fernández, donde ingresó a las 0.45 del domingo y—por tratarse de una herida menor—permaneció unas pocas horas. Los atacantes, mientras tanto, se encontraron en la estación con personal de la Brigada de Seguridad Ferroviaria de la Policía Federal—que había sido alertada de lo que pasaba sobre el tren por el Comando Radioeléctrico—, el que finalmente pudo detener a algunos. Si bien hasta el momento los jóvenes agredidos no realizaron la denuncia policial, tomó intervención por los desmanes el juez de instrucción Adolfo Calveto.

**TODOS LOS DOMINGOS**

PRIMER PLANO///

en Página/12

## EN CORTINAS, A AÑOS LUZ

**CORTINAS RIELAMERICANO. FLEXALUM.**  
Horizontales. Minibandas de aluminio. 16mm/25mm. Tres años de garantía. Sol, sombra y clima a voluntad. Comparelas. Por calidad, están a años luz de diferencia.



**DE LAS DEMÁS**

Monroe 3434 (1430) Capital  
Tel. 544-0481/0581 - 446-2277  
Fax: 541-8651



## Aguas de servicio

Con la intención de "priorizar el sentido de servicio público a la comunidad", la empresa Aguas Argentinas, concesionaria de los servicios de agua potable y desagües cloacales de la Capital Federal y el Gran Buenos Aires, compró 55 vehículos y habilitó una red de teléfonos disponibles las 24 horas para que la población comunique las emergencias ocurridas por pérdidas de agua u obstrucciones cloacales. Entre los grupos que forman Aguas Argentinas se encuentran el francés Lyonnaise des Eaux-Dumez,

En los próximos veinte meses, la Municipalidad porteña inaugurará tres de las autopistas cuya construcción quedó pendiente desde la época de la dictadura militar. Las obras serán financiadas por la comuna y, salvo en el caso de la avenida 9 de Julio, no se cobrará peaje por su uso.

En 20 meses la Municipalidad inaugurará tres autopistas y dos carriles de la 9 de Julio Norte. La secretaria de Producción y Servicios, Libertad Porolli, informó ayer a *Página/12* que en un mes y medio o dos "comenzarán las obras que, de acuerdo con el pedido de la Nación,

deben estar terminadas en 18 meses, para combinar con las vías rápidas de acceso a la Capital Federal que proyecta el Ministerio de Economía". El plan comunal incluye la construcción o finalización de la AU3, AU7 y la autopista Dellepiane, tres de los proyectos originados

RETOMARAN LA CONSTRUCCION DE

# VOLVER AL

durante la gestión militar de Osvaldo Cacciatore. Según precisó el subsecretario de Desarrollo Urbano, Rodrigo Rodríguez Varela, las obras se financiarán con ingresos del municipio y con la venta de las acciones de la empresa Autopistas Urbanas S.A. (AUSA). A excepción del tramo de la 9 de Julio Norte, donde se cobrará peaje —aunque todavía no se definió su monto—, en las otras tres vías no está previsto el pago de canon para poder transitarlas.

"Estamos manteniendo reuniones con el equipo del ingeniero Wilyan Otrera —secretario de Obras Públicas de la Nación— para compatibilizar las autopistas de la Capital con las vías rápidas. La Nación nos pide que en 18 meses estén terminadas la AU3, la AU7 y la Dellepiane, más el tramo sur-norte de la 9 de Julio Norte", explicó Porolli. De acuerdo con los cálculos, licitación de por medio, en dos meses podrán ponerse en marcha las obras.

La AU3 comienza en General Paz y Panamericana y se extenderá a cuatro carriles por mano por el sector de terrenos ya expropiados entre las calles Holmberg y Donado y se prolongará hasta la Avenida de los Incas. La idea original preveía una autopista que cruzara toda la Capital hasta conectarse con la 25 de Mayo, pero el alto costo de las expropiaciones adicionales que hubieran sido necesarias acotó el proyecto. "Decidimos resolver el problema mediante una autopista pero de ex-



## ENTERESE DE LAS COSAS EN EL MISMO MOMENTO EN QUE OCURREN.

En Telefe Noticias le mostramos toda la información de último momento.  
Para que usted se entere de las novedades al instante.

**A LAS 12 Y A LAS 19 HS.**

**TE LE FE  
JUNTOS**

ESTUDIAN

## Impuesto

El ex secretario de Obras Públicas de la Municipalidad, Guillermo Laura, promotor de las autopistas construidas en la gestión del intendente Osvaldo Cacciatore, aseguró ayer que el problema del tránsito porteño puede solucionarse con una nueva infraestructura vial que significaría a los automovilistas el pago de 20 pesos mensuales de "un peaje no tradicional". El polémico proyecto presentado a consideración del intendente Saúl Bouer propone ahora un plan integral, que incluye la construcción de más autopistas en Capital Federal y Gran Buenos Aires, y cuyo costo se cubriría con una fuerte inversión inicial privada en los primeros dos años y, a partir de allí, en base al aporte de los potenciales usuarios. Esta red completa de autopistas —23 en total, de las que actualmente sólo seis están habilitadas— estaría lista en un plazo máximo de 10 años, pautado en tres etapas.

Según Guillermo Laura, la solución está en el modelo suizo, "un sistema de abono que homogenice el costo, reduciéndolo sustancialmente para los usuarios cotidianos de manera que ellos no paguen mucho más que los usuarios de fin de semana. Esto podría lograrse —afirma— uniformando la tasa de peaje en 20 dólares mensuales o 240 dólares al año, al mismo tiempo que se abandona el sistema de peaje convencional por pasada de barrera. Así el abonado puede utilizar toda la red de autopistas, todos los días sin límite de viajes, mediante el pago de una suma fija periódica". El plan integral financiaría la red completa de autopistas: 1) seis ya construidas (Pa-



# FUTURO

tensión limitada", dijo Rodríguez Varela.

La AU7 se extiende por la calle Lacarra desde la intersección de las autopistas 25 de Mayo (AU1) y Perito Moreno (AU6), cruzando el Riachuelo hasta la localidad de Lanús. La obra ya está realizada en un 70 por ciento pero se encuentra paralizada. En el caso de la autopista Delepliane, se trata de la remodelación del tramo desde el fin de la autopista 25 de Mayo hasta la General Paz.

"Todavía no terminamos con los estudios económicos y financieros de estas obras; recién estamos en la etapa técnica y de programación de obra. Lo que sí está determinado es que en ninguna de estas tres autopistas —que en total suman 9 o 10 kilómetros— se cobrará peaje. La financiación de las mismas se hará con la venta de las acciones de Autopistas Urbanas S.A., a cargo del mantenimiento de las autopistas 25 de Mayo y Perito Moreno. AUSA es una sociedad anónima, cuyas acciones pertenecen en su totalidad a la Municipalidad.

La autopista 9 de Julio Norte (AU1) se extenderá desde 9 de Julio y Posadas hasta la avenida Cantillo, para empalmar con la General Paz. Las obras comenzarán en un mes, una vez que la Municipalidad termine de renegociar el contrato con la concesionaria de la obra, COVIMET (Benito Roggio). La firma tendrá un plazo de 18 meses para culminar dos

carriles de circulación sur-norte y una vez habilitados comenzará a cobrar un peaje, cuyo monto aún no definió la Comuna, pero se estima que rondará 1,20 pesos. Todos los carriles, en tanto, estarán finalizados en 33 meses.

Pero para terminar la 9 de Julio Norte hace falta concretar una serie de pasos. En primer lugar modificar la traza original, que ingresaba a los terrenos del Aeroparque Metropolitano. Para ello será necesario también mover las vías del Ferrocarril General Belgrano, que se extienden entre el Aeroparque y la avenida Cantillo, donde debe desembocar la autopista, y sacarle algunos metros al Aeroparque. "Estamos manteniendo conversaciones con la Fuerza Aérea para llegar a un acuerdo", señaló Rodríguez Varela.

El otro problema que tiene que resolver la Municipalidad es el traslado de 500 familias que viven en la Villa 31 de Retiro, por donde pasará la autopista. "Estamos trabajando con los pobladores y la gente del Plan Arraigo para definir la reubicación de estas familias. El proyecto es trasladarlas en grupos de 100 a 150 a cuatro o cinco lugares ubicados en distintas zonas de la Capital Federal", agregó Rodríguez Varela. En una segunda etapa la Comuna tendrá que enfrentar la mudanza de otras 1000 familias más, necesaria para la construcción total de la AU1.



La mayoría de las autopistas impulsadas ahora están a mitad de camino.

"De acuerdo con el pedido del gobierno nacional deben estar terminadas en 18 meses."

## Los parques seguirán siendo verdes

"De ninguna manera la Municipalidad de Buenos Aires va a entregar espacios verdes para la construcción de un parque de diversiones", aclaró ayer la Secretaría de Producción y Servicios, Libertad Porolli. La funcionaria salió así de la difusión de un proyecto de la empresa Producciones Asociadas S.A. para la instalación de un centro recreativo en el parque Avellaneda, en los Lagos de Palermo o detrás del predio que antes ocupó el Itaipark.

"Nosotros somos los primeros en defender los espacios verdes. Tan es así que el terreno del Itaipark, que esta semana entregará la ex concesionaria a la Municipalidad, será destinado para hacer un parque jardín", insistió Porolli. La funcionaria confirmó que Producciones Asociadas efectuó una propuesta a la comuna para levantar el centro de diversiones Family Center en alguno de los tres lugares mencionados. "Pero nosotros les dijimos que no porque son espacios verdes. Vamos a ver si aparece algún otro lugar que no tenga esas características. Tendría que ser un espacio abandonado o tierras recuperadas. Pero si se

localiza un lugar se va a llamar a licitación", añadió.

Según informó el matutino Clarín, el proyecto presentado al intendente Saúl Bouer por la firma Producciones Asociadas —respaldada por el grupo norteamericano Beland— implica la inversión de 9 millones de dólares para la construcción de un centro recreativo, al mejor estilo norteamericano, en un terreno de dos hectáreas y media. El Family Center estaría dividido en cuatro partes: Family Games (área de juegos mecánicos); Family Food (sector de comidas); Family Shops (paseo y compras) y Family Shows (área de espectáculos).

Por su parte, el concejal del FREDEJUSO, Anibal Ibarra, manifestó su oposición al proyecto y opinó que no se pueden entregar los espacios verdes de uso público para el emprendimiento de proyectos comerciales privados. Al respecto, Ibarra recordó que "hoy está prohibida por ordenanza cualquier construcción sobre un espacio verde de uso público, precisamente porque se pretende preservarlos".

## PROYECTO VIAL

### al automovilista

namericana, Acceso Este, Acceso Ezeiza, General Paz, 25 de Mayo-Perito Moreno, y Buen Ayre), 2) dos en construcción (9 de Julio Norte y La Plata), y 3) 15 autopistas, principalmente en Gran Buenos Aires, que todavía no se han trazado.

Explicó que en dos años podrían completarse la autopista a La Plata, la 9 de Julio y otras como el Acceso Oeste, la autopista Ezeiza-Cañuelas que empalmaría con la autopista a Ezeiza, el mejoramiento de la Panamericana y el ensanche de la General Paz. El plan global a 10 años, que incluye 664 kilómetros de autopistas para la región metropolitana, implicaría también una segunda y tercera etapa, con la construcción de 434 ki-

lómetros de autopistas nuevas, un 96% de las cuales pertenecen al Gran Buenos Aires y el 4% restante a Capital Federal.

De acuerdo con los cálculos del promotor de las autopistas del intendente Cacciari, la red completa de carreteras tendrá un costo de 13 mil millones de dólares, que serían financiados a un promedio de 480 millones por año a través del pago del abono mensual o anual, de acuerdo con una estimación de dos millones de automovilistas. Este abono, asegura Laura, no será "compulsivo ni impuesto", aunque no explica qué sucederá con quienes no se avengan al pago de este "peaje no tradicional".

## Ayuda presidencial a una niña afectada por el SIDA

Poco después de las once de la mañana, en medio de un violento temporal en Mar del Plata, Mara, de cinco años, ingresó junto a su madre, Marcela Pignini, y el senador provincial Mario Cámara, a la residencia presidencial de Chapadmalal. La reunión sólo contó con la presencia de algunos reporteros gráficos que realizaron su trabajo. "Cualquier tipo de ayuda que sea necesaria", prometió poco después el presidente Carlos Menem para la niña, infectada de SIDA a raíz de una transfusión realizada en 1988.

El senador Cámara informó, al término de la audiencia, a los perio-

distas que aguardaban en el acceso al sector presidencial de Chapadmalal que "el Presidente le garantizó a la madre de la niña cualquier ayuda que necesite, como también la droga para tratar la enfermedad". La pequeña Mara sufrió el contagio en 1988, cuando aún no se controlaba la sangre de los donantes. Era recién nacida y se le realizó la transfusión de sangre de un dador que, según se determinó más tarde, era portador del mal. El dador, un joven drogadicto, murió dos años después, víctima del virus. Hace unos meses se estableció con Mara había contraído la enfermedad.

**TENÉ  
CONFIANZA  
EN TU  
BOCA**

**No permitas que nada te haga cerrar la boca.  
Ni el más mínimo detalle puede ensuciar tu libertad de expresión.  
Por eso llegó DENTYNE, el chicle que cuida la frescura de tu boca.  
Rojo picante, Azul intenso y Verde fresco, tres maneras de poner todo el buen aliento de tu parte.**

**Rojo picante**

**Azul intenso**

**Verde fresco**

**Dentyne**  
CINNAMON CANNELLE

**Dentyne**  
PEPPERMINT MENTHE

**Dentyne**  
PEPPERMINT MENTHE VERTE



## Videopiratas apresados

Con el arresto de seis personas y la confiscación de más de 20 mil cintas en 49 comercios de video del área de San Francisco, la policía estadounidense asegura haber desbaratado la mayor banda de piratas de videos de ese país. La operación "copycat" demandó 18 meses de investigaciones que permitieron detectar el centro de operaciones —un estudio de copiado instalado en Los Angeles— y detener a sus responsables, quienes comercializaban a 20 dólares películas que en el mercado oficial oscilan entre los 65 y 85 dólares, lo que acumuló pérdidas de las compañías cinematográficas de 200 millones de dólares en el último año.

## Montagnier vs. Clinton

Luc Montagnier, jefe de la Unidad de Oncología Viral del Instituto Pasteur de París y descubridor del virus del SIDA, cuestionó la decisión del gobierno norteamericano de impedir el ingreso al país de inmigrantes portadores del HIV, refrendada esta semana por una ley que firmó Bill Clinton. "Desde el punto de vista de la salud pública, impedir la entrada a un país de las personas seropositivas no tiene ninguna utilidad", señaló el reconocido especialista, para quien la medida "no contribuye a evitar la discriminación que padecen los portadores". Montagnier defendió en cambio la aplicación de medidas preventivas de tipo sanitario.

## Página/12

EN  
NEUQUEN y  
RIO NEGRO  
Elio Brat  
Tel.: 099-28320

## Teléfonos de emergencia para una emergencia

Muchos Socios tienen inconvenientes para comunicarse con nosotros. Por eso, además de realizar el reclamo a Telecom Argentina, - y porque la vida de nuestros Socios no puede esperar - hemos agregado, en forma transitoria, líneas de telefonía celular.

Por eso, usted Socio, ante una emergencia llame a los teléfonos rotativos habituales:

777-0030 . 772-9285 . 771-7956 . 772-9428

Si no le es posible establecer la comunicación por estas líneas utilice los nuevos números:

445-1000 . 445-1500 . 445-1600 . 445-3000

Le pedimos que siempre intente comunicarse por los números habituales, así quedarán libres las nuevas líneas para los Socios que tienen problemas para ingresar a nuestra central.



# Cloro, sal y naftalina en el agua potable de Cosquín

Una mujer corrió la tapa del tanque  
que abastece a la ciudad cordobesa y  
adulteró su contenido.

Juan Carlos Kollman, sereno del cementerio de Cosquín, en la provincia de Córdoba, recorría un sendero entre las tumbas cuando unos gritos lo sorprendieron. Cuando levantó la vista vio, en el campo lindante, a una mujer joven que bajaba del tanque de agua que abastece parte de la ciudad y corría por una calle hacia el centro. Con la sospecha de que algo grave había sucedido, el cuidador se presentó en la comisaría local y relató la escena a la policía. La investigación duró apenas unos minutos: la mujer, con una alteración en sus facultades mentales, había volcado bolitas de naftalina, sal común y lavandina en el agua. La Municipalidad clausuró el tanque y alertó a la población sobre los peligros del consumo, mientras que en tribunales locales se abrió una causa por "adulteración de agua". La policía informó ayer que tenía "localizada" a la culpable, aunque aún no la había detenido.

Cuando Kollman vio a la mujer, el domingo por la tarde, la adulteración ya había ocurrido y el hombre sólo pudo explicar ante el oficial de turno de la comisaría que una mujer había bajado a los gritos del tanque distribuidor. Cuando los policías treparon al contenedor, a las 8 de la noche, según consta en el sumario del caso, encontraron "paquetes con sustancias salinitrosas y un bidón vacío" que aparentemente había contenido lavandina junto a la tapa de cemento del tanque, corrida de su lugar habitual. En el interior del depósito se veían flotar algunas "pelotitas blancas".

La policía dio aviso de inmediato a la Municipalidad, desde donde se recomendó a la población no beber el agua corriente hasta tanto se rea-

lizaran los análisis bromatológicos que confirmaran la contaminación. El caso se elevó también a un juzgado de turno. Los análisis confirmaron lo que los policías habían supuestos: sal común —fina y gruesa—, lavandina y bolitas de naftalina. El tanque —con una capacidad de 30.000 litros, suficiente para abastecer a gran parte de la ciudad— fue clausurado. Funcionarios municipales lo vaciaron ayer, y por la tarde comenzaron a llenarlo nuevamente. Mientras tanto, la población afectada debió consumir agua mineral. Se esperaba que hoy el abastecimiento fuera normal.

"A la mujer la tenemos ubicada", informó el subcomisario Heredia, superior de turno en la comisaría de Carlos Paz, de donde depende la delegación de la policía cordobesa en Cosquín. La descripción del sereno había sido lo suficientemente precisa como para encontrarla. "Es una enajenada mental de 36 años —agregó el oficial— que vive en Cosquín,



El sereno del cementerio descubrió a la mujer.

Alejandro Elias

"Es una enajenada mental. La tenemos ubicada", informó la policía.

cerca del lugar en que está el tanque." Sobre los motivos que la llevaron a volcar naftalina, lavandina y sal en el agua, sólo se explicó que "debí sufrir una crisis de nervios" y que los problemas mentales relevaban a los investigadores de buscar

una explicación más profunda. Aunque contaban con todos los datos para atrapar a la responsable, la policía no lo hizo ayer porque el juzgado donde se debía firmar la orden de detención estuvo cerrado por el feriado.

## EN BUDGE Y VILLA BARCELO

# Crímenes en los suburbios

Un menor de 17 años y un hombre de 39 fueron asesinados durante el fin de semana en dos episodios separados, ocurridos en Lanús y en Lomas de Zamora, respectivamente y que, según voceros de la policía bonaerense, responderían a "posibles ajustes de cuentas" en el ambiente del delito. Uno de ellos, Diego Rodrigo Vassallo, se encontraba prófugo de la Justicia, acusado de ser uno de los autores de la muerte de una mujer embarazada. El otro, Ramón Eduardo González, acababa de cumplir una condena por "robo y violaciones reiteradas".

Vassallo, de 17 años, murió en el hospital municipal Narciso López, de Lanús, después de que los médicos intentaran extraerle los tres proyectiles con que había sido herido horas antes. La cuñada de la víctima fue quien primero recibió la noticia. En la esquina de Condarco y

Aguilar, en Lanús, un desconocido le dio el aviso desde un auto. La joven le avisó a la madre de Diego, María del Carmen Vassallo, quien fue de inmediato al hospital, donde le informaron que su hijo menor había fallecido a las cuatro de la madrugada del domingo.

El inspector Dante Rellini, de la Comisaría 10ª de Villa Barcelo —donde María del Carmen denunció la muerte de su hijo—, informó a Página/12 que tres "compañeros" del menor lo llevaron hasta el centro asistencial, donde lo dejaron registrado bajo una falsa identidad. Según Rellini, Vassallo "era un malviviente conocido y de los compañeros con los que andaba en los últimos tiempos uno está detenido y el otro, en calidad de prófugo". El chico tenía antecedentes por robo de autos y, desde hace dos meses, una orden de captura por matar a una

mujer embarazada y herir a otra mientras se baleaba con otros hombres.

El otro caso ocurrió en la esquina de Azamor y Guaminí, de Ingeniero Budge, a la salida de un local bailable. Allí, un grupo de hombres se acercó hasta Ramón Eduardo González, de 39 años, y lo baleó sin mediar palabra alguna, según declararon los testigos ocasionales en la Comisaría 10ª de Lomas de Zamora. González falleció mientras era trasladado al Hospital Gutiérrez, de esa localidad.

El juez en lo criminal de Lomas de Zamora, Marcelo Soukop, quien entiende en la causa, trata de establecer los motivos por los que González fue asesinado, teniendo en cuenta que poco tiempo atrás había terminado de cumplir una condena por "robo y violaciones reiteradas" en la unidad penal N° 5 de Mercedes.

## REVISTA CLAVES EN PSICOANÁLISIS Y MEDICINA

ACTIVIDADES JUNIO-1993

TALLERES TEÓRICO-CLÍNICOS EN ANÁLISIS SITUACIONAL PARA DOCENTES, PROFESIONALES DE LA SALUD Y ESTUDIANTES AVANZADOS

• El lugar del profesional. Articulación de la Ilusión, la vocación y la transferencia en el ejercicio profesional.  
Lic. Norma Perel de Goldvarg - Tel.: 571-3724

• Abordaje situacional de la tarea de los profesionales en Geriatría. Análisis de los conceptos básicos de este enfoque clínico.  
Lic. Irene Quintana - Lic. Beatriz Ruderman - Tel.: 87-9938 - 89-7506 - 775-5038.

Horario: Lunes de 13 a 14.30 hs. Duración de cada taller: 4 reuniones.

Honorarios institucionales.  
Informes e inscripción en los teléfonos indicados.  
Se otorgarán certificados.

## Vinculación

¿Es cierto que hay un político muy ligado al presidente de la República que estaría sospechado de integrar una banda (de narcos)?

—Hay una persona que está imputada pero no procesada y que he oído comentarios de que puede tener vinculaciones políticas pero las desconozco yo personalmente.

El nombre que la jueza federal evitó mencionar ayer ante la requisitoria del periodista porteño de América Dos es el de Jorge Lelli, quien se autoconsidera "uno de los mejores amigos del presidente Carlos Menem" y su principal referente en Santa Fe. El informe secreto elaborado por la Sección Investigaciones de la Prefectura Naval a pedido de la jueza, utilizado como elemento probatorio para dictar el procesamiento a los siete agentes de la policía provincial supuestamente relacionados con el narcotráfico, menciona en su foja dos que Lelli aparece en una foto.



Cuarto ministro de Economía de la gestión de Itamar Franco, el sociólogo Fernando Henrique Cardoso anunció ayer un nuevo plan de estabilización con la esperanza de hacer bajar el índice de inflación, ("ese asesino público", según su denominación) clavado en torno del 30 por ciento mensual. Las principales medidas para equilibrar las cuentas son un recorte en el presupuesto nacional de un total de 6000 millones de dólares y el firme combate a la evasión fiscal, que incluirá medidas similares a las tomadas en la Argentina por Domingo Cavallo, como la publicación de una lista de nombres de evasores. Cardoso también anunció que se darán pasos para agilizar las privatizaciones y diversas formas de presión sobre los estados y municipios que tienen deudas con el gobierno federal. "No hay aquí ningún superhéroe, no vengo a anunciar milagros —dijo en su mensaje—. La inflación no se va a acabar de un día para otro: se va a acabar pero con trabajo serio, sistemático, coordinado." El ministro terminó convocando a los brasileños a la lucha "unidos, con la fuerza de nuestros brazos y la verdad de nuestro corazón".

Cardoso cuenta a su favor con un prestigio y consenso del que carecían sus antecesores —Haddad, Krause y Resende—, ninguno de los cuales logró avanzar en la batalla contra la inflación. Pero es ahora cuando se verá si la ola de optimismo que despertó su nombramiento tres semanas atrás logra traspasar su primer paquete de medidas. El Plan Verdad —el décimo que se pone en marcha en Brasil desde 1980 para derribar la tercer mayor tasa de inflación mundial— ya encuentra resistencia en lo que hace al combate a la evasión fiscal, evaluada en más del 50 por ciento por el ministro. "Tenemos que obligar a pagar a los que no están pagando", dijo Cardoso al anticipar a los periodistas algunas de las medidas que por la noche anunció en cadena de radio y televisión. Concre-

El ministro Fernando Henrique Cardoso anunció un nuevo plan de estabilización que prevé un recorte de 6000 millones del presupuesto y un duro combate de la evasión fiscal. Se agilizarán las privatizaciones.

Cardoso anticipó una batalla contra la evasión, que calculó en un 50 por ciento.

"La inflación no se va a acabar de un día para el otro —dijo—, sino con trabajo serio."

Tony Valdez



## NUEVO PLAN BRASILEÑO DE ESTABILIZACION

# Cardoso toma las armas

tamente, el ministro reclamó a la Justicia que decida en el plazo más corto sobre cientos de procesos en contra de evasores de impuestos y sobre las demandas iniciadas por algunos empresarios que se niegan a transferir al gobierno unos 10 mil millones de dólares en aportes sociales. "No quiero discutir si tienen razón o no —dijo Cardoso—, pero pido que se juzgue. Brasil necesita que se liberen los recursos pendientes en la Justicia, mientras los hospitales públicos se están cerrando."

El fisco elaborará listas de deudores, tanto personas físicas como jurídicas, que quedarán impedidas de operar con el gobierno federal mientras mantengan sus deudas. Según aseguró ayer el *Jornal do Brasil*, parte de esos nombres serán divulgados. El diario asegura que la tarea de los investigadores del fisco incluirá la infiltración en empresas para detectar el origen de los fraudes.

Cardoso también anunció una nueva relación con los gobiernos regionales y municipales, en que los estados y municipios deudores perderán sus créditos ante el Tesoro Nacional si no saldan sus deudas. Según el ministro, la deuda que mantienen con la Unión asciende a 40 mil millones de dólares.

En cuanto a las privatizaciones, el ministro afirmó que las empresas públicas, que después de la posguerra

cumplieron un papel fundamental en el proceso de industrialización de Brasil, terminaron por convertirse en una carga al drenar recursos del Estado que originalmente hubieran podido ser aplicados en beneficio directo de los brasileños. Entre 1982 y 1992, afirmó, las empresas estatales consumieron más de 21 mil millones

del Tesoro Nacional. "Concluiremos rápidamente la privatización de las empresas de los sectores siderúrgicos, petroquímicos y de fertilizantes y se dará inicio a la privatización de las empresas del sector eléctrico y de transporte ferroviario."

Antes de que Cardoso anunciara las nuevas medidas, el presidente

Franco hizo una introducción general en una reunión de gabinete parcialmente transmitida por televisión. Allí Franco condenó duramente la especulación financiera: "No son honradas las ganancias de las empresas cuando resultan de la especulación financiera y no de su actividad productiva", dijo.

## Lula reelecto, pero debilitado

Casi contra su voluntad —había manifestado el deseo de abandonar el cargo— Luiz Inacio "Lula" da Silva fue reelecto presidente del Partido de los Trabajadores (PT) en la convención nacional celebrada el domingo. Pero por primera vez en la historia de la agrupación, los grupos radicales ganaron más escaños en la conducción nacional que el sector de Lula —30 contra 24—, ratificando así una tendencia ya vista en las elecciones de autoridades locales, como San Pablo, e incluso en el liderazgo del bloque de diputados, que ahora dirige un exponente de los sectores más a la izquierda en la agrupación. La reelección de Lula al frente del partido le dio, por otra parte, un nuevo impulso a su candidatura presidencial para 1994: "Solamente nosotros somos capaces de sacar a Brasil de la situación de caos en que se encuentra —dijo—. Queremos ganar y queremos gobernar. Los adversarios pueden buscar candidatos en todos los rincones de este país, porque nadie va a evitar que ganemos las elecciones".

El candidato —que aparece primero en todas las encuestas realizadas hasta ahora con vistas al 94— también avanzó en algunas propuestas de su eventual gobierno: "En lugar de privatizar, democratizaremos las empresas del Estado", aseguró. También dijo que "en vez de buscar el crecimiento para lograr una mejor distribución, Brasil debe primero privilegiar la distribución si quiere el crecimiento".

Pese a que su sector —Articulación— mostró un fuerte retroceso, Lula logró imponer dos posiciones en que chocaba con la "izquierda" del partido: evitó un veto a una eventual coalición con el Partido de la Socialdemocracia (PSDB), aunque aseguró que "ello va a depender de muchas negociaciones y de mucha disposición a ceder". El otro tema en que logró imponerse fue la "rehabilitación" de Luiz Erundina, quien fuera suspendido del partido después que aceptó un cargo en el gobierno de Itamar Franco. La ex alcaldesa de San Pablo, que el mes pasado fue destituida por Franco, fue reintegrada a la agrupación.

## CASO BERRIOS

# Lacalle no acuerda con Chile

El presidente de Uruguay, Luis Alberto Lacalle, admitió que existen discrepancias entre su gobierno y el de Chile acerca de las responsabilidades que les incumben en el caso del biólogo chileno Eugenio Berrios, requerido por la justicia chilena y que estuvo en territorio uruguayo en noviembre pasado. Lacalle dijo que el asunto "es una circunstancia en la que las acciones internas de Chile repercuten en nuestro país", y discrepó con declaraciones del canciller chileno, Enrique Silva Cimma, según las cuales el caso es de exclusiva responsabilidad del gobierno uruguayo.

Berrios, acusado de vinculaciones con el asesinato en 1976 en Washington del ex canciller chileno Orlando Letelier, estuvo en Uruguay "secuestrado o custodiado" el año pasado, durante unos seis meses. El caso cobró estado público hace una semana, cuando se denunció que Berrios pidió auxilio en una comisaría del

balneario uruguayo Parque del Plata, 50 kilómetros al este de Montevideo, el 15 de noviembre de 1992, pese a lo cual fue devuelto a sus supuestos captores.

El ministro de Defensa nacional, Mariano Brito, informó al Parlamento uruguayo que un día después, Berrios llamó telefónicamente desde Porto Alegre, Brasil, a un oficial del ejército uruguayo, comunicándole su presencia en ese vecino país. "Yo no sé si el señor (Berrios) está desaparecido. Yo lo que sé es que estuvo un tiempo en Uruguay y no está más", dijo Lacalle el domingo en improvisada conferencia de prensa en una ciudad del interior del país. En cuanto a la discrepancia con Chile, Lacalle dijo que "en su momento" la hablará con su "querido amigo" Silva Cimma.

El ministro del Interior, Juan Andrés Ramírez, dijo que en Uruguay están en marcha dos investigaciones, una administrativa para aclarar even-

tuales responsabilidades policiales y otra destinada a saber qué hacía Berrios en territorio uruguayo, y cuál ha sido su destino. Lacalle dijo que de esas investigaciones, hasta el momento, no ha surgido ninguna acción de uruguayos "que merezca la calificación de ilegal".

El caso Berrios derivó en el relevo del director de inteligencia del ejército, General Mario Aguerrondo, y del jefe de policía de la región donde se ubica Parque del Plata, Ramón Rivas, por el desconocimiento que el poder civil tuvo, en su momento, de los hechos.



HACIENDO CAMINO

Con Carlos Rodari

Lunes a viernes de 21 a 24 hs.





(Por Mónica Flores Correa, desde Nueva York) Recientemente, en un artículo que

publicó en la sección Las Américas del *Wall Street Journal*, Elliot Abrams, que fuera subsecretario para Asuntos Latinoamericanos del gobierno de Ronald Reagan, se refirió a los peligros de cierto capitalismo latinoamericano, que él llama "amiguista o de compinches", opuesto al verdadero capitalismo con relaciones sistémicas transparentes. Según Abrams este capitalismo de compinches (crony capitalism) sirve sólo para afianzar a una clase privilegiada y no beneficia a la gran mayoría, conllevando el peligro de que la gente termine descreyendo de las ventajas del libre mercado. **Página/12** conversó luego con Abrams, quien en su castellano impecable sostuvo que, contrariamente a lo que ha ocurrido en otras ocasiones, los conservadores estadounidenses no opondrían objeciones a que futuros gobiernos de la región revisen la forma en que ciertas privatizaciones se han llevado a cabo, siempre y cuando estén imbuidos por "objetivos honestos y no políticos". Acerca de otros temas de política internacional, Abrams dijo que el embargo económico contra Haití era una política "estúpida" y con respecto a Cuba, sostuvo que no se debía "salvar a Fidel Castro", por lo tanto aconseja no innovar en las medidas hacia la isla.

—En su artículo usted opone el capitalismo transparente al capitalismo de "compinches" o "amiguista", en el que los amigos poderosos ganan. ¿Pero no cree también que hay casos mixtos en Latinoamérica? La Argentina podría ser un ejemplo de este tipo de caso porque se está dando la liberalización de los mercados, la desregulación, etcétera, pero al mismo tiempo las privatizaciones se han llevado a cabo con este criterio de beneficiar a los amigos.

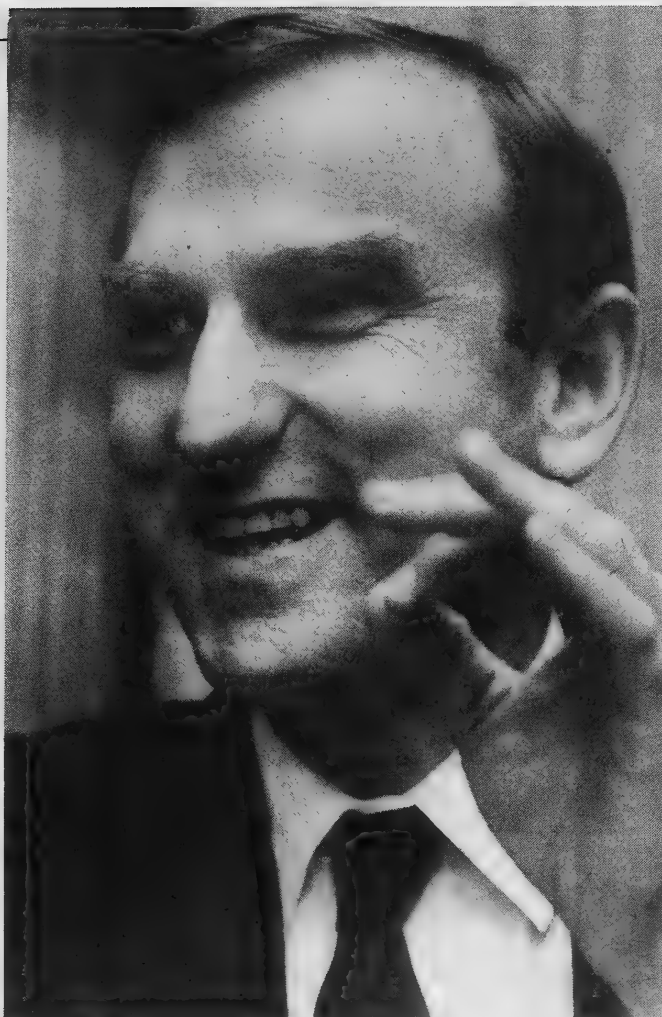
—Hay muchos casos mixtos y es normal. La transición de un sistema cerrado a uno abierto no puede ser hecha en un día. Lo que podemos decir es que es algo malo y que debemos luchar todos los días contra esa forma de corrupción. Esto pasa en muchos países y se dice que también pasó en la Argentina. El peligro radica en que el pueblo pierde su fe en el nuevo sistema, si ve que las privatizaciones no se hacen en su beneficio sino en el beneficio de pequeños grupos. La corrupción es evitable si se hace un esfuerzo grande.

—¿Cuál de los dos tipos de capitalismo que hemos nombrado cree usted que predomina en América latina actualmente?

—En general creo que América latina está realizando un cambio muy bueno hacia el capitalismo como debe ser. Posiblemente, Chile es el mejor ejemplo. Después están los países como la Argentina, Colombia, Costa Rica, México, en fin, en casi todos hay diversos problemas. Pero todos se están moviendo claramente hacia una economía más abierta.

—¿Cree usted que este tipo de corrupción podría empujar a la gente a que vuelva a votar por políticas más populistas, o puede ocurrir todo lo contrario, que la gente se incline por el modelo chileno, por decir así?

—Los chilenos no son otro tipo de hombres distintos del resto de los otros latinos, pero su sistema funciona porque está bien hecho y bien organizado. Creo que eso puede reproducirse en casi todos los países. Digo "casi" porque hay países como Haití, donde los niveles de pobreza e ignorancia son demasiado grandes como para llevar a cabo reformas radicales. Pero no estamos hablando de Haití sino de América latina. La reacción de la gente dependerá del liderazgo político. Si la gente ve que el nuevo sistema no está funcionando bien, que el crecimiento no es tan grande o que no es compartido por la mayoría, como ha ocurrido en Venezuela, se preguntará cuál es el próximo paso. Ahora bien, con la pobreza que existe vamos a ver candidatos a presidentes que digan que el Gobierno tiene que luchar contra los extranjeros y sus inversiones y los vendepatria; con esto quiero decir que si no hay logros sociales y económicos para los pobres, la



## ELLIOT ABRAMS Y AMERICA LATINA

# "El capitalismo y el amiguismo"

El ex subsecretario para Asuntos Latinoamericanos del gobierno de Ronald Reagan, Elliot Abrams, advierte sobre los peligros de cierto capitalismo latinoamericano, al que llama amiguista o compinche y que sólo sirve para afianzar una clase privilegiada y no beneficia a la gran mayoría.

gente votará contra un capitalismo que roba al pueblo sus bienes.

—Daría la impresión de que los conservadores estadounidenses no se han mostrado muy entusiastas cuando se trata de combatir en América latina a este tipo de capitalismo amiguista, incluso a pesar de que estos abusos les han costado a los bancos norteamericanos millones de dólares. Teniendo en cuenta este precedente, ¿cree que si un gobierno intentara corregir los abusos en las privatizaciones dentro de un esquema capitalista podría contar con el apoyo de los conservadores norteamericanos o inmediatamente dirían que las inversiones en ese país corren riesgos?

—Me parece que hay que distinguir entre conservadores y republicanos. Dentro del partido están aquellos que creen en el capitalismo y los que buscan poder, pero le puedo decir que dentro del partido republicano y del movimiento conservador un esfuerzo de ese tipo va a ser bien mirado. Es posible conseguir el apoyo norteamericano para limpiar el sistema.

—Por lo tanto, si se hace algún tipo de revisión siempre que se mantenga la estructura del sistema...

—Si hay pruebas... Si hay acusaciones meramente políticas, por ejemplo, si el nuevo presidente dice: "yo no firmé el contrato, vamos a reverterlo", eso se va a ver como inestabilidad y tendrá un impacto negativo en las inversiones. Pero si el objetivo es honesto, creo que van a poder contar con nuestro apoyo. Y también será muy importante, en nuestra opinión, que se revisen todos los contratos, no sólo los estadounidenses, sino también los que se han hecho con los europeos

o con los japoneses.

—¿Cree que la administración Clinton introducirá cambios significativos en la política hacia América latina?

—Hay un cambio en el tema del narcotráfico. Hay una tendencia a enfocar más en el abuso de los estupefacientes dentro de Estados Unidos, en lugar de la lucha en América latina. Creo que no se ha logrado mucho con la política del pasado y me parece que es un cambio inteligente. Por otra parte, temo que no aprueben en el Congreso el Tratado de Libre Comercio con México. Eso sería una tragedia. Va a ser una tragedia también para Clinton porque nosotros, los republicanos, lo vamos a atacar todos los días si se pierde un tratado tan importante y se arruina la relación bilateral con México. Sin embargo, en general, no creo que digan que siguen la política de Bush pero en la práctica van a hacerlo.

—Se escuchan muchas críticas de que el área latinoamericana del Departamento de Estado sigue muy desorganizada, ¿cuál es su opinión al respecto?

—Creo que se ha tardado mucho en hacer las designaciones. Fijese que Alexander Watson, por ejemplo, todavía no está al frente de su cargo. De todas formas, opinó que Watson es un funcionario excelente y que posiblemente hará un muy buen trabajo.

—¿Cuál es su visión acerca de Cuba y de Haití?

—En mi opinión, en Haití el embargo ha sido estúpido. Esta política de Bush y también de Clinton no ha logrado nada, salvo más pobreza en Haití. Creo que los esfuerzos de Dante Caputo son buenos, pero creo también que Caputo después de estos meses de esfuerzo tendría que entender el problema de Aristide. Pienso que una solución negociada es posible, pero no va a ser viable si la comunidad internacional sigue actuando como si Aristide fuese la solución y no parte del problema. Con respecto a Cuba, no creo que cambie nuestra política y pienso que es correcto. No queremos salvar a Fidel Castro. Debemos insistir en un cambio político y tanto España como América latina deberían olvidar la idea de invertir en Cuba comunista. No estamos ayudando al pueblo cubano, como creen los españoles, construyendo hoteles porque todo el dinero va a parar al gobierno y no a los cubanos. Es una forma de apartheid.

—Ahora que ha concluido la guerra fría, ¿cree que estaba justificada la mayor benevolencia hacia las dictaduras "amigas", como las llamaba Jeanne Kirkpatrick, que tuvo Ronald Reagan en la década del 80?

—Creo que su descripción no es correcta. Si uno le pregunta a Stroessner o a Pinochet cuál era la actitud de Reagan, ellos dirían que fue dura. No creo que hayamos aceptado las dictaduras de derecha. Luchamos contra cualquier dictadura militar o civil, de derecha o de izquierda. Pienso que la actitud muy dura con las dictaduras de izquierda fue inteligente porque hemos conseguido muchos cambios.

—Si usted hubiese previsto el derrumbe del comunismo, ¿cree que hubiese seguido justificando la guerra de los contras a pesar de su costo humano?

—Mire, el colapso del comunismo es el producto de los esfuerzos de la administración Reagan en Afganistán, en Angola, en Nicaragua y en Granada. Les hemos demostrado que no había salida militar en el Tercer Mundo y que la única salida era producir un cambio político y económico dentro de su sistema. Es imposible entonces plantearse cómo hubiesen sido las cosas sin nuestros esfuerzos, porque ellos cambiaron, pensamos, como resultado de nuestros esfuerzos.

—¿Quiere decir, Abrams, que usted piensa que los cambios de la ex Unión Soviética son resultado de la política exterior y de defensa de Estados Unidos?

—No únicamente. Lo que digo, y que también dicen los rusos, es que la administración Reagan tuvo un papel importante en la caída del sistema. La Unión Soviética podría haber caído sin Reagan, pero nunca en los años 80. Habrían tardado tal vez mucho más.



KIM CAMPBELL, NUEVA PREMIER CANADIENSE

# Una mezcla de Thatcher y Alsogaray

Canadá tendrá como jefa de gobierno a una conservadora que imita a Margaret Thatcher en la forma de vestirse y a María Julia Alsogaray en la forma de desvestirse.

(Por Bruno Marolo, desde Ottawa/ANSA) Por primera vez en su historia, Canadá tendrá como jefe de gobierno a una mujer, en este caso una conservadora agresiva y anticonformista que imita a Margaret Thatcher, incluso en el modo de vestirse y peinarse. La señora Kim Campbell, 46 años, dos veces divorciada, actual ministra de Defensa, sucederá a partir del 21 de junio a Brian Mulroney, quien se retirará sin esperar las elecciones del próximo otoño (boreal), donde los conservadores parecen encaminarse hacia una derrota frente a los liberales. Con el 53 por ciento de los votos obtenidos en el segundo turno, Campbell batirá al ministro del Ambiente, Jean Charest, de 34 años, en el congreso en el que el Partido Conservador eligió su secretario general, al que le espera también el cargo de premier.

"Ahora basta con las diferencias en familia —dijo Campbell apenas fue proclamada vencedora en las elecciones internas del partido—. Ahora debemos concentrarnos en nuestros verdaderos adversarios para obtener el resultado que realmente cuenta: la tercera victoria electoral para los conservadores."

La tarea que le espera no es nada fácil. Las encuestas señalan que si las elecciones canadienses tuvieran lugar hoy, el partido guiado por Campbell debería ceder el poder a los liberales. Apenas regrese de la próxima cumbre de los siete países más industrializados del mundo (G-7), que se realizará en julio en Tokio, la nueva premier deberá dedicarse de lleno al trabajo para torcer la dirección de los sondeos.

El programa que propone Campbell se asemeja mucho al que Mulroney trató de aplicar sin mayor suceso: recortes del gasto público pa-

ra sanear el presupuesto, luego una reducción de las tasas de interés para estimular la economía y la creación de puestos de trabajo. Un área de Defensa fuerte, fidelidad a la OTAN y extensión a México del tratado de libre comercio con Estados Unidos, son los ejes que completan su plan.

Campbell raramente renuncia a un desafío. Durante un mitin admitió que cuando era joven fumaba marihuana. Definió como "enemigos de Canadá" a todos aquellos que se oponen a los sacrificios con los que espera reducir la deuda pública. Cuando se le pregunta qué opina de aquellos canadienses que ya no confían en los políticos, responde: "Que se vayan al infierno".

Su vida sentimental fue agitada. Se casó con dos hombres más ricos y ancianos que ella, y los dejó a ambos. No ha querido tener hijos. Se lamenta de que Ottawa, una capital que se asemeja a una aldea, no ofrezca ocasiones a una mujer liberal. Al igual que María Julia Alsogaray, cuando tres años atrás se desempeñaba como ministra de Justicia, posó desnuda para un fotógrafo, semitapada por su toga de magistrada.

Se dirigió hacia el éxito después de una adolescencia tormentosa. Nació en 1947 en Port Alberni, un pequeño centro entre los bosques de la Columbia Británica. El nombre que le impusieron sus padres era Avril Phaedra, pero lo cambió por el de Kim para protestar contra ellos cuando se separaron. Tenía 12 años. Después de la separación, por cuatro años no vio a su madre, fugada a Europa con otro hombre.

Para sostener sus estudios realizó todos los trabajos. Fue obrera en un establecimiento para el procesamiento de pescado congelado, enseñó

Derecho, escribió canciones y comedias musicales. Se graduó en leyes en la Universidad de la Columbia Británica pero no tuvo mucha suerte en la London School of Economics.

En 1988 fue elegida para la Cámara batiendo a otra mujer por sólo 269 votos. Pronto fue nombrada de primera subsecretaria y, después, en 1990, ministra de Justicia. En el último reordenamiento de gabinete, ocupó la cartera de Defensa.

Toca el violoncello y habla diversos idiomas, entre ellos el ruso, pero no aprendió bien el francés, lengua que necesitará para hacerse entender —y aceptar— en Quebec. Otro de sus puntos débiles es la economía, pero eso no la preocupa. Prometió llevar el presupuesto hasta el equilibrio en cinco años, pero no presentó un plan preciso.

A quien la recrimina por esta falta de planes concretos, ella responde: "Quiero trabajar como jefa de gobierno, no como ministra de las Finanzas".



Hace tres años posó desnuda para un semanario. Entonces era ministra de Justicia y usaba toga.

GUINSBURG A LA CORTE SUPREMA

## Para Bill Clinton peor es nada

(Por M.F.C., desde Nueva York) Para sorpresa de muchos, Bill Clinton designó ayer a la jueza Ruth Bader Ginsburg como candidata a la Corte Suprema después de una ardua y, en la última semana, accidentada selección que duró tres meses. Bader Ginsburg, una centrista ideológica consustanciada con el movimiento por los derechos de la mujer, fue elegida después de que el presidente descartara para la nominación al actual ministro del Interior, Bruce Babbitt, y a Stephen Breyer, un juez de Boston. Breyer era prácticamente el candidato seguro el viernes pasado, pero durante el fin de semana trascendió que el magistrado tenía un problema con visos parecidos al de Zoe Baird, quien retiró su candidatura a ministra de Justicia después de que se supo que había empleado a inmigrantes ilegales para el servicio doméstico. Aparentemente, la Casa Blanca juró que el episodio no se repetiría. Breyer pagó recién este año los aportes de la jubilación de un empleado que lo sirvió durante más de una década. La anécdota del día fue protagonizada por el mismo Clinton, quien cortó la conferencia de prensa después de escuchar una primera pregunta que lo irritó visiblemente. La pregunta era sobre el "proceso zigzagante" de la Casa Blanca para realizar la elección.

De ser confirmada, Ginsburg, que tiene 60 años, ocupará el asiento vacante del juez Byron White y será la segunda mujer elegida para la Corte Suprema después de Sandra Day O'Connor. El presidente Jimmy Carter la nombró en la Corte Federal de Apelaciones del distrito de Columbia, donde se acreditó la reputación de moderada. No obstante, Ginsburg, en su discurso de aceptación de la nominación, se reconoció como una criatura de la década del sesenta, tributaria de los movimientos feminista y de los derechos civiles. Ginsburg es una defensora del derecho de abortar, desde hace un tiempo en la picota de ser derro-

gado por la Corte Suprema. No obstante, el año pasado criticó el fallo Roe vs. Wade de 1973, que garantiza el derecho de la mujer a abortar, diciendo que "interrumpió un proceso político que iba en dirección a una reforma y, desde entonces, prolongó la división y postergó un arreglo estable acerca de este tema". Los ecologistas y los homosexuales han manifestado cierta reticencia hacia la jueza por emitir algunos fallos no favorables a sus causas.

Los republicanos parecieron contentos con esta designación. El senador Bob Dole aventuró que la posible confirmación de Ginsburg sería "bienvenida". Otro republicano, el senador William Cohen, que integra la Comisión de Justicia encargada de las audiencias, sostuvo que Ginsburg era una excelente elección y pronosticó que el proceso de confir-

mación sería "una navegación fácil".

Durante la presentación de Guinsburg, Clinton enfatizó que la jueza podría "construir el consenso que la Corte Suprema, a mi entender, necesita". Previamente, el ministro Babbitt había sido considerado para el cargo porque se lo consideraba capaz de incorporar una óptica más política a ese órgano de justicia.

En las palabras de aceptación, Guinsburg dejó bien aclarado que había conocido a Hillary Rodham Clinton en la mañana de ayer. Algunos adversarios atribuyen a la señora Clinton la mayoría de los nombramientos claves en la Justicia y la designación de mujeres. Con esta candidatura el presidente repara las relaciones deterioradas con los grupos feministas después que retiró la nominación de Lani Guinier.

## Las fronteras son eternas

(Por Ignacio Cembrero, desde Madrid) Ni en enero, ni a mediados de año, ni probablemente, a finales de 1993. El desmantelamiento de las fronteras para las personas, no para las mercancías, entre los nueve países de la Comunidad Europea (CE) que pretendían ser pioneros, asociados en el llamado Grupo de Schengen, sigue aplazado y ni siquiera tiene fecha fija. España concluye este mes su presidencia del grupo sin haber logrado su objetivo, pero ha encontrado a un culpable del fracaso: Francia.

Schengen, fundado en 1985 y al que España se sumó en 1991, quería en un principio anticiparse al mercado único y permitir la libre circulación de personas antes que la de las mercancías. Fue imposible. Cuando inició su segundo semestre de presidencia del grupo, en enero de 1993, el secretario de Estado español para la CE, Carlos Westendorp, se propuso que el acuerdo entrase por fin en vigor a mediados de año. Tampoco lo va a conseguir, vaticinan fuentes diplomáticas.

Los ministros responsables de Schengen, Westendorp en representación de España, se reunirán una última vez en Madrid el 30 de junio, y probablemente se reproducirá la misma correlación de fuerzas que en

los grupos de trabajo. Ocho países considerarán que los ocho requisitos prácticos previos para poner en funcionamiento el tratado se cumplen, y uno, Francia, se opondrá.

La llegada al poder en París del centro-derecha ha supuesto un jarro de agua fría para Schengen. El ministro delegado francés para Asuntos Europeos, Alain Lamassoure, declaró el 29 de abril ante la Comisión de Asuntos Exteriores de la Asamblea Nacional (Cámara baja) que su gobierno mantendría en sus fronteras comunitarias los controles policiales porque Italia y Grecia son incapaces de vigilar eficazmente sus confines externos y Holanda no lucha con suficiente energía contra el tráfico de estupefacientes.

El reforzamiento de las fronteras exteriores, para poder desmantelar las intracomunitarias, es la condición previa más importante para la aplicación de Schengen.

Para levantar las objeciones francesas, la presidencia española va a proponer un compromiso en la reunión ministerial de Madrid. Dar por cumplido el control eficaz de las fronteras exteriores, pero mantener la comisión para que elabore un nuevo informe proponiendo mejoras en la vigilancia. No se esperará a la introducción de estos retoques para poner en práctica Schengen.

## CONTACTO DIRECTO

Con  
Santo Biasatti  
Lunes a sábados  
de 9 a 13 hs.



Lautaro  
SWEATERS

Sinónimo de Calidad  
Ventas por Mayor y Menor

Venta especial  
DIA DEL PADRE

Guemes 3502 (Esq Bulnes B.  
Encalada Esq Cramer)  
Fca. y Ventas : Monteagudo  
730 (Pque Patricios)  
Tel: 91-5106/ 7287/ 5367



# Derechos humanos en el vértice del conflicto

Finalmente el Dalai Lama podrá hablar en la Conferencia Mundial de Derechos Humanos que se lleva a cabo en Viena. Tras la amenaza de boicot de los Nobel, la ONU cedió.

El Dalai Lama, al que China había tratado de excluir de la Conferencia Mundial de Derechos Humanos, podrá hablar finalmente en territorio de las Naciones Unidas, después de un largo tira y afloja y tras el boicot de otros premios Nobel de la Paz invitados a este foro en Viena. El líder espiritual y político de los tibetanos, que huyó de los ocupantes chinos de su país en 1959, hablará muy probablemente por la tarde en una de las salas del Austria Center, centro de convenciones donde se inauguró hoy la Conferencia, pero no podrá hacerlo en la sala de plenos.

El Dalai Lama sólo pudo seguir desde su hotel, como decidieron hacer también sus colegas laureados, el discurso de apertura del secretario general de la ONU, el egipcio Butros Butros Ghali, quien defendió ante los ministros y altos funcionarios de los 180 países participantes la univer-

salidad de los derechos humanos. "Es necesario que esta noción de universalidad sea claramente comprendida y aceptada por todos", dijo Butros Butros Ghali en lo que se interpreta como una crítica indirecta al grupo de países asiáticos, con China e Irán a la cabeza, que el pasado marzo firmaron en Bangkok un manifiesto en el que rechazaban toda injerencia en sus asuntos internos aunque afectase a los derechos humanos.

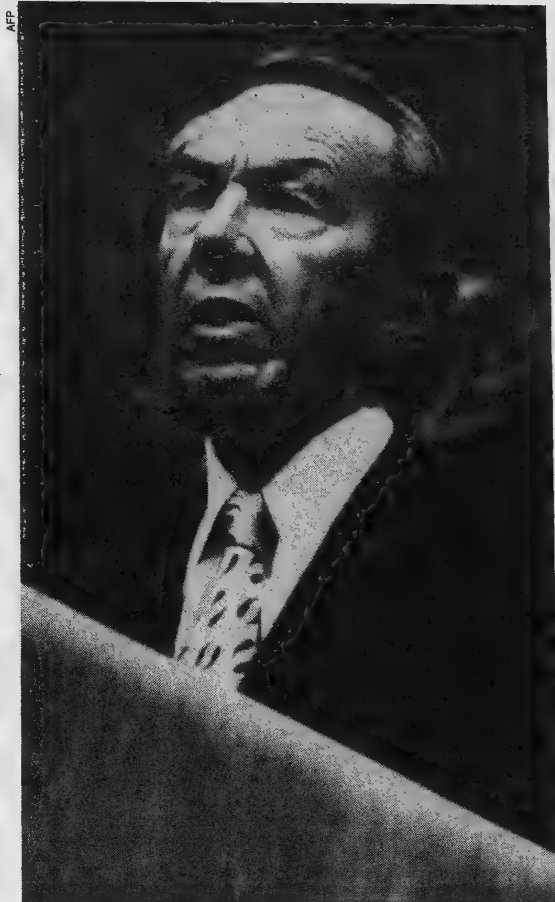
En su intervención de ayer ante la Conferencia, el secretario de Estado norteamericano, Warren Christopher, subrayó que el relativismo cultural no puede convertirse en el último refugio de la represión. En opinión de Christopher, "las torturas, las violaciones, el racismo, el antisemitismo, las detenciones arbitrarias y la purificación étnica no pueden ser toleradas por ninguna fe, credo o cultura que respete la humanidad". Christopher especificó ante los delegados reunidos en Viena que "esos hechos tampoco pueden justificarse mediante demandas de desarrollo económico o problemas políticos".

En previsión de un eventual desacuerdo, y ante la posibilidad de que las diferencias entre las democracias

occidentales y parte de los países del Tercer Mundo no permitan la firma de un documento de la Conferencia, una pequeña parte de los 183 países que participan en el foro ha preparado una declaración política. Esta debería servir de alternativa si no se logra un acuerdo sobre el documento técnico con que debería concluir esta reunión el 25 de junio.

La declaración política, estrictamente confidencial y conocida como "shadow document" (documento en la sombra) por sus negociadores, es un texto de carácter ético, centrado en la figura del hombre como sujeto de derecho, algo en lo que coinciden tanto países islámicos como cristianos. Por el contrario, la mayoría de los párrafos del documento técnico se encuentran en discusión por el desacuerdo de los países islámicos, que consideran que se les quiere imponer la percepción cristiana de los derechos humanos y no una universal.

Precisamente, la universalidad, en el sentido de que todas las personas tienen los mismos derechos, independientemente de su raza, religión, sexo, edad y otras consideraciones, es uno de los dos puntos principales de la declaración política.



El secretario de Estado norteamericano, Warren Christopher...

"El relativismo cultural, un refugio de la represión."

TODOS LOS SABADOS

S<sup>a</sup> tira/12

en Página/12



YA ESTA  
EN SU QUIOSCO

## LOS CABALLEROS LAS PREFIEREN RUBIAS

En junio Videoteca/30 presenta un clásico dirigido por Howard Hawks protagonizado por Marilyn Monroe: **Los caballeros las prefieren rubias**. Con Jane Russell, Charles Coburn y Elliot Reid.

VERSIONES  
COMPLETAS

Además

- Futuro
- Feinmann
- Campañas
- Bonasso
- Telenovelas
- Ford
- Hospitales

Página/30

La revista que se puede leer, ver, rebobinar y volver a leer



## SOMALIA

# Todo como el cuerno

**El Pentágono continuará atacando las posiciones del general Mohamed Aidid en Mogadiscio. Naciones Unidas defendió el comportamiento de los Cascos Azules.**

La ONU justificó el accionar de los cascos azules paquistaníes que el fin de semana último mataron a 16 personas en Somalia y acusaron al general Mohamed Farah Aidid de haber provocado la masacre al utilizar "escudos humanos" para encubrir sus operaciones. También el Pentágono aprobó la campaña contra los rebeldes somalíes, que continuó en la madrugada de ayer con bombardeos cuyo saldo fue de tres muertos y dos heridos. El general Aidid dijo estar dispuesto a negociar con las Naciones Unidas.

Si bien la matanza del fin de semana en Mogadiscio, la capital del Cuerno de África, provocó malestar en las Naciones Unidas —llegó a hablarse de una retirada italiana del operativo— oficialmente la ONU defendió a los cascos azules paquistaníes y responsabilizó del incidente a los rebeldes somalíes encabezados por el general Mohamed Farah Aidid. Kofi Annan, subsecretario general y responsable de las acciones de paz de la ONU dijo ayer que los paquistaníes "reaccionaron de modo profesional" y ejercieron "el máximo de moderación" durante los dos incidentes.

El vocero de la ONU dijo que los cascos azules habían reaccionado "en modo contenido para llevar al

mínimo los daños contra la población civil", a pesar de "la extrema provocación". Los soldados paquistaníes reprimieron dos manifestaciones sucesivas en Mogadiscio, en las que murieron dos personas el sábado y 14 el domingo. En una rueda de prensa en Nueva York, Kofi Annan dijo que las milicias de Aidid habían utilizado a mujeres y niños como escudos humanos detrás de los cuales se habrían ocultado sus efectivos con armas.

Al margen de las explicaciones sobre lo ocurrido el fin de semana con los soldados paquistaníes, las fuerzas de la ONU continuaron con sus operativos contra las milicias de Aidid y en tres bombardeos nocturnos llegaron casi al corazón de las defensas rebeldes. Una primera estimación del saldo del tercer bombardeo incluye tres muertos y dos heridos, a los que hay que agregar otras ocho víctimas que fallecieron tras el derrumbe de una casa. Algunos informes calculan en no menos de 40 los civiles muertos desde el comienzo de los operativos contra Aidid.

Mientras tanto, el general Aidid dijo que estaba dispuesto a discutir con las Naciones Unidas y pidió "la venida de un equipo de investigadores neutros e independientes integrados por personalidades conocidas"

para dar cuenta de la "situación general" en Somalia. Aidid leyó un comunicado de prensa en la terraza de su casa que era sobrevolada permanentemente por helicópteros norteamericanos.

Por primera vez desde el comienzo de la ofensiva aérea de la ONU contra depósitos de municiones y garajes de las fuerzas de Aidid, los helicópteros Cobra norteamericanos pasaron a la acción en pleno día lanzando dos cohetes. Cerca de las once de ayer los cohetes cayeron en el patio de una casa y en un puesto ambulante ubicado en una vereda. Tres personas, entre ellas dos mujeres que vendían té en el puesto resultaron heridas, según la información brindada por la organización humanitaria Médicos Sin Fronteras.

Por otra parte, ayer fuentes del Pentágono afirmaron que los ataques aéreos estadounidenses contra las posiciones del general Aidid continuarán. Al menos cuatro helicópteros de combate Cobra se han sumado ya a los acantonados previamente en la región y operan junto con los AC-130 que encabezaron los ataques de las últimas jornadas.

También el vocero del Departamento de Estado, Joseph Snyder, confirmó que las acciones se mantendrán y señaló que "la intención es llevar la situación en Somalia a un punto que permita restablecer la distribución de la ayuda humanitaria". Snyder expresó su "pesar" por la



Somalíes frente al cuerpo carbonizado de un joven.

El Pentágono continuará los ataques aéreos.

matanza de civiles somalíes a manos de cascos azules pero prefirió esperar hasta que las investigaciones oficiales lleguen a su fin. También hubo críticas de otras naciones occidentales, entre ellas Italia, cuyo ministro de Defensa, Fabio Fabbri tuvo que desmentir el retiro del apoyo a

las acciones de la ONU. El ministro italiano evaluó "con amargura y preocupación" la masacre de Mogadiscio pero al mismo tiempo deslindó las responsabilidades de su aliado EE.UU. porque "no ha sido obra de los estadounidenses" sino de los paquistaníes.

## 70.000 PERSONAS ATRAPADAS

### Gorazde bajo las bombas

La población civil de Gorazde, unas 70.000 personas, quedó atrapada ayer bajo el bombardeo de las fuerzas serbias de Bosnia, que reiniciaron su ataque contra el enclave musulmán. "Gorazde está en llamas", anunció un radioaficionado de la ciudad, situada en Bosnia oriental. Mientras tanto, en el área central de la atormentada ex república yugoslava se violó la nueva tregua que habían acordado el ejército bosnio (musulmán en su mayoría) y los milicianos croatas (HVO). Radio Sarajevo informó que los cañones de largo alcance de las fuerzas serbias de Bosnia bombardearon Gorazde durante todo el día. En Sarajevo, los serbios crearon un "puesto fronterizo" en el camino que une a la capital bosnia con su aeropuerto. De esa manera impiden el paso de la ayuda humanitaria que empezó a llegar hoy, después de un día de cierre

del tráfico aéreo, porque la única pista que quedaba había sido dañada por las bombas.

La inmediata protesta del jefe de los cascos azules en Bosnia, general Philippe Morillon, no halló respuesta en el jefe de los irregulares serbios, general Ratko Mladic. La agencia noticiosa croata Hina informó por su parte que el ejército bosnio prosiguió su tarea de "limpieza étnica" en Bosnia central y en el norte de Herzegovina.

La fuente precisó que cinco aldeas croatas cercanas a Travnik fueron incendiadas y se señalaron choques en Vitez, donde hay 2500 cascos azules británicos acuartelados. Estos corren el riesgo de encontrarse en medio del fuego cruzado entre croatas y musulmanes y trascendió que francotiradores hicieron fuego contra algunos efectivos británicos, que respondieron sin sufrir pérdidas.

Pesacalles - Puncas Plásticas - Banderas

## RAPICART

EL MEJOR  
753-9697  
755-6453

TARJETAS, CHEQUES  
Y CRÉDITOS EN 6 PAGOS

NUEVO LOCAL  
SUIPACHA 916

## EQUUS

Boutique Masculina

Ambos \$189 o 5 pagos  
Sacos y Blazers \$149 o 5 pagos  
Pilotos Cruzados \$159 o 5 pagos  
Sobretodos \$199 o 5 pagos

MAIPU 861 / AV. SANTA FE 1717  
SHOPPING SOLEIL / SPINETTO SHOPPING

Su producto se venderá más  
con **Fernando Bravo**  
en **La Red**

Línea Exclusiva Para  
Clientes Directos. 822-1090

**AM 910**  
**La Red**

Mucho más que una radio, en todo sentido.

# HAGA PATRIA HOGAR ESCUCHE RADIO LV2

Participe del excepcional sorteo LV2, Patria Hogar y Philco por un Dacia 1310. Consiga su cupón y gane un 0 Km.



PHILCO  
TELÉFONO PARA MÓVIL

Patria Hogar: Rivadavia 239, Av. Patria 1079 y Rivadavia 517  
Organización Santucci: Esquiú 1302 - Termomec. Gral. Paz 526



NOTICIERO

**BALBO.** El delantero del Udinese, Abel Balbo, es el jugador más codiciado en el mercado futbolístico italiano. Los dirigentes de los clubes Inter, Roma, Lazio y Napoli ya expresaron su firme deseo de contratar al goleador argentino, cuyo pase está valuado en unos 8 millones de dólares. La brillante actuación de Balbo en el torneo italiano que finalizó recientemente —marcó 21 tantos y se ubicó segundo en la tabla de goleadores junto con Roberto Baggio de la Juventus— lo colocó en los planes de muchos entrenadores para la próxima temporada. “Paradójicamente, Balbo no está en la selección argentina”, comentan los medios periodísticos italianos.

**SABATINI.** Gabriela Sabatini continúa en el quinto lugar del ranking mundial femenino. El escalafón es liderado por la alemana Steffi Graf, a quien siguen en orden Monica Seles, Arantxa Sánchez, Martina Navratilova y Gabriela Sabatini.

**PEREZ ROLDAN.** Guillermo Pérez Roldán, quien ocupa el puesto 35° en el ranking mundial de la ATP, es el argentino mejor colocado. Los otros argentinos rankeados entre los primeros 100 son éstos: Horacio de la Peña (60°), Franco Davín (75°), Gabriel Markus (82°), Javier Frana (87°) y Alberto Mancini (92°). El norteamericano Pete Sampras es el primero en el escalafón.

**PAPIN.** El delantero francés Jean Pierre Papin parece decidido no sólo a continuar sino a terminar su carrera futbolística en el Milan, reciente campeón del torneo italiano. “Me quedará para siempre en el Milan y ya se lo advertí a Berlusconi”, declaró Papin al *Corriere dello Sport* descartando un posible

trueque con el uruguayo Daniel Fonseca. Mientras tanto parecen acelerarse las tratativas para que el holandés Rudd Gullit continúe su carrera en el Bayern Munich.

**PRODE.** El pozo de la jugada 1020 del PRODE será repartido entre tres apostadores, quienes acertaron los 13 puntos. Cada uno de los ganadores recibirá 249.000 pesos, informó Lotería Nacional. Esta semana serán incluidos los partidos de la Liga Española, de la que se disputará la última fecha.

**NACIONAL B.** Si las condiciones del tiempo lo permiten, se completará hoy la penúltima fecha del Nacional B con los encuentros Deportivo Laferrière-Chaco For Ever, a las 15 (media hora antes del horario de los otros dos partidos para permitir el regreso de la delegación visitante a su provincia por vía aérea), Talleres de Remedios de Escalada-Unión y Morón-Quilmes. En los tres encuentros la expectativa está centrada en la clasificación para el segundo ascenso, al que aspiran Quilmes, Unión y, en menor medida, Chaco For Ever.

**ROSARIO.** Una inesperada derivación tomó el caso del menor muerto en la cancha de Rosario Central la semana pasada, cuando cayó de un alambrado desde una altura de 15 metros, al acusar el padre de la víctima a la policía. El juez que entiende en la causa dispuso la exhumación del cadáver para determinar las reales causas de la muerte del joven de 15 años Sergio Fernández ya que de la autopsia llevada a cabo en el Instituto de Medicina Legal surge que el cadáver presentaba signos de golpes producidos con una varilla o un bastón.



# Un Sherlock Holmes andaluz sigue los pasos de Maradona

Cuando parecía que la noticia del insulto de Diego Maradona a Carlos Bilardo no podría ser superada fácilmente, los andaluces se encontraron ayer con una nueva sorpresa: un tal P.C.G. sería un detective que persigue a todos lados al polémico jugador, por especial encargo del presidente del Sevilla, Luis Cuervas.

Mañana la comisión directiva del club podría sancionar nuevamente al jugador por su actitud del domingo cuando reaccionó contra el técnico, pero es muy probable que analice la situación global. Es más, según trascendió, el presidente Cuervas cuenta con una abultada carpeta con informes sobre los pasos de Maradona en Andalucía, además de otra con fotos y no precisamente futbolísticas.

Mientras tanto, Maradona prepara las valijas con la idea de viajar a la Argentina la próxima semana, para ver a sus padres, definir su futuro futbolístico y las posibilidades rea-

les de ponerse a tono para ser incluido por Alfio Basile en el equipo argentino que disputará las eliminatorias del Mundial de Estados Unidos.

A dos años de aquella reacción espontánea en el Mundial '90 cuando maldijo a las madres de todos los italianos, Maradona fue sorprendido otra vez por la implacable lente televisiva en un insulto similar, pero hacia Carlos Bilardo, quien lo sacó a los 8 minutos del segundo tiempo del partido que el Sevilla le ganaba al Burgos por 1-0.

De ese modo, Maradona se despidió del estadio Sánchez Pizjuán con un “hijo de mil puta”, dirigido a Bilardo, al tiempo que arrojaba el brazalete de capitán al césped, mientras que su incondicional técnico desviaba la mirada como haciéndose el desentendido. Después, Maradona se fue rápidamente, aunque antes deslizo que arreglará el tema con Bilardo, “a lo hombre, aunque dudo que

él lo sea”.

Además, Maradona expresó que su molestia contra Bilardo fue porque en el entretiem po no le dijo que podría ser sustituido, y de ahí la sorpresa cuando el técnico decidió el cambio.

Luego, el Burgos arrinconó al Sevilla y, en los minutos finales alcanzó la igualdad, resultado con el cual el equipo andaluz quedó muy comprometido de alcanzar un lugar en la Copa UEFA. De todos modos, la relación Sevilla-Maradona termina irremediablemente en los próximos días, de manera especial ahora que trascendió que el presidente Luis Cuervas habría contratado los servicios de un detective, quien siguió durante nueve meses al jugador argentino en las actividades ajenas al fútbol, una actitud que ya generó una polémica en toda España y que amenaza extenderse a partir del derecho que tienen los dirigentes de controlar la vida íntima de sus jugadores.

# UN MARTES GANADOR

Estos ratings obtenidos por Mercados y Tendencias mediante su nuevo sistema Telecontrol (People Meter), corresponden al día martes 8 de Junio. Confiemos en que hoy su preferencia por nuestra programación afiance nuestro liderazgo.

CANAL	9	11	13
HORARIO	PROGRAMA	PROGRAMA	PROGRAMA
12.00	NUEVEDIARIO 14.4	TELEFE NOTICIAS 14.1	AGUJERITO SIN FIN 5.6
13.00	MIRTHA LEGRAND 21.2	EL DESPRECIO/HOLA SUSANA 12.5	3.60 9.6
15.00	INDISCRECIONES 13.1	UTILISIMA 9.3	CASI TODO CASI NADA 6.5
16.00	YO ME QUIERO CASAR... 12.2	PITUFOS 9.9	LA TRAIORA 6.4
17.00	LOS RICOS TAMBIEN LLORAN 12.1	EL MUNDO DE DISNEY 10.4	EL SHOW DE XUXA 8.2
18.00	PRIMER AMOR 9.4	JUGATE CONMIGO 8.0	APASIONADA 13.2
19.00	PIEL 9.3	TELEFE NOTICIAS 18.6	CANTO RODADO 9.8
20.00	NUEVEDIARIO 17.7	CELESTE 15.4	TELENOCHE 16.2
21.00	AMIGOS SON LOS AMIGOS 18.4	LOS SIMPSONS 17.1	LA BANDA DEL GOLDEN... 15.1
22.00	EL PRECIO DEL PODER 19.2	TIEMPO NUEVO 15.9	PEOR ES NADA/ZONA DE RIESGO 10.8

Fuente: Mercados y Tendencias - Sistema Telecontrol.

RATING CANALES			
PROMEDIO DEL 1° AL 10 DE JUNIO			
Segmento Horario	9	11	13
12.00 a 24.00	13.2	12.4	9.4

Lunes a Domingo - Fuente: Mercados y Tendencias - Sistema Telecontrol

9<sup>LIBERTAD</sup>  
LA FUERZA DE LA GENTE



COMIENZA ESTA NOCHE LA COPA AMERICA

# Ecuador, centro del fútbol

Con el partido Ecuador-Venezuela se abrirá hoy el campeonato que cuenta esta vez con la intervención de Estados Unidos y México. Argentina debutará el jueves.



(Por Carlos Stroker) Fieles amantes del fútbol, pero muy preocupados por gambetear la pobreza cotidiana, los ecuatorianos vivirán hoy la apertura de la 36ª edición de la Copa América que se producirá en el Estadio Nacional Atahualpa de Quito, a las 21.30 hora argentina, con el partido entre la selección local y la de Venezuela.

Ecuador sufre hoy una tremenda crisis económica y los políticos utilizan este certamen para intentar algún apoyo de la población, ya que el desprestigio de la clase dirigente se hace sentir en el 70 por ciento de los ecuatorianos que viven en la más absoluta pobreza. El gobierno invirtió casi siete millones de dólares para la reconstrucción de los siete estadios donde se jugará el torneo sudamericano que, en esta oportunidad, cuenta con dos invitados especiales: México y Estados Unidos. Aquí ya está todo listo para el comienzo del campeonato, que para los pobladores es el principal tema de conversación, junto con la ley de modernización del Estado, proyecto del Poder Ejecutivo que se encuentra en el Congreso y que propone la privatización de las empresas públicas.

Los organizadores de la copa temieron hace unos días un posible boicot de los integrantes de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador, pero ayer los responsables del CONAIE decidieron levantar la medida y realizar esta tarde, frente al estadio Nacional de Quito, una marcha que convocará a 3000 indígenas. El reclamo apunta a la sanción de una ley de reforma agraria, pero en el proyecto de modernización esas dos palabras no figuran. La trascendencia que tiene para Ecuador ser sede de la Copa América es enorme, no sólo a nivel futbolístico (el presidente ecuatoriano Sixto Durán-Ballén citó a todo el pueblo a alentar a su selección), sino porque además dejará un importante ingreso de dinero a nivel de turismo, fundamentalmente, dicen los organizadores, porque hay en el país más de 1500 periodistas y otros 1000 reporteros gráficos de todo el mundo sumados a los hinchas que arriben de países limítrofes. Ecuador recibió a las delegaciones de los demás países participantes en el torneo con una inflación anual del 80 por ciento y con un salario mínimo de 36 dólares, dinero que recibe el 65 por ciento de los trabajadores. Todo está a la vista, por ejemplo, en la feria de los días sábados en pleno centro de Guayaquil, donde caminar es un trabajo muy complicado debido a la gran cantidad de niños y grandes que duermen en las calles y donde uno debe eludir la carne, para la venta al público, que cuelga de los cables de electricidad. La fiesta inaugural en el estadio Nacional comenzará a las 17.30 y allí, luego del desfile de chicos con el uniforme de cada selección participante, hablarán el presidente de Ecuador, Durán-Ballén, y el titular de la Confederación Sudamericana de Fútbol, el paraguayo Nicolás Leoz. El primer mandatario se referirá a la importancia que tiene para Ecuador realizar la Copa América y la posibilidad de mostrar a este país como un "lazo de unión entre los americanos". Además se le dará la bienvenida oficial por parte de la CSF, a México y Estados Unidos, que por primera vez jugarán este torneo. El seleccionado azteca ya está



Scoponi, Islas y Claudio García. La selección se entrenó ayer en Ecuador pensando en el debut.

clasificado para el Mundial de Estados Unidos, mientras el equipo que conduce Bora Milutinovic quiso estar aquí para que sus jugadores ya tomen conciencia de la importancia que es jugar un certamen internacional.

En la zona "A" jugarán Ecuador, Venezuela, Estados Unidos y Uruguay con sedes en Quito y Ambato. En el grupo "B" lo harán Paraguay, Brasil, Chile y Perú, cuyos partidos se jugarán en Cuenca, mientras que la zona "C" la integran Argentina, Colombia, México y Bolivia, con sedes en Guayaquil, Machala y Portoviejo. Más allá de esta competencia, que por unos días hará olvidar la situación por la que atraviesa el país, aquí, una vez que todo quede en el pasado, Ecuador seguirá sufriendo los mismos problemas, la misma crisis económica y la pobreza volverá a ser un tema nacional, pese a que el presidente Durán-Ballén diga que Ecuador es un país en pleno crecimiento.

## Basile arma el rompecabezas

(Por C.S., desde Guayaquil) "Creemos que ganar el primer partido es fundamental, también hay que ganar los otros, pero el primero es primordial", dijo el técnico del seleccionado argentino, Alfio Basile, luego del entrenamiento matutino que realizó ayer el actual campeón de la Copa América y que llegó a Ecuador según el entrenador para "retener el trofeo". El conjunto nacional arribó a Guayaquil el domingo por la mañana y luego descansó en el complejo deportivo del club Filanbanco, lugar elegido por Basile para concentrar. Argentina jugará todos sus encuentros en esta ciudad, donde la mayoría respeta al equipo nacional, aunque aquí muchos prefieren a los mexicanos antes que a los argentinos. Ayer por la mañana, Argentina realizó un intenso entrenamiento y según Basile "es el último antes de la Copa, ya que después sólo nos moveremos, por estar en plena competencia".

Por la tarde, Basile trabajó con ju-

gadas con pelota detenida de manera más liviana. "Aun no decidí el equipo que jugará el jueves ante Bolivia", manifestó Basile a la prensa. Su duda está en el lateral derecho, Basualdo o Cravio, y en el medio, ya que aún no llegó Diego Simeone. Tampoco anunció cuál será el delantero que acompañe a Batistuta, pero las apuestas están en ventaja para Julio Zamora. "Apenas tengamos los 11 se los daré", dijo enojado el técnico a Páguila/12 cuando se le pidieron precisiones sobre la alineación. Argentina se encuentra en un complejo deportivo a casi 15 kilómetros del centro de Guayaquil y de ahí sólo se moverá a los estadios de Capwell, donde se medirá con Bolivia, y al Monumental, donde efectuará su presentación ante Colombia y México. Ayer a la madrugada arribó a esta ciudad el conjunto boliviano que para Basile "es peligroso como cualquier otro equipo. Yo no hablo de los rivales, pero trataré de ver un video del último encuentro que jugó

Bolivia para saber cómo se mueven".

Sin duda, la presentación en Ecuador cuenta con el importante ingrediente del volante Fernando Redondo, el más requerido por la prensa junto a Gabriel Batistuta, dos jugadores clave para Basile, pero su mayor preocupación está en torno de Simeone, que aún no se sabe cuándo arribará.

"Simeone —agregó Basile— es otra cosa, puede jugar a la hora de bajar del avión y si uno no sabe que viajó piensa que descansó dos días seguidos." Argentina tendrá que medirse con Bolivia, el rival más débil de la zona, y luego lo hará con los mexicanos y colombianos, estos con un potencial futbolístico notable y que hasta hoy no cuentan con la figura del delantero Asprilla, quien pidió jugar el encuentro ante los argentinos. El técnico colombiano, Francisco Maturana, avisó que llegaba a Ecuador a llevarse "la Copa América, y haremos todo lo posible".

fuera de juego

La Copa América la trajo desde Buenos Aires el capitán del equipo argentino Oscar Ruggeri, quien se la entregó al encargado de custodiaria en Ecuador. El zaguero, que está a un paso de ser jugador de Independiente, dijo que "no sé para que se las doy si después me la tengo que llevar de nuevo".

\*\*\*

El encuentro entre Argentina y Bolivia comenzará a las 22 hora argentina y no a las 21.30, como estaba previsto, por solicitud de la televisión argentina

\*\*\*

El entrenador César Luis Menotti llegó ayer a Guayaquil. Menotti fue contratado por el canal de televisión Telesistema para comentar dos veces por día lo que ocurra en la Copa América. Por ese trabajo recibirá 30 mil dólares, más los gastos de estadía, un coche y dos pasajes a las islas Galápagos. Telesistema, el principal competidor del canal que contrató a Menotti, tendrá como comentarista al también argentino Marcelo Trobbiani, quien recibirá 10 mil dólares por su tarea.

\*\*\*

Todo Guayaquil está adornada con banderas que les dan la bienvenida a las distintas delegaciones que participarán en esta edición de la Copa América, que se verá en directo en 82 países, 20 más que en la disputada en Chile.

\*\*\*

En cuatro de las doce selecciones que intervienen en el torneo, el entrenador es oriundo de la ex Yugoslavia. Los serbios Vladimir Popovic y Ratimir Djukovic dirigen a Perú y Venezuela, respectivamente. En tanto, el montenegrino Druscan Drascovic entrena a Ecuador, y Bora Milutinovic, de Bajina Basta, a Estados Unidos.

\*\*\*

Los árbitros que dirigirán en este certamen cobrarán un viático de 250 dólares por día, mientras que las selecciones recibirán 1500 dólares para repartir, entre los que no se incluyen los premios. El precio de las entradas oscila entre los 5 y los 20 dólares y es muy alto para el nivel de vida ecuatoriano.

\*\*\*

El suspendido Claudio Caniggia viajará a Guayaquil "para presenciar algunos de los partidos que dispute Argentina y para alentar a mis compañeros".

\*\*\*

En Cuenca, donde jugarán Brasil, Paraguay, Perú y Chile hay una gran expectativa por ver lo que se considera el grupo más parejo del certamen. Solamente quedan por venderse algunas entradas populares pero los organizadores estiman que muy pronto se agotarán todas las localidades disponibles.



# EL ARTE DE LA INSTALACION EN LAS

# PRUEBAS EN EL

El género "instalación" —que últimamente ocupa todas las confrontaciones de arte contemporáneo, desde bienales a encuentros, pero que todavía no tiene un destino demasiado comercial— se pone en el tapete en una muestra pública, con artistas argentinos que dibujan la diversidad de tendencias. Entre ausencias, chistes y logros, la muestra se convierte en un desafío para el público.

(Por Inés Kataenstein) En la exposición del Palais de Glace, el género "instalación", tan reticente a masificarse, se presenta a través de trabajos de 28 artistas argentinos. El hecho que una muestra de este cariz se realice en un sitio como éste, tan propenso a recibir públicos numerosos parece importante ya que, si bien el concepto de instalación es reconocido por los especialistas, tiende a ofrecer verdaderos obstáculos para el "público" en general. Frente a este tipo de obras, los neófitos y los escépticos se interrogan casi automáticamente por la naturaleza del género y, más específicamente, por su condición de "arte". Al descomponer la noción tradicional de obra artística, la instalación aparece irreverente y hermética, con una opacidad que incita a la sospecha. Esta oscuridad ciertamente, esconde en algunos casos banalidad y facilismo; en otros, sin embargo, llega a instaurar formas nuevas del goce estético, signadas por la preeminencia de lec-

turas y acercamientos indiciales. En la muestra, cuyos curadores son Jorge Glusberg y Julio Sapollnik, la instalación despliega sus múltiples variantes: los trabajos se deslizan de lo conceptual a lo teatral, de lo escultórico a lo decorativo, reafirmando la labilidad del concepto. Por otro lado, el nivel de las obras no es homogéneo: trabajos de dudoso nivel conviven con presencias enriquecedoras y ausencias cuestionables, como es el caso de Pablo Suá-

rez, uno de los representantes del género en la Argentina.

En este fin de milenio —para citar el título de la muestra— los géneros tienden a escatimar lo propio, sus márgenes; a fundirse y debatir sus reglas. En este sentido, el arte de la instalación multiplica sus modos y maneras y expande su definición. Se amplía, se enriquece y se pervierte al incorporar nuevas tecnologías, al superponerse al concepto de escultura —al liquidarlo, algu-

nas veces— al abrirse a la dinámica del teatro y al acotarse, en ocasiones, a la mera decoración.

En este sentido, la muestra del Palais de Glace es muy ilustrativa —casi pedagógica— ya que pone en escena una multiplicidad de enfoques sobre este modo particular de la experimentación tridimensional que es la instalación. Así, Diego Gravinese —que trabaja por primera vez en el espacio— se refiere con sarcasmo a la mediatización progresiva del mun-

ALEJANDRO PUENTE

## Una cuestión de pertenencia

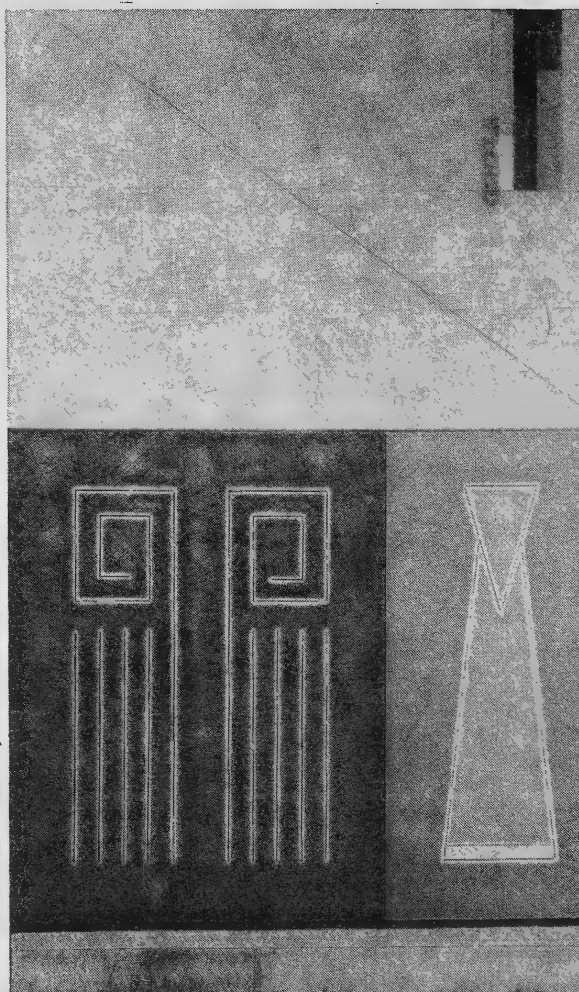
(Por I.K.) Como encrucijada, zona de conflicto y mezcla, la tan mentada hibridez latinoamericana, aparece desde hace más de veinte años, particularmente señalada por la obra de Alejandro Puente, desde la denuncia y la recreación plástica.

Hoy, su trabajo con elementos propios del arte geométrico contemporáneo y con signos de las culturas precolombinas continúa, se afianza y se proyecta, al plasmarse en imágenes múltiples, en una nueva serie de obras que hablan de la consolidación del enfoque del artista y también de su apertura y movilidad.

En sus últimos cuadros, lo que parece inconciliable se presenta en relación de contigüidad, lo diverso se aproxima y hasta se funde para interrogar cuestiones de pertenencia. Así, en cuanto al color, el artista propone en una misma tela gamas de tierra en contraste con cromatismos vibrantes y utiliza lilas, amarillos y rosas para dar cuenta de figuras que no parecen corresponderse con tales tintes. En cuanto a la composición, como bien señala Fermín Fèvre en el prólogo del catálogo, "ya no está más la visión unitaria, ni un punto de convergencia que centralice y dé unidad. Ese orden está relativizado, confrontado con otros órdenes posibles".

Así, reaparecen los ponchos de composición simétrica y los trabajos con figuras centrales enmarcadas por planos fijos.

Estos signos son imágenes o fragmentos de imágenes prehispánicas que establecen guiños con el espectador, más allá del debate figuración-abstracción, insinuando contornos de zoologías y arquitecturas arquetípicas. Estos signos permanecen, como hace tiempo propone el artista, entrampados en un tratamiento de tramas de color —el denominado irónicamente "punto poncho"—, en una urdimbre que es, a la vez, homenaje y recreación de los tejidos americanos. (Hasta el 3 de julio en Ruth Benzacar. Florida 1000.)



Alejandro Puente: "Chumpi", 1991. Acrílico sobre tela. Para recuperar imágenes del arte original americano.

**Muestra de Pinturas**

**EDUARDO MERCURI**  
SOBRE BARCOS Y PUERTOS  
HASTA EL 25 DE JUNIO  
AV BELGRANO 875

**CON TODO EL ARTE, YA SALIO**

**ARTINF 84**  
SUSCRÍBASE O PÍDALA EN LIBRERÍAS  
INFORMESE: 801-7280/ 804-6129/ 381-5708

**TALLER LABORATORIO DE NOEMI PAVIGLIA NITI**

Seminarios de Técnicas Mixtas  
Texturas - Collages - Frottages  
Para gente con o sin experiencia artística  
Certificado de asistencias  
Informes: 312-0643 - Libertad 543 - 2º  
35-5889 (taller)

**SERGIO VILA**  
PINTURAS 1993

INAUGURACIÓN  
MIÉRCOLES 9 DE JUNIO  
19.00 HORAS  
CENTRO CULTURAL  
RECOLETA  
JUNIO 1993

**MACCIO**  
"Pinturas porteñas"

Inauguración hoy, 19 horas  
Galería Klemm - M. T. de Alvear 636

**MAGGIE ATIENZA**  
INAUGURACION: MIÉRCOLES 16 DE JUNIO - 19 HS.

VIDEO: 21 HS.  
ESPACIO GIESO

Cochabamba 370 - Cap. - 361-7276  
de Miércoles a Domingo de 17 a 20 hs.

**Página/12**  
EN SALTA Y JUJUY  
Tel.: 087-222249 - (4400) Salta

**PAPEL MACHÉ**  
OBJETOS - ESCULTURAS - MASCARAS  
CURSOS  
**KELLY MONCZAR**  
CONESA 3984 \* 70-7466/5984  
LLAMAR DE 16 A 20 HS.



# ESPACIO

do de las nuevas tecnologías; Maza ahonda en la idea de "acecho" presentando imágenes filmadas de un campo sembrado y, en el piso de la sala, decenas de chuchos amenazados por aves predatorias.

Tanto Fernando Fazzolari como José Garófalo y Santiago Spinoza se diferenciaron por la inclusión del "vivo", elemento más propio de performance y de teatro que de una instalación. Una actriz dramatizó el plebiscito sobre el saber, la muerte y la represión propuesto por Fazzolari y la presencia de dos actores reafirmó, en el caso de Garófalo y Spinoza, un clima y una estética determinada, entre la nostalgia y la ironía.

La obra de Patricia Lande, por su parte —montada estratégicamente en el centro de la sala— plantea la discusión en torno de las peculiaridades de la escultura y de la instalación, al ubicarse en un punto intermedio. Su trabajo, tanto desde lo formal como desde lo conceptual, se para en una transición de gran sugestividad. También en ese espacio puede pensarse la obra de Silvia Rivas "Sobre el desborde y la restricción", un discurso austero e intrigante.

Tanto Rosana Fuertes como Paula Socolovsky realizaron puestas en escena de los más vapuleados lugares comunes de la mujer. Fuertes presentó "Utilísima", una instalación que reproduce toda la parafernalia de objetos decorativos y funcionales de cocina, entre la complicidad y la ironía; Socolovsky, en cambio, se refirió al "Té de despedida de la niñez" con un lenguaje que se pretende kitsch. Las dimensiones en que se trabaja y problematiza el espacio, tampoco parece ser una normativa rígida del género. Así, Osvaldo Monzo presentó una obra, "La enfermedad está en tu corazón", con el título grande, inscripto sobre la pared y, sobre un pedestal, el objeto —de dimensiones comparativamente mínimas—: un corazón de laboratorio inspeccionado por una lupa que descubre "la enfermedad": la imagen de un hombre.

Con el afianzamiento del género "instalación" en los años '70, el collage cubista, los montajes dadaístas y todas sus derivaciones en el arte objetual, vieron consolidado el objetivo de superar los límites de la pintura y la escultura. La instalación invadió el espacio y requirió por parte del espectador una mirada que es proceso, una mirada que recorra un territorio y descifre todo un paisaje, un concepto o una narrativa. En cuanto a este último punto —el desciframiento— en la exposición pueden rastrearse dos tendencias, tal vez opuestas. Por un lado, una recurrencia a remitirse a lo subjetivo a través de claves y lenguajes crípticos que obstaculizan la interpretación y sólo alientan meros tanteos especulativos; por otro lado, una tendencia a servirse de estrategias metafóricas enquistadas. El equilibrio se encontraría en obras como "La pulsión transparente" de Jorge Macchi en la cual, a partir de un concepto complejo, logra irrumpir un modo certero de la sensación. El artista juega con los conceptos de peso y ligereza, de lo duro y lo blando provocando las formas cotidianas de lo físico en conjugaciones de alto impacto, como es el caso de la almohada enfundada en vidrios astillados.

Los artistas que participaron en la muestra son: Claudia Aranovich,

Enrique Burone Risso, María Causa, Roberto Elia, Fernando Fazzolari, Rosana Fuertes, José Garófalo, Diego Gravinese, Graciela Hasper, Eduardo Hoffmann, Patricia Lande, Gustavo López Armentia, Jorge Macchi, Zulema Maza, Eduardo Médici, Miguel Melcon, Alejandra Mettler, Emiliano Miliyo, Osvaldo Monzo, Marcello Mortarotti, Miguel Ángel Nigro, Daniel Ontiveros, Duilio Pierri, Silvia Rivas, Tulio de Sagastizábal, Paula Socolovsky, Santiago Spinoza y León Tenenbaum. (En Salas Nacionales de Cultura, Posadas 1725, hasta el 26 de junio.)



Eduardo Médici: "La lección de anatomía". Entre la instalación y la escenografía. "Los trabajos se deslizan de lo conceptual a lo teatral, de lo escultórico a lo decorativo..."

## ESPECIAL SOBRE VENECIA

# Aperto '93: la Bienal Joven

**Página/12**  
**EN ITALIA**

(Por Fabián Lebenglik, desde Venecia) El Aperto

to fue creado hace 13 años por Bonito Oliva y es una de las secciones de la Bienal de Venecia. Los participantes deben cumplir dos condiciones: ser menores de 35 años y no haber participado anteriormente.

El Aperto —que en esta séptima edición muestra obras de 115 artistas—, está ubicado en el Arsenal de la Corderie, a mitad de camino entre la Piazza San Marco y los Jardines de la Bienal. Es un gigantesco edificio (mezcla de galpón y barraca), de 300 metros de largo por treinta de ancho y quince de altura.

Entrar al Aperto es como ingresar a una hermes del horror. Es el laboratorio de la Bienal, donde se tensan y tantean desesperadamente los límites del arte y de la experiencia artística, para redefinirlos.

Con la consigna de la "Emergencia" y las ideas/fuerza de violencia, entropía, supervivencia, marginación social y diferencia, la zona joven de la Biennale se divide en 13 secciones con curadores individuales.

Las secciones son: Reacercamiento, El simple cambio, ¿Puede el arte todavía cambiar el mundo?, Estándares, La realidad solía ser mi amiga, Noticias de post América, Indiferencia y no indiferencia, Un ensayo sobre la liberación, Lo real

y el trabajo, Después del evento, Indicadores, Arte quizás y Vaporetti.

Si bien cada curador establece un recorte y una postura crítica, esta especie de antidisneylandia posnuclear que es el Aperto exhibe obras que incluyen su propia crítica. En la práctica no se perciben las diferentes secciones, sino más bien una constante continuidad de la discontinuidad.

La recorrida comienza con el inteligente fotógrafo Oliverio Toscani (italiano), autor de las fotos de la famosa campaña Benetton. Toscani presenta su última propuesta a la firma textil, que consiste en un panel de dimensiones monstruosas, dividido en tres paredes, con 180 fotografías de penes y vaginas de todos los colores, edades, estados y medidas. Debajo, como es usual, sobre un fondo verde, un cartelito dice "United Colors of Benetton". La audaz propuesta fue admitida, hasta ahora, por un solo diario de todo el mundo: *Liberation*, de Francia.

El paseo sigue con Silvia Fleury (Suiza) y su obra *Piernas, cuerpo y mente*, que consiste en una cantidad de televisores y videoreproductores tirados por el piso, que proyectan ininterrumpidamente clases de gimnasia y aerobics por TV. En la pared, un cartel de tres metros por dos dice, en grandes caracteres: Egoísta.

El inglés Steven Pippin construyó una maquinaria compleja, de reloj-

ería electrónica, que reproduce con exactitud, pero en tiempo acelerado, los movimientos del globo terráqueo. En el centro de esa maquinaria de acero y circuitos hay una diminuta televisión que gira junto con todo el mecanismo, pero proyecta una imagen constante de la Tierra completamente quieta. Con toda la tecnología, Pippin invierte la ciencia de Copérnico y Galileo. El mundo está quieto, lo que se mueve es el universo.

Damien Hirst (británico) muestra una obra muy impresionante. Cuatro enormes peceras, colocadas de modo que entre una y otra queda un paso reducido. En cada una hay media vaca embalsamada, en tamaño real, seccionada a lo largo, desde la cabeza hasta la cola. Las "peceras", selladas herméticamente, están llenas de un líquido verde. Las vacas partidas por la mitad con una sierra son una adulta y una ternera y, a pesar de que se trata de animales fabricados, están hechos con un sorprendente fervor hiperrealista. Al pasar por cada pasillo se pueden observar todos los órganos y la constitución interna de esta composición/tema: *La madre y su cría*.

El japonés Yukinori Yanagi presenta una instalación de 15 metros por tres, que consiste en 182 cajitas de plástico rectangular que representan todas las banderas del mundo, aplicadas sobre la pared. Cada

bandera está cuidadosamente hecha con arena coloreada. Pero al acercarse a la obra es posible ver que todas las cajitas están conectadas entre sí por medio de diminutas cañerías de plástico transparente, por las que circulan miles de hormigas. Cada hormiga —en una obviedad poética alusión a las personas— se lleva granitos coloreados de una bandera hacia otra, en una operación que, a lo largo de los cuatro meses que dura la Bienal, irá transformando las 182 banderas en una sola de grandes dimensiones, que mezclará todos los colores y todas las banderas.

Julia Scher (norteamericana), muestra su *Security by Julia*, una gran torre de acero y aluminio, de cinco metros de altura, sobre la que hay un circuito cerrado de TV que registra todo lo que pasa en el Aperto. La ubicación de la torre es estratégica ya que está en una punta del gran galpón y la cámara se mueve en todas direcciones. La base de la torre está rodeada de arena y advierte con carteles amenazantes que no es posible acercarse a más distancia. Esta puesta en escena de la vigilancia produce un efecto de violenta complementación con el ambiente de caos y horror de la barraca, sobre todo si se tiene en cuenta que el edificio fue, en otra época, un arsenal.

Las obras descriptas son sólo seis de las más de cien que hay en el Aperto '93.

## Los chinos, Armani, Bacon

(Por F.L., desde Venecia) La sala de la nueva pintura china presenta 14 artistas de entre 26 y 40 años. Se trata de una pintura de realismo crítico, virtuosa y muy colorida, que exhibe con ironía escenas plebiscitarias de felicidad incontentable. En este sentido, para comprender hasta dónde llega la tomadura de pelo (similar a la que se vio en los artistas jóvenes de la perestroika soviética) hay que tener en cuenta que en China la felicidad es obligatoria en el arte, según precisas directivas oficiales. El decreto también propone temas y colores. La pintura debe presentarse positiva y moral. Así, en las enormes telas de los jóvenes chinos se pueden ver caras con sonrisas de oreja a oreja —y dientes con dentaduras perfectas—, muchas flores coloridas, casamientos virtuosos, trabajadores asestándole golpes de karate a la publicidad; Mao Tse Tung aplaudiendo a Whitney Houston y otras escenas edificantes. Pero hay un dato insoslayable: la exposición de los jóvenes chinos está financiada por el modisto Giorgio Armani, quien ya instaló una cantidad de locales Armani en China.

Entre los 620 artistas participantes de la XLV edición de la Bienal, hay representantes de todas las tendencias, jóvenes y viejos, y también obras de artistas muertos. La siguiente es una selección de algunos de los consagrados en todas las disciplinas, que forman parte de la megamuestra de Venecia: Pedro Almodóvar, Francis Bacon, Miguel Barceló, Georg Baselitz, Joseph Beuys, Christian Boltanski, Louise Bourgeois, William Burroughs, John Cage, Alexander Calder, Francesco Clemente, Tony Cragg, Lucio Fontana, Peter Greenaway, Richard Hamilton, Derek Jarman, Jasper Johns, Ilya Kabakov, Aniska Kapoor, Joseph Kosuth, Jannis Kounellis, Robert Mapplethorpe, Yoko Ono, N. J. Palk, Panamarenko, Schnabel, Tapies, Twombly y Wim Wenders son quienes, entre otros, testimonian el nivel y la polémica de la Bienal.

## SEMINARIO DE DISCUSION SOBRE ARTES PLASTICAS

### ¿AL MARGEN DE TODA DUDA?

COORDINAN Y ORGANIZAN:

MARCIA SCHUARTZ - DUILIO PIERRI - FELIPE PINO

**Día 18/6 - 21 hs. "LA MODA EN EL ARTE"**

Expositores: Roberto Jacoby - Alfredo Pior - Felipe Noé - Eduardo Stupia

**Día 25/6 - 21 hs. "ARTE, EDUCACION Y PODER"**

Expositores: Cacho Santana - Margarita Paksa - Octavio Bordón - Jorge Helft - Roberto Elia, Jorge Gumier Maier.

**Día 2/7 - 21 hs. "¿QUE CATZO HACEMOS?"**

Expositores: Miguel Briante - Presidente SAAP - Jorge Glusberg - León Ferrari

## CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS

UBA (Universidad de Buenos Aires)

Av. Corrientes 2038 - Capital

Auspician:

**Página/12**



LOS DINOSAURIOS DE SPIELBERG BATEN TODOS

## Llegó Claudia Schiffer

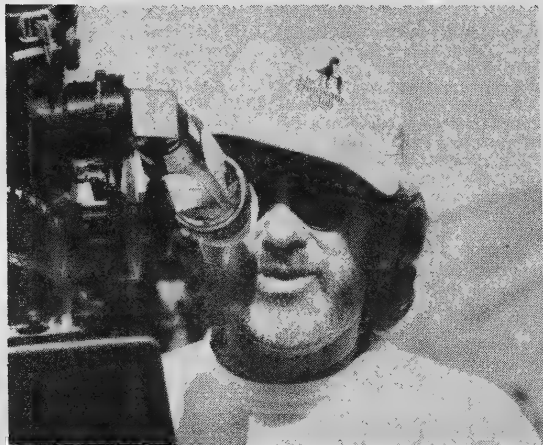
"Voy a dormir nueve horas porque estoy muy cansada". Eso fue lo único que un periodista pudo sacar de sus cotizados labios. Ella ni siquiera lo miró. A pesar de la intensa lluvia llevaba puestos unos anteojos plateados que cubrían sus ojos. Así llegó Claudia Schiffer a Buenos Aires, ayer por la mañana. La modelo más cara del mundo, la BB de los noventa, ocupará durante cinco días una suite de doscientos metros cuadrados en el Hotel Alvear y disfrutará de lugares por demás exclusivos, en visita organizada por la empresa de ropa interior Caro-Cuore. Pero muchos quedarán decepcionados, pues la Schiffer no desfilará ni mucho menos en ropa interior. La top model, pasará por los programas "Tiempo Nuevo", "Siglo XX Cambalache" y "Hola Susana", dará la conferencia de prensa de rigor y conversará con las modelos top nacionales. A los 22 años, Claudia Schiffer ya ganó lo suficiente —10 millones de dólares el año pasado— como para retirarse hoy mismo de esta corta profesión. Pero como toda modelo también piensa en el futuro, probablemente pronto se la vea intentando algún mohín en el cine. Como si de una visita papal o presidencial se tratara, la nueva reina de la alta costura participará también de cenas, almuerzos y encuentros, con la presencia de las caras más conocidas de la moda y el espectáculo. No se descarta que se encuentre con el mismísimo presidente Carlos Menem

**El coro de la Fundación San Telmo, incorpora un bajo con experiencia coral. Edad hasta 40 años. Tel.: 88-2496**

(Por Claudio D. Minghetti) La primera vez que Steven Spielberg tuvo noticias de las distintas especies de dinosaurios fue hace cinco años, cuando escuchó en boca de su hijo Max una palabra desconocida. El niño le dijo "iguanodon", pero Spielberg, como es su costumbre, entendió "negocio". El negocio de marrras batió el último fin de semana todos los records de recaudaciones en la historia del cine: tras su estreno en unas dos mil salas de Estados Unidos el viernes, *Parque Jurásico*, una superproducción de 60 millones de dólares, ha desatado una manía por los dinosaurios que seguramente llegará aquí también en las próximas vacaciones de invierno.

El film, basado en el best seller escrito por el guionista —y también director cinematográfico— Michael Crichton debutó recaudando 48,3 millones de dólares en los primeros tres días de proyección, a pesar de la notoria ausencia de público infantil. El record lo tenía hasta ahora *Batman vuelve*, que en 1992 sumó 47,7 en igual tiempo. Para Tom Pollock, presidente de la Universal (que arrastra el fracaso de *Un horizonte lejano* en 1992), el éxito de *Parque Jurásico* puede resultar su salvación. Asegura que "estamos tan seguros de que se convertirá en uno de los diez títulos más taquilleros de la historia que hicimos 1500 funciones de preestreno", y que la Matsushita (la empresa japonesa que se esconde detrás del sello con sede en la Meca del cine), está más interesada en la posterior explotación del merchandising (videogames de Sega, juguetes de Mattel, posters en MacDonalds) que en el film en sí mismo. Su más firme competidora es *Last Action Hero*,

En menos de cuatro días lleva recaudado más dinero que cualquier otra película en la historia del cine: es "Parque Jurásico", el nuevo film que Steven Spielberg dejó listo antes de partir hacia Polonia para filmar su versión del Holocausto, y que ha destado una manía por consumir todo lo que tenga forma o dibujo de dinosaurios. Aquí se la espera para las vacaciones de invierno.



Spielberg no incluyó los paisajes más violentos de la novela. Aún así, sugiere que el film no sea visto por menores de 13 años.

que se estrenará el próximo viernes y tuvo un costo de 80 millones de dólares.

John Michael Crichton (ver aparte) es novelista, guionista e incluso director de algunos films menores. Hijo del editor del mensuario de publicidad *Advertising Age*, el más importante en su tipo, y graduado con todos los honores en psiquiatría médica en Cambridge, publicó numerosos techno-thrillers antes de incursionar en el cine de los 70 con *La amenaza de Andrómeda*, *Oestelandia*, el primer producto de Hollywood con imágenes digitales, y la exitosa *Coma*, siempre obsesionado por los abusos de la ciencia. Al borde de cumplir los cincuenta, sin haber alcanzado la popularidad de Stephen King, pero con una fortuna amasada a fuerza de aceptar el procesador de textos, publicó la novela que entusiasma al director de *Tiburón*, *El extraterrestre* y *Los cazadores del arca perdida*, que lleva vendidos en su última edición —presentada en enero— más de tres millones de ejemplares sólo en Estados Unidos.

En *Parque Jurásico*, Crichton insiste con los excesos de la ciencia en el fin del milenio. Aprovechando el descubrimiento del ADN de los dinosaurios (sigla que identifica al ácido desoxirribonucleico que contiene el código genético de los seres vivos) a partir de la sangre congelada por mosquitos fosilizados en bloques de ámbar, un millonario financia la producción de clones que, si bien nacen pequeños, crecen hasta alcanzar la talla de sus antepasados. Con estos reptiles en escala real, el excén-

trico millonario John Hammond ("Un siniestro Walt Disney" en opinión de Crichton) abre un parque temático en Costa Rica, acerca de ese pasado antediluviano, sin tener en cuenta que es imposible controlar la naturaleza ni el error de haber completado la estructura del ADN con genes de ranas. Luego convoca a una pareja de paleontólogos, uno de ellos inspirado en Jack Horner, el auténtico curador del Museo de las Rocallas en Montana, pero lo que parecía estar bajo control deviene catástrofe y, como en muchos de los relatos de Crichton, los científicos se agarran la cabeza. Para el director, la novela encierra un dilema moral: "Se pueden hacer clones a partir del ADN, ¿pero es aceptable?"

El argumento permite a Spielberg combinar la acción a la manera de Indiana Jones, con la fantasía de la serie con Godzilla, aquel reptil imaginado por los orientales después de los ataques nucleares norteamericanos, con la emoción de la mítica *King Kong*, pero con efectos especiales mucho más realistas que los que se vieron en adocenados —pero divertidísimos— programas de matinee sabatina en los años 50 y 60. Por simples reglas comerciales, Spielberg prefirió eliminar la violencia descarnada del original y aún así, recomienda que el film no sea visto por menores de 13 años.

Para el papel de excéntrico millonario, Spielberg eligió al veterano actor —y director— sir Richard Attenborough, que venía de dirigir la también multimillonaria *Chaplin*; para el de los paleontólogos al irlandés

Sam Neill (que recién terminaba el rodaje de *El piano*, reciente triunfadora en Cannes) y a Laura Dern (*Corazón salvaje*), mientras que para el del cínico matemático que pronostica el caos a Jeff Goldblum (*La mosca*). Para los efectos especiales se usaron a full todos los recursos provistos por la Industrial Light and Magic —ILM— propiedad de George Lucas al que, de paso, se le atribuye el corte y confección final ya que Spielberg, está en Polonia desde fines de febrero filmando *La lista de Schindler*, su versión del holocausto judío. El presupuesto pasó lo calculado —casi veinte millones en efectos especiales incluido el tiranosaurio con mecanismo de simulador de vuelo y las imágenes virtuales—, la posproducción se demoró por la ausencia de cineasta y no se logró una copia "diez" para ser presentada en Cannes. La prensa señaló que como retribución al trabajo de Lucas (no acreditado en los títulos), Spielberg le cedió el argumento de un film para el armado de un videojuego con imágenes virtuales que se titulará *The Dig*.

En vísperas del estreno, la prensa internacional se acopló a la dinosauriomanía que quiere convertirse en el "boom" de los 90. *Newsweek* y *Time* hablaron del tema y sacaron juicios sobre el film sin demasiado compromiso. El último número de *U.S. News* muestra al verdadero Horner como Indiana Jones y lo toma como eje de su nota principal. En los diarios de todo el mundo el tema ocupa miles de centímetros y no es para menos. De acuerdo con los cálculos de los expertos en finanzas de la Universal, los millones de dólares invertidos en la producción y el lanzamiento de *Parque Jurásico*, sin tener en cuenta otros negocios, se recuperarán antes de que termine junio. Las últimas trece producciones de Spielberg recaudaron arriba de los 100 millones de dólares cada una, aunque *ET* sigue al frente.

SECRETARÍA DE CULTURA DE LA NACIÓN  
MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES

DEL JEWISH MUSEUM DE NEW YORK

Chagall

16 de junio al  
11 de julio de 1993  
martes a domingo  
9.30 a 21.00

RELATOS  
BIBLICOS



**CORO DE JOVENES**  
**Ani Grunwald**

Martes de 19:30 a 21:00 hs.  
Cnel Diaz 1608 (773-6736)

**TEATRO**  
ADOLESCENTES  
NIÑOS  
CECILIA SGARAGLIA  
46-1504

**MICHELANGELO**

Anuncia la apertura de su Restaurant al Mediodía.

Menú Ejecutivo: \$ 18.- bebidas incluidas.

Reservas : 334-4321 / 4322

BALCARCE 433

**CINE  
VIDEO  
& TV**

Estudie con  
**RODOLFO HERMIDA**  
983-6903 / 982-0948  
MUNIZ 490 - CAPITAL

**ULTIMAS  
VACANTES**





ENTREVISTA A MICHAEL CRICHTON

## "Un biólogo me dijo: puede hacerse"

**EL PAÍS**  
de Madrid

(Por Jacinto Antón)  
—Los dinosaurios tienen un enorme poder sobre la imaginación humana. ¿A qué achaca usted la atracción que producen? ¿Y a qué cree que se debe en concreto la moda dinosaurios de los últimos años?

—En realidad la manía por los dinosaurios es mucho más antigua. Lo sé porque yo comencé a escribir el libro por primera vez en 1981, y dejé el proyecto a un lado porque en aquel tiempo parecía haber una enorme manía por los dinosaurios y no quería que el libro siguiera la moda corriente. Pero la moda nunca se fue. Finalmente me di cuenta de que la fascinación por los dinosaurios era permanente. Siempre está allí. Sospecho que los niños siempre han estado fascinados por los dinosaurios. Vas a un museo y ves a un niño que apenas sabe andar y hablar que grita "¡stegosaurus!" y "¡tyrannosaurus!" al ver las criaturas. Eso es muy impresionante. ¿Por qué sucede? He pensado mucho al respecto y, realmente, no tengo ni idea. Pero parece que los dinosaurios excitan la imaginación tanto de adultos como de niños en cualquier parte del mundo. Durante los últimos años he abrigado muchas teorías. Pensé que podría haber una particular fascinación en países donde se han encontrado esqueletos fósiles, una especie de interés nacionalista. Pero resulta que los dinosaurios gozan de popularidad en todas partes. Por ejemplo, son una fuente de gran fascinación en el Japón, aunque allí no se hayan encontrado restos. También pensé que era primordialmente un interés infantil. Pero en los museos uno puede observar que los adultos están igualmente fascinados. Asimismo, abrigué la teoría de que el interés por los grandes saurios se lo pasaban los niños uno al otro, en una prueba de subcultura juvenil. Pero mi propia hija mostró un marcado interés por los dinosaurios mucho antes de haber ido al parvulario. "¡Especulé con que fuera un efecto del gran tamaño de es-



Jeff Goldblum, Richard Attenborough, Laura Dern y Sam Neill.

Los protagonistas son, sin embargo, los efectos especiales.

tas criaturas. Pero los dinosaurios más pequeños suscitan igual interés. Los dinosaurios bebés son muy atractivos. Y en todo caso los dinosaurios de juguete, todos, son pequeños. También pensé que el interés tenía algo que ver con el hecho de que los dinosaurios ya se han extinguido. Pero los niños no tienen muy claro eso: cuando mi hija tenía dos años pidió ver a los dinosaurios en el zoológico. Así que al final he decidido que, sencillamente, no entiendo el fenómeno dinosaurios. Y no creo que nadie lo entienda. En resumidas cuentas, es un misterio.

—En Parque jurásico demuestra estar usted al tanto de los últimos descubrimientos sobre los dinosaurios. La imagen que presenta de ellos está muy alejada ya del estereotipo de grandes bestias sin inteligencia, incapaces de adaptarse al cambio. Menciona rasgos de los dinosaurios poco conocidos del público en general: su comportamiento social, el hecho de que muy posiblemente tuvieron sangre caliente.

—La nueva imagen de dinosaurios inteligentes, sociales, de movimientos rápidos, de hecho realmente no es nueva. La noción de dinosaurios

de sangre caliente se remonta a finales de los años sesenta, cuando los investigadores empezaron a poner en tela de juicio las ideas victorianas tardías. Desde entonces los dinosaurios de sangre caliente han sido crecientemente aceptados por los paleontólogos. De tal manera que entre los científicos no es nada nuevo. Pero yo creo que la percepción pública a menudo va retrasada.

—Humanos aparte, los principales y terribles protagonistas de Parque jurásico son los velociraptores, pequeños dinosaurios carnívoros de enorme inteligencia que actúan como villanos de la historia. Hasta ahora, el principal carácter en las obras sobre dinosaurios era el tiranosaurio (que también tiene un papel en su novela). Háblenos de los velociraptores, de por qué los eligió y de hasta qué punto sus características en el relato son reales o inventadas.

—Los elegí como los villanos porque, para narrar la historia, un dinosaurio gigantesco, como un tiranosaurio, presenta un problema: el animal es sencillamente demasiado grande. También es un problema de filmación, ya que el rex es tan gran-

de que no entra fácilmente en el encuadre. Yo quería dinosaurios más del tamaño humano, y que se pudieran mover dentro de edificios y de viviendas humanas. Hice a mis velociraptores de dos metros de alto, un poco más grandes que los animales encontrados entonces. Desde que el libro se publicó se han descubierto esqueletos de raptores de dos metros. Así que, en este sentido, la ciencia se ha puesto a la par de la ficción. Los rasgos de comportamiento de los velociraptores, como los de todos los demás dinosaurios, se basan en la actual especulación científica. "Intenté, en cuanto me fue posible, no inventar nada sobre estos animales. Pero, por supuesto, el comportamiento de todos los dinosaurios es inherentemente especulativo. Sólo conocemos sus huesos, y tenemos que deducir su apariencia y comportamiento.

—¿Hasta qué punto es plausible lo que usted explica: la posibilidad de crear dinosaurios a través de ese método de obtener su clave genética a partir de la sangre almacenada en los insectos que los parasitaron y que han llegado hasta nosotros conservados en ámbar?

—La plausibilidad es como la preñez, no tiene grados. O es o no es. Parque jurásico es ciertamente plausible. De hecho, la novela ha estimulado mucho la investigación genética en los últimos dos años. Uno de los primeros lectores, al publicarse el libro, fue un famoso biólogo molecular. Terminó la novela y anunció: "¡Puede hacerse!".

### Muerte al compás del tamboril

De sorpresivo ataque cardíaco falleció ayer a los 53 años la bailarina y vedette uruguaya Rosa Luna. Considerada un símbolo del Carnaval uruguayo, que no es el de Brasil pero tiene mayor envergadura que el de Buenos Aires, la actriz se encontraba de gira en Canadá, realizando actuaciones para la colonia sudamericana. La noticia tuvo amplia repercusión en los medios uruguayos, y no es para menos, ya que se destacó la historia de una mujer que llegó a ser estrella después de un pasado sinuoso donde, se dijo, ejerció la prostitución y llegó a matar una vez en defensa propia. Rosa Luna llegó a consagrarse como reina del candombe y hasta Horacio Guarany le dedicó una canción.

### Página/12

EN MAR DEL PLATA

Av. Luro 3148 2º piso Of. 2  
Tel/Fax (023) 2-5194

### MASTER EN CIENCIA POLITICA

Programa intensivo de posgrado, de 2 años de duración, para egresados de carreras universitarias en ciencias sociales y afines. Cursos, seminarios y talleres a cargo de profesores de nivel internacional.

### SEGUNDA PROMOCION 1993

COMIENZO CLASES EL 30-8-93  
INSCRIPCIONES HASTA EL 5-7-93  
Prioridad según orden de inscripción.

NUMERO LIMITADO DE VACANTES Y BECAS

#### DIRECTOR

JOSE NUN

#### COORDINADORES

MIGUEL MURMIS, ARTURO O'CONNELL,  
ENRIQUE TANDETER.

#### CONSEJO ACADEMICO

A. SPOLSKI, N. BOTANA,  
J. COATS WORTH,  
M. DE CECCO, N. LECHNER,  
A. LIPIETZ, G. O'DONNELL,  
C. OFFE, L. PARAMIO,  
A. PRZEWORSKI, J. SAENZ,  
P. SCHMITTER, P. SMITH,  
S. STRANGE, F. WEFFORT.

Informes e inscripciones:  
lunes a viernes  
de 14 a 18 hs.

ESCUELA DE  
ALTOS ESTUDIOS  
EN CIENCIAS SOCIALES



FUNDACION  
BANCO PATRICIOS

Callao 312 - Tel.: 372-5651/9197  
Buenos Aires

¡ BIENVENIDO !

Egberto  
GISMONTI

PIAZZOLLANDO  
EL VIAJE

EN CD Y CASSETTES  
Milan Srl



# "En nuestra TV hay mucho prejuicio y poco riesgo"

Ganador del Martín Fierro por "La cápsula del tiempo", el realizador Rodolfo Hermida, un pionero de la modernización de la TV, pide a los canales un poco más de audacia.

(Por Paula Espel) Fueron doce emisiones que abarcaron los temas que cualquiera discute hasta el cansancio y casi siempre sin sacar conclusiones: la muerte, el fin del mundo, el destino, los extremos de la civilización... El programa se llamó "La cápsula del tiempo" y será enterrado en agosto, en la plaza de la ciudad de Ushuaia, tal como lo prometieron sus realizadores para que —si todavía quedan humanos— pueda ser visto en el futuro por quién sabe quién. Si la entrega de los Martín Fierro deparó pocas sorpresas, una de las mayores expectativas era este ciclo, que el año pasado emitió ATC y que pasó en la pantalla, a decir verdad, sin pena ni gloria, pese

a haber sido uno de los programas de mayor producción (600 mil dólares y un equipo de periodistas y camarógrafos que recorrieron Estados Unidos, Japón y la Argentina durante tres meses). Rodolfo Hermida fue su realizador y junto a Julián Gallo fueron galardonados con el premio al "mejor programa cultural/educativo". Fue el primer reconocimiento para Hermida, uno de los más creativos hombres que de vez en cuando pasan por la TV local, a quien el público atento recordará por el nuevo estilo visual que le imprimió a ciclos como "El monitor argentino", o el censurado "El galpón de la memoria", el primero que incorporó el lenguaje del videoclip a la

TV abierta, por ejemplo.

—¿Por qué la televisión no promueve en mayor medida ciclos como "La cápsula del tiempo"?

—La televisión argentina es medianamente conservadora, por no decir totalmente conservadora. Cuando un programa aparece con una posibilidad de público, y fundamentalmente de rating, se torna como un clásico y ahí todos los canales tienden a producir, inventar o asimilar programas de ese tipo y, si es posible, ubicarlos a la misma hora. Entonces, cuando aparece un ciclo fuera de horma como "La cápsula del tiempo" se lo mira con cierta perplejidad... o desconfianza. Todo lo que tenga que ver con la educación



Rodolfo Hermida, ganador del Martín Fierro

"Los directivos de los canales tienen prejuicios."

y la cultura está devaluado en este país, y es curioso porque, al mismo tiempo, la crítica se queja de no tener una televisión seria, con riesgo, elaborada. Nuestro ciclo sale de horma dentro del mismo rubro porque, por ejemplo, a diferencia de los otros competidores, "La cápsula..." no tenía un presentador sino la voz de un narrador. Si a eso le agregamos una factura de imágenes, un montaje, una elaboración metafórica del relato audiovisual, ahí aparece triplemente extraño.

—Usted fue uno de los primeros realizadores que se preocuparon en detalle por el montaje, la imagen y la compaginación como pocas veces se vio en televisión.

—Es cierto. Muchas veces alguien dice, "¡ah! qué vivo, con tantas luras de edición" pero curiosamente es casi una exigencia que uno pide cuando se larga con un producto. Yo empecé en la televisión con el informe especial "La justicia se confiesa" en Canal 13, en 1986, y luego vino el ciclo más conocido que fue El monitor argentino, una gran aventura comunicacional porque era un programa de cultura pero con una forma narrativa entre el clip, la historieta, un collage, algo novedoso en su momento y que, gracias a Dios, a veces uno lo mira y dice "muchos se copiaron de 'El monitor'..."

—¿Quiénes siguieron sus pasos?

—Antes de 1988 fijate que la forma clip no existía en la pantalla. Al principio me molestó un poco la copia, pero después me puse orgulloso. Creo que fuimos pioneros de un nuevo lenguaje, una nueva forma de hablar que, por ejemplo, utilizan programas como "De la cabeza", "Videomatch", "La TV ataca", entre otros.

—¿Se podría decir que usted es un documentalista modernizado?

—Parecería que sí, pero no me lo propuse conscientemente. Muchas veces me dijeron que "La cápsula..." tiene que ver con "El galpón de la memoria", y es cierto que hay una saga mía de dejar testimonio, se puede decir que ya es una línea. Me gustaría hacer "El galpón de la memoria" a nivel latinoamericano y una "Cápsula del tiempo" a nivel mundial. Soy un realizador atípico que generalmente trabajo fuera de los canales y entrego el producto terminado.

—¿A qué se debió el bajo rating de "La cápsula del tiempo"?

—El rating fue bastante limitado fundamentalmente por el canal (ATC), que tiene baja o menor audiencia, aunque debo confesar que muchas veces las mediciones son injustas, pero el horario elegido no fue el mejor. En un principio el programa iba a transmitirlo Canal 13, pero dijeron que era un ciclo muy cultural. Aún hoy muchos directivos de los canales tienen ciertos prejuicios

respecto de estos productos y hay muy poca aventura de riesgo y eso que están facturando lo suficientemente bien como para tener un poquito de dosis de riesgo. De todos modos, el programa ya está siendo comercializado en el exterior. A través de la empresa Philco, que apostó a este programa, lo vamos a mandar al Festival Internacional de Nueva York y hay ofertas para comercializarlo en Cannes. Creo que cada uno de los capítulos de este programa configura un ciclo a desarrollar.

—¿Cuáles son sus próximos proyectos?

—Ya estoy trabajando en un nuevo programa que surgió a raíz de un pedido de una productora independiente. Será un programa periodístico con guión de Julio Real. "Control central" hablará del pasado, presente y futuro de la televisión, de lo que se viene a nivel tecnológico y que uno verá en menos de veinte años. Una reflexión del hombre con las computadoras, algo a lo que no hay que tenerle miedo. La televisión será la vedette de "Control central".

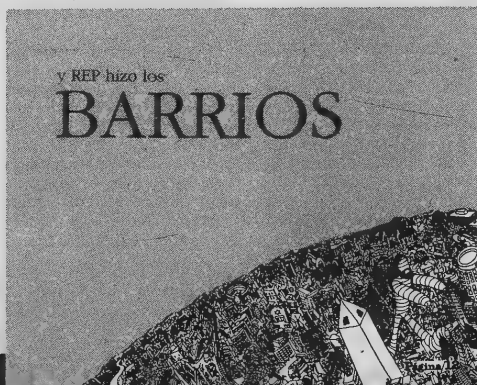
## El English Ballet en B. A.

Hoy y mañana en el Teatro Colón se presentará el English National Ballet, la prestigiosa compañía británica creada en 1950 bajo el nombre de London Festival Ballet. El English Ballet es una troupe de tour, que pasa la mayor parte del año fuera de Londres, y para estas funciones del ciclo Harmonia, el programa estará integrado por Les Sylphides sobre música de Chopin y con coreografía de Michel Fokin, según la producción de Alicia Markova; The Envelope, con coreografía de David Parsons y música de Rossini; Impromptu, de Derek Deane-Schubert, y Etudes, de Harald Lander con música de Knudage Riisager (adaptación libre de los estudios de Czerny).

Desde su fundación, la compañía londinense disfrutó de tener en su elenco a figuras como Anton Dolin, Vaslav Nijinsky, Tamara Karsavina, Margot Fonteyn, Natalia Makarova y Ekaterina Maximova, entre otras, mientras que Peter Schaufuss fue su director artístico entre 1984 y 1990 y puso en escena, junto a Rudolf Nureyev, las monumentales producciones La bella durmiente y Romeo y Julieta. En 1990, el bailarín húngaro Ivan Nagy fue designado director artístico del ballet, y fue reemplazado recientemente por Derek Deane, autor de la puesta coreográfica de Impromptu y ex coreógrafo residente del Teatro Dell'Opera de Roma. Las funciones son a las 21.

Horacio Verbitsky  
Osvaldo Soriano  
Jorge Lanata  
Tomás Eloy Martínez  
Ernesto Tiffenberg  
J. M. Pasquini Durán  
Dalmiro Sáenz  
Miguel Briante  
David Viñas  
Juan Gelman  
Martín Caparrós  
Juan Sasurain  
Guillermo Saccomanno  
Carlos Trillo  
Martín Granovsky  
Rodrigo Fresán  
Juan Forn  
José Pablo Feinmann  
Luis Bruschtein  
Eduardo Blaustein  
Alvaro Abós  
Susana Viau  
Carlos Ulanovsky  
Ana María Shua  
Ema Wolf  
Liliana Heker  
Gabriela Esquivada  
Marcelo Zlotogwiazda  
Julio Nudler  
Marcos Mayer  
Fabián Lebenglik  
E. Fernández Moores  
Carlos Ares  
Mario Wainfeld  
Marcelo Panozzo  
Daniel Lagares  
Sylvina Walger  
Miguel Russo

## TODOS ESTAMOS EN ESTE LIBRO



y REP hizo los BARRIOS  
Un lujo de Página/12

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO  
DICKENS BOOK  
Salguero 1921 - 5º "17"  
Capital - Tel. 84-2001



SE ADELANTO LA TEMPORADA INFANTIL

# El teatro es puro cuento

Las grandes producciones para chicos ya se adueñaron de la cartelera. Pocos autores y muchos cuentos tradicionales.

(Por Sandra Igelka) También este año la temporada teatral infantil se adelantó bastante a las vacaciones de invierno. Aunque los autores y actores aseguran no competir con los ídolos de la tele, los productores pretenden llegar así a mediados de julio con un buen nivel de público menudo. Mientras el costo de las producciones es cada temporada más alto y en algunos casos no tiene nada que envidiarle al teatro "para grandes", la falta de autores nuevos es notoria: Hugo Midón (que también dirige) tiene dos obras en cartel y Marisé Monteiro tres, todas en los principales teatros de Buenos Aires. También se está dando el fenómeno de que figuras muy conocidas para los adultos decidan actuar para los chicos: a los "pioneros" Soledad Silveyra, Alicia Zanca y Víctor Laplace se agregaron este año María Valenzuela, Beatriz Bonnet y Rita Terranova.

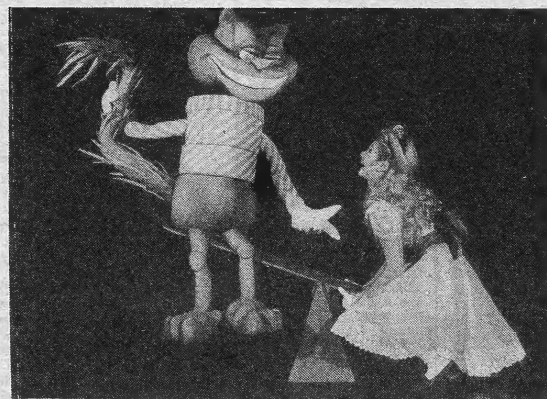
Pero los dueños absolutos de la cartelera siguen siendo quienes llevan siglos reinando en el mundo infantil: los héroes de los cuentos tradicionales. Tal vez convocados por ser seguros habitantes de la imaginación de los chicos, *El gato con botas*, *Hansel y Gretel*, *La Bella Durmiente* y *La Sirenita*, entre otros, vuelven a correr sobre los escenarios porteños sus aventuras, ahora con algún mensaje ecológico.

"Es que los cuentos clásicos se han acercado mucho a la realidad. Uno no sabe si lee el diario o un cuento", explica Midón, que presenta en *El gato con botas*, en La Plaza, una versión muy aggiornada y argentina del malandrín de Perrault. Su dúctil criatura tiene atractivo y astucia como para engañar a su amigo Meñique, a las perdices, a los campesinos y hasta un ogro punk para acercarse al poder del rey de oro (que se pasa el día jugando al golf) y suelta frases como "¡Sigame, no los voy a defraudar!" y "¡Felices Pascuas!". Con mucho color, ritmos variados y la excelente actuación de Favio Posca, el minino atrapa a grandes y chicos, por más que no sea precisamente un héroe ni se trate de una historia simple.

El *Pulgarcito* que hace Alicia Zanca, en cambio, apunta directamente al corazón y la participación de los niños. La obra de Marisé Monteiro

encarna en el diminuto héroe valores como la amistad, la valentía y la defensa de la naturaleza. Con una puesta espectacular —un bosque de fantasía, efectos especiales y magia—, uno de los pilares fundamentales sigue siendo el carisma de la protagonista con los chicos, que bailan, suben al escenario, atrapan burbujas y hasta le gritan "¡Te voy a reventar!" al malo que quiere contaminar la tierra. Aunque no tan famoso, el *Sietevidas* de Silvina Reinaudi, en el Metropolitan II, es otro gato interesante. Quiere escaparse a vagabundear por el mundo, pero su dueña, Lucimar, decide retenerlo contándole historias al mejor estilo Scherezade. Así comenzarán a desfilar cuarenta grandes títeres y muñecos, en esta atractiva comedia —con música de Carlos Gianni— que también usa la técnica de sombras. Con *La Sirenita* —que estrenará en el Lorange el sábado 19— Rita Terranova no sólo actuará por primera vez ante la platea menuda, sino que también será su debut como autora. Inspirada en el cuento de Andersen, esta obra dirigida por Víctor García Peralta, con música de Pablo Novak, cuenta con muchas canciones y humor la historia de Azul, una sirenita rebelde que se niega a casarse por imposición de su padre y —enamorada de un príncipe— decide pactar con la Bruja del Mar para que la convierta en mujer y poder así vivir en la tierra, pero a riesgo de quedar reducida a espuma si su amor no resulta correspondido.

La primera en salir de la pantalla chica para tomar contacto directo con el público es Reina Reech, que



acaba de debutar con *Colores* en el Astros. Con la experiencia que le dio hacer la temporada de verano en Punta del Este, promete un show con muchos juegos, baile y canciones, al estilo del que hace a diario por ATC.

Fuera del circuito de Corrientes,

los chicos pueden acercarse a un clásico en el Cervantes con la adaptación que Norberto Gonzalo hizo de *El médico a palos*, transformada en una comedia musical que protagonizan Jorge Paccini, Gogó Andreu y Victoria Carreras. O disfrutar de

*Verdurita... una historia vegetal*, inspirada en *Hombres y engranajes* de Ernesto Sabato, donde Héctor López Gironde y Carlos Canosa escenifican la fantástica lucha entre los vegetales y las máquinas de una cocina que cobraron vida.



Alicia Zanca como Pulgarcito; Soledad Silveyra en la piel de Alicia y el elenco de títeres de "Sietevidas".

## Haciendo bis

(Por S.I.) Entre las obras que van por su segunda temporada se destacan *Alicia en el país de las maravillas* que Soledad Silveyra hace en el Metropolitan, con música de Lito Vitale y los espectaculares títeres creados por Magda Banach; *Hansel y Gretel* con María Valenzuela, Héctor Presa y Beatriz Bonet en La Plaza (ambas de Marisé Monteiro); la versión de *Popeye* y *Olivia* que Hugo Midón creó para Víctor Laplace y Linda Peretz, en el Maipo, y la original adaptación de *Cyrano* que Claudio Hochman sigue presentando en el San Martín. Todos ellos son ya clásicos de la platea infantil. Tenerlas en cuenta los fines de semana.

## Endúlzame los oídos



La noche me ha sorprendido/ no esperaba volverte a ver/ me quedé sin ilusiones después de la última vez.../ Sé que cambiamos un poco/ no me digas que no es cierto/ lo nuestro fue para siempre y duró sólo un momento.

Esta noche no me digas nada/ sólo endúlzame los oídos/ esta noche olvidemos todo/ sólo hableme de amor.

No quiero saber que has hecho/ hoy me alegro tenerte aquí/ y no me preguntes nada/ si mis ojos hablan por mí.../ Sé que la vida hace trampa/ y caímos tan profunda/ pero aquí estamos, mi alma/ como errantes vagabundos.

Esta noche no me pidas nada/ sólo endúlzame los oídos/ esta noche olvidemos todo...

Necesitar una compañía es algo muy de uno. Podrás escuchar mil veces esta canción y mil veces escucharla diferente. Porque todo pasa por uno.

**RADIOUNO 103.1 FM**  
UNO PARA TODOS



## CINE



**BAMBI - APTA-**  
De Walt Disney. Hablada en castellano.  
Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770.  
476-2405. A las 13, 14, 30, 16, 17, 19, 20, 21, 22, 23.

**BELLE EPOQUE - P/M/16-**  
Con Jorge Sanz y Fernando Fernán Gómez.  
Gloria. Avenida de Mayo 1221.  
381-6966. A las 14, 15, 16, 18, 20, 22, 23.

**BEST OF THE BEST 2 - P/M/13-**  
Con Eric Roberts.  
Troadero 3. Laval 820. 322-1455.  
A las 13, 20, 21, 22, 23. Sáb. trans. 1:30.

**CAMBIO DE HABITO - APTA-**  
Con Whoopee Goldberg.  
Cineplex Laval 3. Laval 727.  
322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25. Sáb. trans. 1:30.

**CODIGO DE HONOR - P/M/13-**  
Con Brendan Fraser y Chris O'Donnell.  
Maxi 1. Carlos Pellegrini 657.  
322-1195. A las 15, 17, 20, 22, 23. Sáb. trans. 1:30.

**CONFLICTO DE AMOR - APTA-**  
Con Michelle Pfeiffer.  
Ideal 5. Suipacha 378. 326-3300.  
A las 15, 17, 19, 21, 23, 25. Sáb. trans. 1:30.

**CUESTION DE HONOR - P/M/13-**  
Con Tom Cruise y Jack Nicholson.  
Suipacha 2. Suipacha 442.  
322-1195. A las 15, 17, 20, 22, 23. Sáb. trans. 1:30.

**DE ESNO NO HABLA - P/M/13-**  
De María L. Bemberg. Con Marcello Mastroianni y Lúcia Brando.  
Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860.  
812-0808. A las 14, 16, 20, 22, 24, 26, 28, 30.

**Libertador. Av. Corrientes 1334.**  
40-7443. A las 14, 15, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30.

**DE ESTAFADOR A SENADOR - P/M/13-**  
Con Eddie Murphy.  
Normandie 2. Laval 855.  
322-1000. A las 13, 15, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30.

**DRACULA - P/M/16-**  
Con Anthony Hopkins y Winona Ryder.  
Suipacha 3. Suipacha 442.  
322-1195. A las 15, 17, 20, 22, 24, 26, 28, 30.

**EL CUERPO DEL DELITO - P/M/18-**  
Con Madonna y Willem Dafoe.  
Troadero 1. Laval 820. 322-1455.  
A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25. Sáb. trans. 1:30.

**EL GUARDAESPALDAS - P/M/13-**  
Con Kevin Costner y Whitney Houston.  
Monumental 2. Laval 780.  
393-8865. A las 13, 15, 17, 20, 22, 24, 26, 28, 30.

**EL JUEGO DE LAS LAGRIMAS - P/M/16 c/Res.**  
De Neil Jordan. Con Stephen Rea y Jaye Davidson.  
Alfil. Corrientes 1753. 40-7575.  
A las 15, 17, 20, 22, 24, 26, 28, 30.

**EL PRECIO DE LA AMBICION - P/M/13-**  
Con Al Pacino y Jack Lemmon.  
Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 13, 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30.

**Normandie 4. Laval 855.**  
322-1000. A las 13, 15, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30.

**Premier 2. Av. Corrientes 1565.**  
46-2113. A las 15, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30.

**GATICA, EL MONO - P/M/13-**  
Cine Leonardo Favio.  
Laval 869. 322-1936. A las 13, 15, 16, 20, 22, 24, 26, 28, 30.

**Atlas Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015.**  
84-7878. A las 13, 15, 16, 20, 22, 24, 26, 28, 30.

**HECHIZO DEL TIEMPO**

**P/M/13-**  
Con Bill Murray.  
Capitol. Av. Santa Fe 1848.  
812-2379. A las 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30.

**INDOCHINA - P/M/16-**  
Con Catherine Deneuve y Vincent Pérez. Dir.: Régis Wargnier.  
Cinema Uno. Suipacha 460.  
322-1112. A las 14, 15, 17, 19, 21, 23, 25. Sáb. trans. 1:15.

**Premier 1. Av. Corrientes 1565.**  
46-2113. A las 15, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30.

**JUEGOS DE ADULTOS - P/M/16-**  
Con Kevin Kline y Mary Elizabeth Mastrantonio.  
Atlas Recoleta. Guido 1952.  
803-3313. A las 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30.

**LA MIRA INDISCRETA - P/M/13-**  
Con Joe Pesci.  
Ideal 6. Suipacha 378. 326-3300.  
A las 15, 17, 19, 21, 23. Sáb. trans. 1:30.

**LA VOZ DE LA LUNA - P/M/13-**  
De Federico Fellini (Oscar '93).  
Lousar. Av. Corrientes 1743.  
40-6100. A las 13, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30.

**MALCOLM X - P/M/16-**  
Con Denzel Washington. Spike Lee y Angela Bassett Jr. Dir.: Spike Lee.  
Maxi 2. Carlos Pellegrini 657.  
322-1822. A las 14, 15, 17, 20, 22, 24, 26, 28, 30.

**Premier 3. Av. Corrientes 1565.**  
46-2113. A las 15, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30.

**¡MI POBRE ANGELITO! 2 - APTA-**  
Con Macaulay Culkin y Joe Pesci.  
En castellano.  
Suipacha 1. Suipacha 442.  
322-1195. A las 15, 17, 20, 22, 24, 26, 28, 30.

**OBJETO DE SEDUCCION - P/M/13-**  
Con John Malkovich y Andie MacDowell.  
Monumental 1. Laval 780.  
393-8865. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23.

**PERFUME DE MUJER - P/M/13-**  
De Martin Brest. Con Al Pacino.  
Cineplex Laval 2. Laval 727.  
322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25.

**PROPUESTA INDECENTE - P/M/13 c/Res.**  
De Adrián Lyne. Con Robert Redford, Daniel Moore y Woody Harrelson.  
Metro 1. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21, 23.

**GENERAL PAZ 2. Av. Cabildo 2702.**  
781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30.

**GENERAL PAZ 3. Av. Cabildo 2702.**  
781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30.

**GENERAL PAZ 4. Av. Cabildo 2702.**  
781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30.

**GENERAL PAZ 5. Av. Cabildo 2702.**  
781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30.

**GENERAL PAZ 6. Av. Cabildo 2702.**  
781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30.

**GENERAL PAZ 7. Av. Cabildo 2702.**  
781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30.

**GENERAL PAZ 8. Av. Cabildo 2702.**  
781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30.

**GENERAL PAZ 9. Av. Cabildo 2702.**  
781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30.

**GENERAL PAZ 10. Av. Cabildo 2702.**  
781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30.

**GENERAL PAZ 11. Av. Cabildo 2702.**  
781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30.

Con Vanessa Redgrave y Loutoro Muria.  
Capitol. Av. Santa Fe 1848.  
812-2379. A las 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30.

**Normandie 1. Laval 855.**  
322-1000. A las 13, 15, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30.

**VIVIENTE - P/M/16-**  
Con Ethan Hawke y Vincent Spano.  
Metro 3. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 14, 15, 17, 19, 21, 23, 25.

**Troadero 2. Laval 820. 322-1455.**  
A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25.

**CICLOS**

**Avenida. Av. de Mayo 675.**  
331-6626. Cont.: 12.50, 16,35 y 20,35. Terminator 2, con A. Schwarzenegger. P/M/13-15, 18,35 y 22,45. Tres Ninjas.

**Cinemateca Argentina. Sarmiento 2255.**  
952-2170. A las 17, 19, 21 y 23.30. Héroes por Azar - APTO. Dir.: Phil Alden Robinson. Con Robert Redford y Sidney Poitier.

**Club de Cine. Sarmiento 1249.**  
Sueño. John Ford. Cont.: 18,30 y 22,15. El Hombre Quejoso. 20.30. El Delator. En castellano.

**Leopoldo Lugones. Corrientes 1530.**  
46-8611. Reconocido con Louis Malle. A las 15, 17, 20, 22 y 23.30. Luceras de una Primavera. P/M/13-Dir.: Louis Malle. Con Michel Piccoli y Miu-Miu. Pl. 5.

**BARRIOS**

**ATLAS BELGRANO. Av. Cabildo 2165.**  
781-7200. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23.30. Tango Feroz. P/M/13-Dir.: Dgo. trans. 1:20.

**BELGRANO 1. Obligado y Mendoza.**  
781-8183. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 23.30. Propuesta Indecente. P/M/13 c/Res. - Vier. a Dgo. trans. 1:30. Miér. 50% desc.

**BELGRANO 2. Obligado y Mendoza.**  
781-8183. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 23.30. Objeto de Seducción. P/M/13-Dir.: Dgo. trans. 1:30. Miér. 50% desc.

**BELGRANO 3. Obligado y Mendoza.**  
781-8183. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 23.30. El Mono. P/M/13-Dir.: Dgo. trans. 1:40. Miér. 50% desc.

**BELGRANO 4. Obligado y Mendoza.**  
781-8183. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 23.30. El Mono. P/M/13-Dir.: Dgo. trans. 1:40. Miér. 50% desc.

**BELGRANO 5. Obligado y Mendoza.**  
781-8183. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 23.30. El Mono. P/M/13-Dir.: Dgo. trans. 1:40. Miér. 50% desc.

**BELGRANO 6. Obligado y Mendoza.**  
781-8183. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 23.30. El Mono. P/M/13-Dir.: Dgo. trans. 1:40. Miér. 50% desc.

**BELGRANO 7. Obligado y Mendoza.**  
781-8183. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 23.30. El Mono. P/M/13-Dir.: Dgo. trans. 1:40. Miér. 50% desc.

**BELGRANO 8. Obligado y Mendoza.**  
781-8183. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 23.30. El Mono. P/M/13-Dir.: Dgo. trans. 1:40. Miér. 50% desc.

**BELGRANO 9. Obligado y Mendoza.**  
781-8183. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 23.30. El Mono. P/M/13-Dir.: Dgo. trans. 1:40. Miér. 50% desc.

**BELGRANO 10. Obligado y Mendoza.**  
781-8183. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25 y 23.30. El Mono. P/M/13-Dir.: Dgo. trans. 1:40. Miér. 50% desc.

grafos integrantes del Ballet Estable. Programa: K. 1993, de Mozart-Benedetti; América, de Ale; Jazz y Blues, de Desse. Entrada por invitación. 11.15. Lorea 1. Av. Corrientes 1428. 40-3017. A las 16, 18, 20, 22 y 24.55.

**BRUNO D'ASTOLLI.**  
"GUAYACUIL", de M. Peruss. Con H. Guedes, G. Gibert, M. R. Farre, L. Borri, P. Almerares. Dir. de Orq.: MARIO PERUSSO. Boletería: Martes a Domingos de 10 a 20 y Lunes de 17 a 21, por Tucumán 1111.

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.**  
Corrientes 1530. 46-8611. SALA CASACUBERTA: "El Movimiento Continuo", de A. Diezelpo. R. De Rosa y M. Folco. Con A. Berdaguer, O. Lovero, M. Moyano y elenco. Dir.: O. Pelletieri. Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. Pl. 5.12. SALA CUNILL CABANELLAS: "Destino de Dos Cosas o de Tres", de R. Spiegelberg. Con E. Mazer, E. Baridi, M. Adjemian. Dir.: R. Villanueva. Huevo (despedida) a las 21. Pl. 5.12. Loc. en vta. c/5 d. de antic.

**COMPLEJO ENRIQUE SANTO DISCEPOLO - TEATRO PRESIDENTE ALVARO.**  
Corrientes 1659. 46-6076. Miér. (pop.) a las 18.30. Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. LA ZAPATERA PRODIGIOSA, de F. García Lorca. Con Jorge Luis, Santiago Bal y Mariano Martins. Dir. Gral.: Roberto Castro y Eduardo Rodríguez Argente. Pl. 5.10.

**Sáb. a las 19. Dgo. a las 17: "DANZANDO EN EL DISCEPOLO."**  
Obras de J. Martínez D'Ors, E. Kruk, N. Weder y A. Chilleini. Pl. 5.10. TEATRO REGIO. Av. Córdoba 6056. 772-3350. Presenta: "QUE NOCHE DE CASAMIENTOS", de Ivo Pelay. Con Javier Forés, Cecilia Cien, Nathan Pinzon, Sandra Domínguez y elenco. Dir.: José M. Palantoniou. Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 19.30. Precio único 5.10 (Vier. 5.5).

**NACIONAL CERVANTES.**  
Libertad 815. 426-4224. SALA MAYOR: Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. EL LOCO DE ASIS, de Manuel González Gil. Una producción del grupo Errare Humano. Dir. Gral.: Manuel González Gil. Pl. 5.12. SALA ARGENTINA: Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. "El Engaño", de J. Mauricio. Con S. Paski y M. Salvador. Dir.: J. Hacker. Loc. 5.12. Vier. a las 19. Sáb. a las 20. Dgo. a las 18.30. "Tango y Bolero", de E. Aspect. Coreografía. Sets de bailarines. Coreog. y Dir.: J. Andino. Loc. 5.8.

**ANDAMIO '90.**  
Paraná 640. 46-1484. Huevo (despedida) a las 20.30. Alejandra Boero en "SOFIA DE POLLO". Dir.: Arnold Wester. Dir.: Paola Antonino-Borro. Loc. 5.15. Desc. a Jub. y Est. Vier. y Sáb. a las 23.45. Dgo. a las 19.30.

**A LO LOCO**

**DE LA CAMPANA.**  
Dir. Norte 943. 326-3606. Juev. y Sáb. a las 22. "Tocad el Cielo". Autor y Dir.: O. Coscolet. Sáb. a las 20. "Versiones Danzadas". Sergio Leis y su Grupo.

**DE LA COMEDIA.**  
Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Contrapunto Producciones presenta a ALBERTO CLOSAS y BETTIANA BLUM en:

**OBLIGADA INTIMIDAD**

**DE LA FABULA.**  
Agüero 444. 87-431. 431-0028. Juev. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 19. "ALAS DE REY". Libro y Dir.: Silvia Coppello. Pl. 5.10. Jub. 5.5.

**DEL SUR.**  
Venezuela 1286. 383-5702. Sáb. a las 22. EN LOS ZAGUANES ANGELES MUERTOS, de A. F. Alberto. Con M. Bucossi y elenco.

**EL EXCENTRICO DE LA 18.**  
Lerma 420. 772-6092. Juev. y Sáb. a las 22. SOLO UN ASPECTO, de Graciela Gambro. Con Cristina Banegas y elenco.

**EL TEATRON.**  
Av. Santa Fe 2450. 825-8914. SALA A: Vier. a Dgo. a las 21.30. Cándida y Coloradas en "Acroclinas del Humor". Dir.: H. Malmud. Juev. y Sáb. a las 24. Los Kulevans en "El Calentón en Piloto", con N. Rossetti y N. Caniglia.

**SALA B: Vier. a las 22. Sáb. a las 23. Dgo. a las 20. "Proceso Interior", de R. Ledo. Dir.: R. Macedo. Sáb. a las 21.30. "La Mujer Soñata", de D. Fo y F. Rame. Dir.: L. Baldassarre.**

**EL VITAL.**  
Rodríguez Peña 344. 40-0948. SALA I: Vier. y Sáb. a las 23.30. EL HUMOR DE LOS PREP. Dir.: P. MacFarlane. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 20. "Una Giornata Cualunque", de D. Fo. Con M. Ballesteros. Dir. Gral.: M. Bruce.

**SALA 2: Juev. a las 21. "Amor de Madre", de A. Strindberg. Dir.: H. Rozzano. Vier. a las 21. "El Gran**

**AUDITORIO BAUEN.**  
Calleja 360. 732-6906. Mar. a Vier. a las 20.45. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20. De Diana Razmovich. Con Lidia Catalano, Ana Accosta, P. Finamore

**grupos integrantes del Ballet Estable.**  
Programa: K. 1993, de Mozart-Benedetti; América, de Ale; Jazz y Blues, de Desse. Entrada por invitación. 11.15. Lorea 1. Av. Corrientes 1428. 40-3017. A las 16, 18, 20, 22 y 24.55.

**BRUNO D'ASTOLLI.**  
"GUAYACUIL", de M. Peruss. Con H. Guedes, G. Gibert, M. R. Farre, L. Borri, P. Almerares. Dir. de Orq.: MARIO PERUSSO. Boletería: Martes a Domingos de 10 a 20 y Lunes de 17 a 21, por Tucumán 1111.

y H. Quinteros. Dir.: Tina Serrano. Mar. a Vier. a las 22.15. Sáb. a las 23 y trans. 0.45. LA LECCION DE ANATOMIA de Carlos Mathus. 21.30 en escena. Loc. en vta.

**AUDITORIO PERSONAL SUPERIOR DE SEGBA.**  
San José 233. 383-0089/080. Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 19: ALLEGRO VIVACE (Una Pareja Singular), con Diana Maggi y Juan Carlos Dual. De B. Donati. Dir.: Máximo Salas.

**BABILONIA.**  
Guardia Vieja 3360. 862-9683. Juev. a las 21.30. "Famili". Dir.: R. Sverdlík. Con D. Glups, M. Zapata y elenco. Vier. a las 21. "La Corbata o la Muerte a Píezos", de J. Kraskinsky. Vier. y Sáb. a las 9, sigue el éxito de: "La Herética 2". 1ª Feria de Erotismo en la Cultura. Teatro, danza, video, cine, moda, stands, etc. Dir.: J. Margulís y E. Dacal. Artistas invitados.

**BLANCA PODESTA.**  
Corrientes 1283/5. 35-2592/2725. Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 23. Dgo. a las 20: NORMA ALEANDRO y ALFREDO ALCON en: ESCENAS DE LA VIDA CONYUGAL.

**De Ingmar Bergman. Loc. en vta.**  
CATULO CASTILLO. Bn. Mire 970. 345-2774. Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20: LA NOCHE DE LA BASURA, de Beto Giano. Con Carlos Cardia y Haydee Padilla. Dir.: Carlos Cardia. Pl. 5.15. Sáb. a las 20. Dgo. "Los Tapamano" presenta: ENTRE CHAPAS Y QUEBRADAS, O. Cisneros y A. Wila. Baile. Zapateo Americano y Actuación. Pl. 5.10.

**CENTRO CULTURAL RICARDO ROMAS.**  
Av. Corrientes 2038. 953-0390. Juev. a las 21. "Los Frascos del Mal". Dir.: V. Telles.

**COISELO.**  
Marcelo T. de Alvar 1119. 313-5943. Viernes a las 21. Sábados a las 21 y 23.30. Domingos a las 20.

**LES LUTHIERS**

**"ANTOLOGIA".**  
Loc. en vta. dde. c/luces a las 10.

**COLONIAL.**  
Paseo Colón 413. 433-9680. 342-7958. 581-6094. Dgo. a las 19: ZARZUELA EN EL COLONIAL. Fragmentos de La Gran Maestranza de la Palabra y otros. Gran elenco. Desc. a est. y jub.

**CORRIENTES.**  
Av. Corrientes 1632. Reservas al 49-3465/85. Juev. (pop.) a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20: EL HOM-BRECTO, Con Ovidio Boneo y Raúl Rizzo. De Carlos Pais y Alejo Torrelli. Dir.: O. Pelletieri. Pl. 5.15. Desc. a Grupos, Est. y Jub.

**DE LA CAMPANA.**  
Dir. Norte 943. 326-3606. Juev. y Sáb. a las 22. "Tocad el Cielo". Autor y Dir.: O. Coscolet. Sáb. a las 20. "Versiones Danzadas". Sergio Leis y su Grupo.

**DE LA COMEDIA.**  
Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Contrapunto Producciones presenta a ALBERTO CLOSAS y BETTIANA BLUM en:

**OBLIGADA INTIMIDAD**

**DE LA FABULA.**  
Agüero 444. 87-431. 431-0028. Juev. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 19. "ALAS DE REY". Libro y Dir.: Silvia Coppello. Pl. 5.10. Jub. 5.5.

**DEL SUR.**  
Venezuela 1286. 383-5702. Sáb. a las 22. EN LOS ZAGUANES ANGELES MUERTOS, de A. F. Alberto. Con M. Bucossi y elenco.

**EL EXCENTRICO DE LA 18.**  
Lerma 420. 772-6092. Juev. y Sáb. a las 22. SOLO UN ASPECTO, de Graciela Gambro. Con Cristina Banegas y elenco.

**EL TEATRON.**  
Av. Santa Fe 2450. 825-8914. SALA A: Vier. a Dgo. a las 21.30. Cándida y Coloradas en "Acroclinas del Humor". Dir.: H. Malmud. Juev. y S



rrano, Oscar Ferreiro y Paula Martínez en:  
**¿QUE NOS SUCEDE, VIDA?**  
 Libro y Dirección: Hugo Sofowich.  
 Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. y Dó. 13 (func. esp.) a las 21.15 y 23.15.

## RESTAURANTE CONCERT

**AL SULTAN Restaurant Árabe.** Sarandí 785, 942-6449. **AL SULTAN.** Orquesta: MARIO KIRLIS. Cantante: YUSEF HAMED. La reina del baile árabe. **ASMAHAN**. CLEOPATRA. Menú Fijo \$ 25. Mier. a Sáb. abierto día. las 21. Show. día. las 23.30.

## MUSIC HALL

**A MEDIA LUZ.** Chile 316, 331-1872/6146. Lun. a Sáb. día. las 22.30. **PIANO-BAR TANGOS.** SHOW. Con Daniel Aste. Soleidad del Valle y Gabriel Rynal. Danza: Anita y Gabriel. Dir. Mus.: O. Milillo, A. Duby y A. Bellia.

**AUDITORIO ATE.** Belgrano 2533, 942-4575. **MUSI-CLUB.** Sáb. a las 21.30. Fiesta de la Murga Portaña: **MOZZI Y EL MURGO.** Inv.: S. Iriondo, C. Baliero y Murgueros de Liniers. Sáb. 26. **LEO MASLIAH.** Loc. \$ 10. Afil. \$ 5. Abono Musi-Club p/4 recitales \$ 16. Auspicio "Página 12".

**BAR SUR.** Estados Unidos 299, 362-6086. Abierto todos los días. Elenco rotativo de 21 a 4 (Vier. y Sáb. hasta las 5). **TANGO-SHOW.** BAILE. Unión Bar - Noche Portaña. Edmundo "Muni" Rivero, Trío Sur, Nelly Vázquez, Juancho Díaz. Idea y Dir.: Ricardo Montesino. Tarj. Créd.

**CAFE HOMERO.** J. A. Cabrera 4946, 773-1979/1358. Vier. y Sáb. a las 23.30. **EL TANGO DE RUBEN JUAREZ.** Junto a Attilio Stampone, Angel "Paya" Díaz y Carlos Cabrera. Bailan: Efraín y Carla. Res. antic. Amb. climatiz.

**CAMINITO DE SAN TELMO.** Balcarce 749, 361-3243. Mier. a Sáb. día. las 22.30. **LA ESQUINA DEL TANGO.** Con el Trío Marino, las voces de Silvia Nieves, Silvia Gaudin y Julio Rodolfo. Joe Dalbo. Danza: Claudio y Anabella. Estac. s/cargo.

**CASA BLANCA.** Balcarce 668, 331-4621. 334-5010. Presenta el

gran espectáculo **"LOS MEJORES"** con QUINTETO DE REYES, HUGO MARCEL, NORMA Y LUIS PEREIRA, ECOS ANDINOS, CARLOS Y ALICIA, LAS MELLIZAS DEL TANGO, MALON PAMPA y ALEX NEBUR. Lun. a Vier. día. las 22.15. Sáb. a las 21 y 23.15. Loc. \$ 25. con Canilla Libre y Estac. Propio.

**COLONIAL.** Paseo Colón 413, 342-7958. Sáb. a las 23. **PALERMO JAZZ BAND.** Jazz de antes con Todos los Estilos. Pl. \$ 10. Est. y Jub. \$ 5.-

**EL TANGO ESTA EN MALENA.** Defensa 727, 361-9484. Lun. a Dgo. día. las 22.30. **TANGOS Y BOLEROS** PARA BAILAR Y CANTAR. Con A. Moreau, M. Muñoz, H. Peray, O. del Solar, A. Rivero y N. Ferrer. Danza: Anabella y Claudio. Dir. Mus.: E. Quagliano. Dir. Gral.: H. Caraballo.

**EL VIEJO ALMACEN.** Balcarce 362-1453/3503/3602/3923. **EL VIEJO ALMACEN.** JOSE COLANGELO y su Gran Orquesta. ALBERTO PODESTA. EDMUNDO "Muni" RIVERO. Actuación especial: LOS DINZEL y Gran Elenco. Show: 22.30 hs. Abierto todos los días. \$ 35 - Canilla Libre - Tarj. Crédito.

**KAFETIN.** Independencia y Pasco, 432-3779. Sáb. día. las 23. **EL MEJOR ESPECTACULO DE TANGOS Y FOLCLORE.** Cena-Copas-Baile. Con Jorge Leyrand, Armando Laborde, Juan C. Cobos, César Tula y Los Montiel. Act. esp. de Hector Blotta. Coord.: O. Gabino. Pres.: M. Aguilar. Sáb. 19: Alberto Moran.

**LA CASITA DEL CONDE DE PALERMO.** Honduras 3852, 71-8795. 862-5215. Vier. 18: MANUEL WIRTZ. Sáb. 19 a las 22.30: JOSE LUIS GIOIA. En Trascorche: JOSE ANGEL TRELLES. Estac. propio. Amb. climat. Sonríe el Conde te Ama.

**LOS DOS PLANITOS.** Guirra 305 esq. Balcarce, 951-9503, 943-3699. Lun. a Sáb. día. las 22.30: Paco Berón (el piano tangero de Bs. As.), Hugo Gómez, Pablo Greco y la voz de Bruno Dandó. Lita Lyon y artistas invitados. Dir. Art.: B. Dandó.

**MOZART CAFE TEATRO.** Esme-

ralda 753, 322-3273. Dgo. a las 19: La Computación aplicada a la Música Elaborada. Pl. \$ 8.-

**OLIVERIO.** Paraná 328. Dgo. a las 21.30: **Fiesta del Blues.**

**TACONEANDO.** Balcarce 725, 362-9596/99. Vier. y Sáb. a las 23.30: **Baile y Divertase.** Tango, Jazz, Boleros y Tropical. Actuación especial de Beto Bidiart.

## TEATROS INFANTILES

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.** Corrientes 1530, 46-8611. **SALA CASACUBERTA:** "Cyrano", de E. Rostand. Adapt. y Dir. Gral.: C. Hochman. Escen. Vest. e Ilumin.: P. Socolovsky. Sáb. y Dgo. a las 17.30. Pl. \$ 7. Men. \$ 5.-

**SALA MARTIN CORONADO:** "Historias de Gatos", de Adelaida Mangani. Por el Grupo de Tilitiros del TMOSM. Dir.: A. Mangani. Sáb. y Dgo. a las 15. Pl. \$ 7. Men. \$ 5.-

**NACIONAL CERVANTES.** Libertad 815, 476-4224. **SALA MAYOR:** Sáb. y Dgo. a las 15: "El Médico a Palos", de Molière. Vers. p/ público infantil y adolescente, de N. Gonzalo. Con J. Paccini, G. Andreu, V. Walfrisk y elenco. Juev. func. esp. p/ escuelas a las 10 y 14 hs.

**ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO.** Moldes 2157, 781-0771. Sáb. y Dgo. a las 16. **LOS TITERES DE DON FLORESTO** en: "7 Vidas tiene un Gato". Loc. \$ 7.-

**ASTRAL.** Corrientes 1639, 46-9964. "TEATRO NEGRO DE PRAGA". Ver Información en Cartelera de Teatros.

**ASTROS.** Corrientes 746, 325-5541. Sáb. y Dgo. a las 15 y 17. Lun. 14 a las 18.30: **REINA REECH EN REINA EN COLORES.** Pl. \$ 15. Desde el 9/7 todos los días a las 15 y 17.-

**AUDITORIO GOLDEN SHOPPING.** Acoyte 52, 99-6900/6556/6565. Sáb. y Dgo. a las 14.30: "Vivan las Narices", de N. N. V. S. Bron y F. Lena. A las 15: "Pincho y Blancanieves buscan los Globos Mágicos", de A. Mazzini. A las 17.30: "Puro loco Rompe Todo". Dir.: R. Talento. EN EL OPEN: Sáb. y Dgo. a las

15.15: "Dale que Soy...". Dir.: H. Devana. A las 16.30: "Pirulita y Pirulón contra el Oso Fantasma". Dir.: D. Fabri. A las 13.45 y 18: "El Show Infantil de Hernán y sus Amigos", de H. Colombo.

**AUDITORIO UPB.** Ciudad de la Paz 1972, 784-9871. Sáb. y Dgo. y Fer. a las 16.30: "Chau Sr. Miedo", de M. I. Falconi. Dir.: C. de Urquiza.

**BANUS.** Av. de Mayo 1354, 381-7150. Sáb. Dgos. y Fer. a las 16.30: "Café Concert Infantil" con EL SUPER SHOW DE LOS CHICOS. Dir. Gral.: Yaco Domínguez. Loc. \$ 3.-

**BLANCA PODESTA.** Corrientes 1283/5, 35-2592. Sáb. y Dgo. a las 15 y 17: "Alisa Zanca en: PULGARITO II. LAS BURBUJAS MÁGICAS", de Marisè Monteiro. Loc. en vía.

**CATULO CASTILLO.** Bnè. Mitre 970, 345-2774. Sáb. y Dgo. a las 15: "Si Vamos Caminando". A las 17: "Verdurita", de C. Canosa y H. López Girondo. Pl. \$ 8.-

**CLUB DE ARTE.** Corrientes 4129, 87-0399. Sáb. y Dgo. a las 15.30: "Los Pepe Biondi" en: "Las Aventuras de Pedro Urdeales", de J. Villafañe. Dir.: R. Miguez. A las 16.30 y 17.30: Los Titeres del Submarino Amarillo en "Cuidado, se Escaparon los Titeres", de J. Berueth y S. Fernando. Pl. \$ 8.-

**COLONIAL.** Paseo Colón 413, 342-7958. 581-6094. Sáb. y Dgo. y Fer. a las 17: "Encantada Sr. Fantasma", encantadora comedia de C. M. Silveira. Dir.: M. Montefano.

**CORRIENTES.** Av. Corrientes 1632, 49-3465/3485. Sáb. Dgos. y Fer. a las 17.30: Silvestre en "Ángeles, Diables y Duendes". Comedia musical. Lun. a Vier. a las 10 y 17, func. esp. p/ escuelas.

**DE LA CAMPANA.** Diagonal Norte 943, 326-3606. Sáb. y Dgo. a las 15.30: "Con las Antenas Puestas", de E. Rubinschik. Dir.: P. Redondo. A las 17.15: Cuarteto de Cuerdos presenta: "Pájaros Mágicos". Dir.: G. González López. Loc. \$ 7.-

**DE LA PIEDAD.** Bnè. Mitre 1571, 84-0542. Sáb. Dgos. y Fer. a las 15.30 y 17: "Pincho en la Juguetería Encantada", de R. Aldemar. Dir. Gral.: O. Junco. Pl. \$ 7.-

**DEL CARMEN.** Paraguay y Rodríguez Peña, 89-9259. Creación y Dirección: Santiago Doria. Sáb. y Dgo. a las 15.30: "Requetéjuga". A las 16.30: "Dale que te Canto". Pl. \$ 6.-

**DISNEY EIBAR.** Florida 328, 802-8216. Vier. a Lun. a las 16: Alberto Mazzini presenta "EL VIAJE MARAVILLOSO DE PINOCHO". Comedia musical con canciones de María E. Walsh. Dir.: A. Mazzini. Pl. \$ 7.-

**FUNDACION BANCO PATRICIOS.** Callao 312, 45-8581. Sáb. y Dgo. a las 16: "Tres Gatos en la

Escalera", comedia musical de A. Rodríguez de Anca.

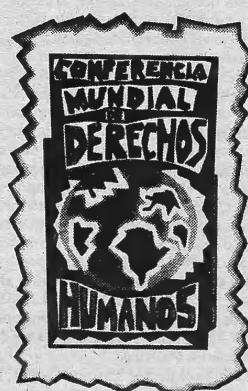
**IL VITTORIALE.** Piedras 728, 84-0542/1454. Sáb. Dgos. y Fer. a las 15: "Divertidas Aventuras del Gato con Botas". A las 16.15: "La Bella Durmiente del Bosque". A las 17.30: "La Niña que Riega la Albalaca y el Principe Preguntón". Dir.: R. Aldemar. Pl. \$ 8.-

**LA PLAZA.** Corrientes 1660, 49-8781. Sala Pablo Neruda. Sáb. y Fer. a las 15 y 16.45: EL GATO CON BOTAS, de Hugo Midón. Dir.: Hugo Midón. Escen.: H.

Calmet. Vest.: R. Shusheim. Pl. \$ 15.-

**Sala Picasso.** Sáb. Dgo. y Fer. a las 15 y 17: HANSEL Y GRETEL. Con María Valenzuela, Beatriz Bonnet y Hector Presa (Hansel). Versión de Marisè Monteiro. Dir.: Manuel González Gil.

**LORANGE.** Corrientes 1372, 372-7386. Sáb. y Dgo. a las 15.30: Rita Terranova en LA SIRENITA. Dir.: Victor García Peralta. Sáb. y Dgo. a las 17.30: Vuelve en su 3er. año la comedia musical para chicos CREMA RUSA, de Enrique Pinti. Dir.: Victor Bruno y Daniel Marcové.



## DERECHOS HUMANOS:

CONOCELOS,  
EXIGELOS,  
DEFIENDELOS

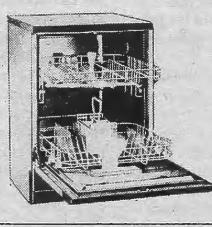
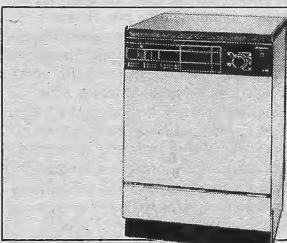
Para más información, favor de escribir a:  
 Conferencia Mundial de Derechos Humanos  
 Departamento de Información Pública  
 Oficina S-1040  
 Naciones Unidas  
 Nueva York, N.Y. 10017, EE.UU.



Viena, Austria  
 14 a 25 de junio de 1993



- Instalable bajo mesada o como continuación de la misma.
- Interior totalmente en acero inoxidable.
- Capacidad para copas y platos de hasta 30 cm de diám.
- Dosificador de detergentes y abrillantadores.
- 5 programas de lavado más uno especial para aguas duras.



## Ya nadie se pelea por lavar los platos.

Ahora todos quieren lavar los platos. El LAVAJILLA AURORA convirtió una tarea tediosa en un placer. Por practicidad, economía y por comodidad.

Los platos los lava el LAVAJILLA.

**AURORA**



5.00

ATE - BOLSA DE TRABAJO

6.00

ATE - MUY BUENAS, BUENAS ARGENTINA. Con Carlos Méndez y Oscar Lasalle

7.00

2 - A PRIMERA HORA. Con R. Maidana y C. Larato

ATE - VIVIR MEJOR CON EL DOCTOR CORMILLON

9.00

2 - SIN VUELTAS. Con L. Salgado (repetición)

ATE - LA MAÑANA

10.00

2 - DIBUJOS. Infantil

10.30

6 - LAS NUEVAS AVENTURAS DEL ZORRO. Serie

11.00

ATE - 33 MILLONES DE CONSUMIDORES

6 - BIENVENIDAS. Femenino

11.30

ATE - REINA DE COLORES. Infantil con R. Recch

12.00

2 - YO QUIERO A LUCY. Serie

6 - NUEVEDIARIO. Noticiero

11 - TELEFE NOTICIAS

18 - EL AGUJERITO SIN FIN

12.30

ATE - ATC 24. Informativo

13.00

2 - AMERICA NOTICIAS

ATE - SIN VERGUENZA.

Entretenimiento

6 - ALMOZANDO CON MIRIAM LEGRAND

11 - EL DESPRECIO. Telenovela

13 - 3.60 TODO PARA VER

14.00

2 - SIN VUELTAS. Periodístico

ATE - LA COCINA DE BERGARA. Con E. Bergara

Leumann

11 - HOLA SUSANA... TE ESTAMOS LLAMANDO. Con S. Giménez

15.00

2 - DIBUJITOS CONTINUADOS

ATE - ROSA DE LEJOS. Telenovela

6 - INDISCRECIONES. Con

Lucho Avilés

11 - UTILISIMA. Con Patricia

Miccio

13 - CASI TODO, CASI NADA. Telenovela

16.00

ATE - PASION DE VIVIR. Telenovela

6 - YO ME QUIERO CASAR...

¿Y USTED? Conduce R. Galán

11 - EL SHOW DE LOS PITUFOS

18 - LA TRAIDORA. Telenovela

17.00

2 - FESTILINDO. Infantil

ATE - ANDREA CELESTE. Telenovela

6 - LOS RICOS TAMBIEN

LLORAN. Telenovela

11 - EL MUNDO DE DISNEY

13 - EL SHOW DE XUXA. Infantil

18.00

2 - EL ARBOL AZUL. Telenovela

ATE - NO TE QUEDES AFUERA. Infantil con M. Wirtz

6 - PRIMER AMOR. Telenovela

11 - JUGATE CONMIGO. Con

C. Morena

13 - APASIONADA. Telenovela

19.00

2 - OCURRIO ASI. Periodístico

con B. Elizalde

ATE - LOS CAZAFANTASMAS.

6 - PIEL. Telenovela con José L. Rodríguez

11 - TELEFE NOTICIAS

13 - CANTO RODADO. Con R. Perchitto y G. Rúa

19.30

ATE - ROBOCOPIA II. Con R. Portal

20.00

2 - EL PERISCOPIO. Periodístico

ATE - NUEVEDIARIO. 2ª edición

11 - CELESTE, SIEMPRE CELESTE. Telenovela con A. del

Boca

13 - TELENOCHES. Noticiero

20.30

ATE - ATC 24. Noticiero

21.00

2 - AMERICA NOTICIAS.

ATE - HISTORIAS DE LA ARGENTINA. Con R. Vacca

6 - AMIGOS SON LOS AMIGOS

'93. Con C. Calvo

11 - LOS SIMPSONS. Serie

13 - LA BANDA DEL GOLDEN

ROCKET. Telecomedia

22.00

2 - SIMPLEMENTE FUTBOL.

Con Q. Wolff

ATE - CINE

6 - EL PRECIO DEL PODER.

Comedia policial

11 - TIEMPO NUEVO '93. Con

Bernardo Neustadt

13 - PEOR ES NADA.

Humorístico con J. Guinzburg y

H. Fontova

23.00

2 - ESTA NOCHE TODAS LAS

NOCHES. Con V. Laplace

13 - ZONA DE RIESGO IV. Con

R. Ranni

23.30

6 - LLAMADA A MEDIANOCHE. Serie

24.00

2 - RESUMEN DE NOTICIAS

ATE - HISTORIAS DE AMOR Y

CASKE. Con Miquel A. Solá

11 - VIDEO MATCH. Con M. Tiaelli

13 - EN SINTESIS

1.00

ATE - ATC 24. Noticiero

6 - DIOS ES NUESTRO

DESCANSO

2.00

ATE - CINE

4.00

ATE - POR EL MUNDO. Documentales

CABLE

VISION

20.00

25 - PREPOTENCIA. Con Bruce



Tené confianza  
en tu boca

Dentyne

Rojo picante  
Azul intenso  
Verde fresco

# Página/12

el país a diario

Director: Jorge Lanata

Editor Responsable: Fernando Sokolowicz

C O N T R A T A P A

Tené confianza  
en tu boca

Dentyne

Rojo picante  
Azul intenso  
Verde fresco

H O Y

**Tiempo pronosticado:** Nublado. Precipitaciones. Mejorando lentamente. Con temperatura en descenso. Mínima: 13°. Máxima: 15°.

△ △ △ △

**10.00:** Está abierta la inscripción para talleres de historieta, video, periodismo, teatro, literatura, computación y radio, dedicados a adolescentes. Centro de Capacitación de la Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires (UTPBA), Alsina 779, teléfono 343-3436, hasta las 20.

• Los elencos interesados nacionales y extranjeros interesados en participar en el II Festival Internacional de Titeres Con Ojos de Niño, pueden retirar las bases del concurso en 25 de mayo 596, 8° piso.

**17.00:** *Facultades alteradas.* Presentación de un video realizado por docentes y alumnos de la Universidad de Buenos Aires, que trata sobre los estereotipos en las diferentes carreras. Facultad de Medicina, Paraguay y Uriburu. Entrada libre.

**19.00:** *Literatura y política.* Tema de la charla a cargo de Luis Valenzuela. Sociedad Argentina de Escritores, Uruguay 1371.

• Inauguración de la muestra de pinturas de Rómulo Macció, que permanecerá abierta hasta el 17 de julio.

**19.30:** Inauguración de la muestra "Chagall, relatos bíblicos". Museo Nacional de Bellas Artes, avenida Libertador 1473.

**20.45:** *Casa matriz*, obra teatral de Diana Raznovich, dirigida por Tina Serrano, con Lidia Catalano y Ana Acosta. Auditorio Bauen, Callao 360.

**21.00:** *Conversación en la casa Stein sobre el ausente señor Von Goethe*, obra teatral de Peter Hacks, dirigida por Manuel Iedvabni, con Ingrid Pelicori. Teatro Nacional Cervantes, Libertad 815.

• *Raíces y proyecto.* Tema de la conferencia del rabino Baruj Plavnick, con posterior cine debate. Se proyectará *La ola, identidad o alienación*. Fundación Paredes, Freyre 1617. Entrada libre.

**21.30:** *Caramelo de limón*, espectáculo dirigido por Ricardo Sued, con Ana Bossi, Gerardo Bentatti y elenco. Cochabamba 360.

## ERNESTITO

(Por Reynaldo Sietecase) Mal que le pese a muchos, el único holocausto lícito es el que se ejerce sobre los olvidos. Pienso en esta frase, que alguna vez trazó un cronista porteño para definir al bar El Carmen, de Paraná y Paraguay, donde el gordo Pichuco bebía whisky y padecía su inmortalidad prematura. Esa esquina es la esquina Troilo. En Rosario, la esquina de Urquiza y Entre Ríos es la esquina Guevara. Y para ello no hace falta una placa que lo indique. La memoria tiene atajos que no pueden ser interrumpidos por decreto y silencios que no implican necesariamente omisiones.

"Ernesto nació en Rosario, mi padre tenía intereses económicos en la provincia de Misiones, en puerto Caraguatay, y él y mi madre viajaron desde allí a Rosario, por todo el río Paraná, puerto por puerto, para resolver algunos problemas de negocios." El relato de Roberto Guevara de la Serna, hermano del Che, coincide con el de otros familiares y con lo expuesto en la partida de nacimiento que extendió el Registro Civil de Rosario con el número 324. El 14 de junio de 1928, en un departamento del edificio ubicado en Entre Ríos 480, en pleno centro comercial, el bebé Guevara afinó sus primeros berridos.

Mi amigo el doctor Enrique Carcar, con quien comparto desde algún tiempo curiosidad y alegría por el origen rosarino del Che, me trajo de Cuba un libro de fotos familiares del niño Guevara. La edición de esta iconografía testimoniada de la infancia y juventud de Ernesto Guevara (1928-1953) fue recopilada por Adys Cupull y Froilán González. La primera edición de *Ernestito*, tal el nombre de esta estupenda recopilación de Editora Política (1989) que incluye fotos inéditas de Guevara y su familia, fue de 53 mil ejemplares.

"Mi viejo quería instalar un molino yerbalero, y se bajaron para realizar los trámites, y estando allí se presentaron los dolores de parto y, en esas circunstancias, nace mi hermano Ernesto. Lo que yo recuerdo, que contó mi madre, era que Ernesto nació en una clínica de Rosario, el 14 de junio de 1928. La casa que aparece en la inscripción de nacimiento es donde vivió los primeros días, pero no donde nació" (Roberto Guevara de la Serna).

En uno de los departamentos del edificio de Entre Ríos 480, el niño Guevara soportó también una grave enfermedad. "El nació en Rosario, en una clínica y después fue a la casa y estuvo muy enfermo que casi se muere, tuvo una bronconeumonía recién nacido. Y yo fui con mi madre a Rosario para cuidarlo. Dormíamos en una habitación al lado del cuarto de ellos" (Ercilia Guevara Lynch). Sin embargo, la condición de rosarino de Guevara fue reconocida oficialmente recién el 19 de marzo del año pasado, cuando los concejales de la "segunda ciudad del país", por 21 votos a 11, aprobaron una ordenanza que propiciaba la colocación de una placa en la casa natal de Guevara y la inclusión del edificio en el circuito turístico.

Si bien esta decisión de los ediles no implicaba una adhesión a las ideas que el Che abrazó con fervor hasta su muerte, los miembros de las bancadas mayoritarias del Concejo Deliberante de Rosario —justicialistas y radicales— votaron divididos por primera vez. Seis justicialistas y cinco radicales se manifestaron por "no dar mayor vuelo al mito", tal vez por temor a que se desate en esa manzana céntrica una conspiración marxista de impensadas consecuencias.

Como algunos vecinos que viven actualmente en el domicilio natal de Guevara, los once concejales que se opusieron a la ordenanza optaron por negar la verdad y aplicaron la misma metodología por la cual la



ciudad debería olvidar el Rosariazo; su pasado prostibulario o a Francisco Netri, el inspirador del Grito de Alcorta. Netri, que encabezó la huelga agraria más importante de este siglo, fue asesinado en 1916 a pocas cuadras de la casa donde doce años después nacería el Che.

Hace varios meses una bomba de regular poder destruyó parte de la puerta del edificio. La mayoría de los moradores, ahora acompañados por el temor, se manifestaron contra la instalación de cualquier identificación. "Guevara no vivió en este edificio", aseguró la señora de Ordóñez que vive en el primer piso, ofendida ante la pregunta. "No estoy de acuerdo, no es un héroe nacional, ni que hubiera nacido Sarmiento", opinó Juan Ignacio, de 17 años, que vive en el quinto piso. "Valoro su idealismo, y creo justo que se reconozca su condición de rosarino pero una placa me da miedo por los posibles atentados", dijo Elvira del tercero, y Teresita, en el mismo piso, aseguró que "cualquiera de nosotros hizo más que Guevara por el país".

El edificio —una imponente construcción de cinco pisos, con cuatro departamentos por nivel—, además de haber cobijado al niño Ernesto, tiene méritos propios para ser incluido en el circuito turístico de la ciudad. Fue proyectado, en la década del 20, por uno de los grandes arquitectos argentinos, Alejandro Bustillo, quien también diseñó el Hotel Llao Llao, en Bariloche; el Hotel Provincial y la Rambla de Mar del Plata. En Rosario fue coautor, con Angel Guido, del diseño elegido finalmente para la construcción del actual Monumento de la Bandera.

El vástago de Ernesto Guevara Lynch y Celia de la Serna Llosa vivió sus primeros días, algunos aseguran que meses, bajo la misma mampostería que hoy abriga los sueños de adolescentes rockeros de familias respetables con padres profesionales y señoras de su hogar, extrañamente bellas para la edad. Poco importa que no haya sido entre esas paredes donde comenzó su sed de justicia. Esa casa, y no otra, es el comienzo del mito.

CARTAS

### Universitarios

Los jóvenes de 1918 se plantaron frente a una realidad universitaria elitista, estrictamente confesional y divorciada de la realidad social: hablaron de autonomía, cogobierno, compromiso con los que quedaban fuera. El sectarismo entonces imperante era incompatible con la democratización del saber, y su quiebre fue posible por la capacidad de reacción de quienes se alzaron en contra de un sistema de conocimiento que excluía a las grandes mayorías nacionales.

Más de setenta años después: ¿cuál es la respuesta de los universitarios frente al proyecto de un país chico donde sobran muchos millones de argentinos? Me pregunto: ¿estarán atacados de rubores posmodernos? ¿O cuidando su lugar bajo el sol en la dura vigilia de la antesala profesional? "Hemos resuelto llamar a todas las cosas por el nombre que tienen." Quizá no vendría mal una lectura del "manifiesto liminar".

Maria Inés Krimer  
Olavarría  
Prov. de Buenos Aires

### Talleres

El llamado "casó Talleres" se transformó en una muestra más del eterno desprecio a la ley que cultivan gran parte de la dirigencia y de la sociedad argentina. La discusión de un penal y la violencia no son extrañas al fútbol, pero las declaraciones del presidente de la República sí lo son. Porque pedir que se omita la aplicación de un estatuto, es solicitar que no se cumpla una norma. "Opino como abogado", aclaró Menem. Que es lo mismo que decir: opino porque sé y entiendo de leyes. El abogado riojano se olvidó. Que para ponerle fin a una norma no es necesario violarla, sino que existen otros mecanismos. Pero la mentalidad de "todopoderoso" está tan arraigada en la clase dirigente argentina que, cuando sus colegas Angeloz y De la Rúa fueron consultados sobre el tema, se olvidaron, también, del derecho procesal, y prefirieron acordarse de la política.

Esteban Tricas  
DNI 16.577.508

por Rep

